Energia je jedinečný fenomén. Ako žiarivá niť sa vinie nekonečným vesmírom, časom i priestorom. Má tisíce podôb, tvárí, farieb. Prechádza najrôznejšími premenami. Hýbe planétami, storočiami, naším ľudským makro i mikrosvetom. Obklopuje nás na každom kroku. To podstatné je energiu uchopiť a nasmerovať ju tam, kde nájde svoje tvorivé vyjadrenie a naplnenie. Naším poslaním je prenášať energiu v jednej z jej podôb, v podobe elektrickej energie, všade tam, kde je to potrebné. Naša cesta vedie k vám, aby energia hýbala vašimi strojmi a technológiami, aby ste vďaka energii premiešali vaše tvorivé myšlienky na hmatateľné veci a javy. Prinášame vám hnaciu silu, svetlo i teplo domova. V ekologicky čistej a čírej podobe.

Energy is a unique phenomenon winding its way as a shining thread through the infinite universe, in time and space. It has thousands of facets, colours, undertaking varied conversions
and moving the planets, centuries human macro and micro world alike. We are surrounded wherever we go. What is essential
is to take hold of energy and direct it to where it finds its creative expression and fulfilment. Our mission is to transmit energy
in one of its forms, in the form of electricity, wherever it is necessary. Our way leads to you so that energy moves your machinery and technology, that you turn your creative ideas thanks to energy into tangible things and phenomena. We bring you a driving force, light and heat of home. In an ecologically clean and pure form.

KPMG Slovensko spol. s r. o.
Dvořákovo nábrežie 10
P.O. Box 7
820 04 Bratislava 24
Slovakia

Telephone +421 (0)2 59 98 41 11
Fax +421 (0)2 59 98 42 22
Internet www.kpmg.sk

Správa o overení súladu

výročnej správy s účtovnou závierkou podľa § 23 ods. 5 zákona č. 540/2007 Z.z. o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu

Akcionárovi, dozornej rade a predstavenstvu spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.:

Uskutočnili sme audit účtovnej závierky spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s. k 31. decembru 2010, ktorá je uvedená v prílohe k výročnej správe. K účtovnej závierke sme 28. marca 2011 vydali správu nezávislého audítora v nasledovnom znení:

Správa nezávislého audítora

Akcionárovi, dozornej rade a predstavenstvu spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s., ktorá obsahuje výkaz finančnej pozície k 31. decembru 2010, výkaz ziskov a strát a výkaz komplexného výsledku, zmien vlastného imania a peňažných tokov za rok končiaci 31. decembrom 2010, ako aj poznámky obsahujúce súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalších vysvetľujúcich informácií.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu spoločnosti

Štatutárny orgán spoločnosti je zodpovedný za zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

KPMG Slovensko spol. s r.o., a Slovak limited liability company and a member firm of the KPMG network of independent member firms affiliated with KPMG International Cooperative ("KPMG International"), a Swiss entity.

Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 4864/B
Commercial register of District court Bratislava I, section Sro, file No. 4864/B

IČO/Registration number: 31 348 238
Evidenčné číslo licencie audítora: 96
Licence number of statutory auditor: 96

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti významných účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, sú dostatočné a vhodné ako východisko pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie spoločnosti k 31. decembru 2010, výsledku jej hospodárenia a peňažných tokov za rok končiaci 31. decembrom 2010 v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou.

28. marca 2011
Bratislava, Slovenská republika

Audítorská spoločnosť:
KPMG Slovensko spol. s r. o.
Licencia SKAU č. 96

Zodpovedný audítor:
Ing. Richard Farkaš, CSc.
Licencia SKAU č. 406

KPMG

Správa o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou

(dodatok k správe audítora)

V zmysle zákona o účtovníctve sme overili súlad výročnej správy s účtovnou závierkou.

Za správnosť vyhotovenia výročnej správy je zodpovedné vedenie spoločnosti. Našou úlohou je overiť súlad výročnej správy s účtovnou závierkou a na základe toho vydať dodatok správy audítora o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme naplánovať a vykonať overenie tak, aby sme získali primerané uistenie, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou.

Informácie uvedené vo výročnej správe na stranách 1 - 60 sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2010. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overenie je dostatočné a vhodné ako východisko pre náš názor.

Podľa nášho názoru sú účtovné informácie uvedené vo výročnej správe vo všetkých významných súvislostiach v súlade s účtovnou závierkou zostavenou k 31. decembru 2010 a ktorá je uvedená v prílohe k výročnej správe.

27. apríla 2011
Bratislava, Slovenská republika

Audítorská spoločnosť:
KPMG Slovensko spol. s r. o.
Licencia SKAU č. 96

Slovenská komora audítorov
SKAU
Č. licencie 96
KPMG Slovensko spol. s r.o.

Zodpovedný audítor:
Ing. Richard Farkaš, CSc.
Licencia SKAU č. 406

KPMG Slovensko spol. s r. o.
Dvořákovo nábrežie 10
P.O. Box 7
820 04 Bratislava 24
Slovakia

Telephone +421 (0)2 59 98 41 11
Fax +421 (0)2 59 98 42 22
Internet www.kpmg.sk

Report on Audit of Consistency

of the annual report with the financial statements pursuant to Article 23 (5) of Act No. 540/2007 Coll. on Auditors, Audit and Oversight of Audit

(Translation)

To the shareholder, the Supervisory Board, and the Board of Directors of the company Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.:

We have audited the financial statements of the company Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s. as of 31 December 2010, included in the appendix to the annual report. We have issued an independent auditor's report on the financial statements on 28 March 2011 with the following wording:

Translation of the statutory Auditor's Report originally prepared in Slovak language

Independent Auditor's Report

To the Shareholder, Supervisory Board and Board of Directors of Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.:

We have audited the accompanying financial statements of Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s. ("the Company"), which comprise the statement of financial position as at 31 December 2010, income statement and statements of comprehensive income, statements of changes in equity and cash flows for the year then ended, and notes, comprising a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

Management's Responsibility for the Financial Statements

Management as represented by the statutory body is responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with International Financial Reporting Standards as adopted by the European Union and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

KPMG Slovensko spol. s r.o., a Slovak limited liability company and a member firm of the KPMG network of independent member firms affiliated with KPMG International Cooperative ("KPMG International"), a Swiss entity.

Obchodný register Okresného sídu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 4884/B
Commercial register of District court Bratislava I, section Sro, file No. 4884/B

IČO/Registration number: 31 348 238
Svetončné číslo licencie auditora: 96
Licence number of statutory auditor: 96

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on our judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, we consider internal control relevant to the entity's preparation of the financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Opinion

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the financial position of the Company as at 31 December 2010, and of its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards as adopted by the European Union.

28 March 2011
Bratislava, Slovak Republic

Auditing company:
KPMG Slovensko spol. s r.o.
License SKAU No. 96

Responsible auditor:
Ing. Richard Farkaš, CSc.
License SKAU No. 406

KPMG

Report on the Audit of Consistency of the annual report with the financial statements

(Supplement to the auditor's report)

We have audited the consistency of the annual report with the financial statements in accordance with the Act on Accounting.

The accuracy of the annual report is the responsibility of the company's management. Our responsibility is to audit the consistency of the annual report with the financial statements, based on which we are required to issue an appendix to the auditor's report on the consistency of the annual report with the financial statements.

We conducted our audit in accordance with the International Standards on Auditing. Those standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the information presented in the annual report, subject to presentation in the financial statements, is consistent, in all material respects, with the relevant financial statements.

We have reviewed the consistency of the information presented in the annual report on pages 1 - 60 with the information presented in the financial statements as of 31 December 2010. We have not audited any data or information other than the accounting information obtained from the financial statements and accounting books. We believe that the audit performed provides a sufficient and appropriate basis for our opinion.

In our opinion, the accounting information presented in the annual report is consistent, in all material respects, with the financial statements as of 31 December 2010, included in the appendix to the annual report.

27 April 2011
Bratislava, Slovak Republic

Auditing company:
KPMG Slovensko spol. s r.o.
License SKAU No. 96

Slovenská komora auditorov
SKAU
č. licencie 96
KPMG Slovensko spol. s r.o.

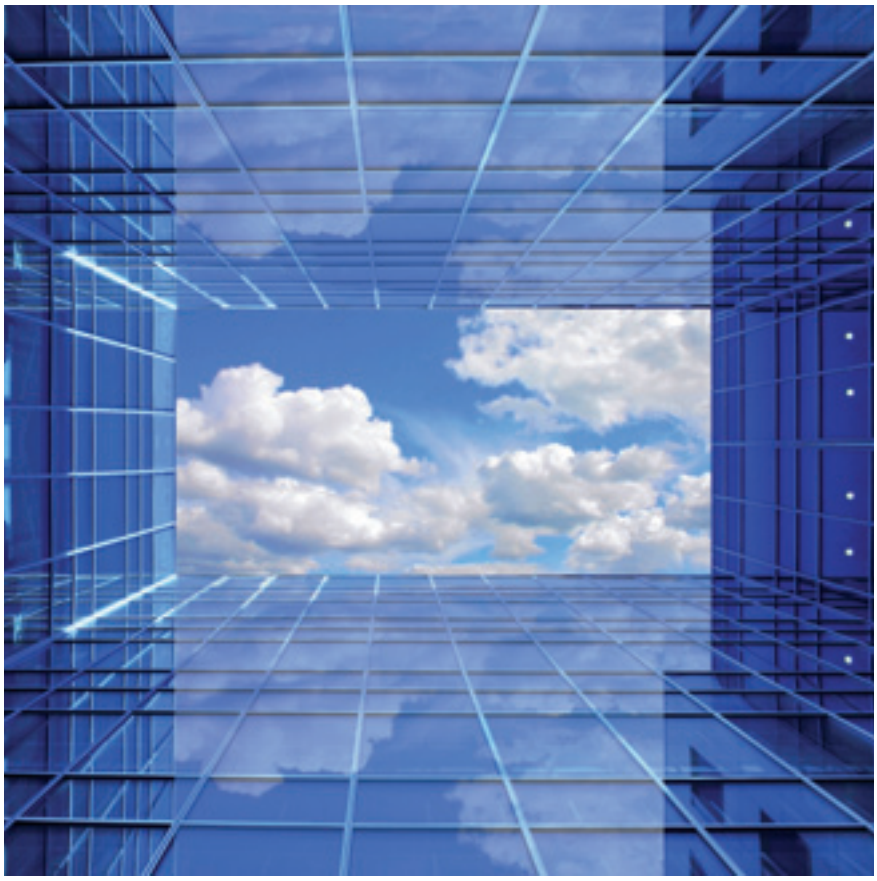
Responsible auditor:
Ing. Richard Farkaš, CSc.
License SKAU No. 406

Obsah

ÚVOD 14
1. LIST PREDSEDU PREDSTAVENSTVA 18
2. ROK V SKRATKE 22
3. ORGÁNY SPOLOČNOSTI 32
4. ŠTRUKTÚRA SPOLOČNOSTI 38
5. PREVÁDZKA PRENOSOVEJ SÚSTAVY 42
6. RIADENIE ELEKTRIZAČNEJ SÚSTAVY 50
7. INVESTÍCIE 66
8. ENVIRONMENTÁLNA POLITIKA 72
9. ROZVOJ SPOLOČNOSTI 78
10. PREDPOKLADANÝ BUDÚCI VÝVOJ ČINNOSTI SPOLOČNOSTI 82
11. MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA 86
12. ĽUDSKÉ ZDROJE 90
13. SPRÁVA O PLNENÍ OPATRENÍ PRIJATÝCH V PROGRAME SÚLADU
NA ZABEZPEČENIE NEDISKRIMINAČNÉHO SPRÁVANIA SEPS, A. S., V ROKU 2010 102
14. VÝSLEDKY HOSPODÁRENIA 108
15. OBCHOD 122
16. INDIVIDUÁLNA ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA ZA ROK 2010 138
PRÍLOHA

Table of Contents

INTRODUCTION 15
1. BOARD OF DIRECTORS CHAIRMAN´S LETTER 19
2. THE YEAR IN BRIEF 26
3. COMPANY BODIES 33
4. COMPANY STRUCTURE 39
5. TRANSMISSION SYSTEM OPERATION 45
6. POWER SYSTEM MANAGEMENT 57
7. INVESTMENTS 68
8. ENVIRONMENTAL POLICY 74
9. COMPANY DEVELOPMENT 79
10. EXPECTED FUTURE DEVELOPMENT OF COMPANY ACTIVITIES 83
11. INTERNATIONAL CO-OPERATION 87
12. HUMAN RESOURCES 95
13. A REPORT ON FULFILMENT OF MEASURES TAKEN UNDER THE COMPLIANCE PROGRAM TO ENSURE SEPS, a. s., NON-DISCRIMINATING BEHAVIOUR IN 2010 104
14. ECONOMIC RESULTS 114
15. TRADE 129
16. INDIVIDUAL FINANCIAL STATEMENTS FOR 2010 142
ANNEX



Úvod
Introduction

Úvod

POSLANIE SPOLOČNOSTI

Poslaním Slovenskej elektrizačnej prenosovej sústavy, a. s., (ďalej „SEPS, a. s.,") je spoľahlivo prevádzkovať prenosovú sústavu (ďalej „PS"), zabezpečovať dispečerské riadenie sústavy, jej údržbu, obnovu a rozvoj tak, aby bola zaručená spoľahlivá a kvalitná dodávka elektriny všetkým užívateľom prenosovej sústavy a jej paralelná prevádzka so susednými prenosovými sústavami.

Pritom je nutné dodržiavať transparentné a nediskriminačné princípy prístupu k sústave s minimálnymi dopadmi na životné prostredie a rešpektovať požiadavky vyplývajúce z národnej i európskej legislatívy, z regulačných rozhodnutí ÚRSO a z relevantných pravidiel prevádzky a medzinárodnej spolupráce nadnárodnej synchrónne prepojenej elektrizačnej sústavy (ďalej „ES") EÚ.

VÍZIA SPOLOČNOSTI

Zásadnou víziou SEPS, a. s., je byť a v dlhodobom horizonte i zostať prosperujúcou, rešpektovanou a dôveryhodnou spoločnosťou, ktorá poskytuje kvalitné služby a uspokojuje potreby svojich zákazníkov - užívateľov prenosovej sústavy a ostatných účastníkov trhu s elektrinou a v tomto duchu zabezpečiť svoj trvalo udržateľný všestranný proporcionálny rozvoj. Teda byť spoločnosťou, ktorá bude aj v budúcnosti optimálne udržovať existujúce technologické zariadenia na požadovanej úrovni z hľadiska bezpečnosti, spoľahlivosti a efektívnosti prevádzky a údržby, využívať kapacitu existujúcej siete, zabezpečovať jej kontinuálnu obnovu, pružne reagovať na nové požiadavky rozvoja prenosu elektriny adekvátnym rozvojom hlavných a podporných technologických zariadení prenosovej sústavy, budovaním nových národných a medzištátnych prepojení a hlavných technologických zariadení, využívajúc vhodnú geografickú polohu Slovenska pre úspešné fungovanie elektrizačnej prenosovej sústavy SR v národnom i celoeurópskom rozsahu.

Introduction

COMPANY MISSION

Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s., (hereinafter referred to as "SEPS, a. s.") mission is to reliably operate the transmission system (hereinafter referred to as "TS"), provide for supervisory control of the system, its maintenance, recovery and development so as to guarantee reliable and high-quality electricity supplies to all the transmission system users and its parallel operation with the adjacent transmission systems.

In doing so, it is necessary to comply with transparent and non-discriminating principles of access to the system with minimum environmental impacts and respect the requirements resulting from both national and European legislation, ÚRSO regulation decisions and relevant rules of operation and international co-operation of the EU supranational synchronously interconnected power system (hereinafter referred to as "PS").

COMPANY VISION

SEPS, a. s., principal vision is both to be and remain in the long-term a going, respected and credible company that provides high-quality services and meets the needs of its customers - transmission system users and other electricity market participants and to ensure in this spirit its sustainable all-round proportional development. Thus to be a company which will optimally keep the existing technologic equipment also in the future up to required standards of safety, reliability and effectiveness of operation and maintenance, make use of the capacity of the existing network, ensure its continual renewal, flexibly respond to the new electricity transmission requirements by adequately developing the primary and ancillary technologic equipment of the transmission system, building new national and international interconnections and primary technologic equipment, taking advantage of Slovakia´s suitable geographic position for the successful operation of the Slovak power transmission system on a national and Pan-European scale.

List predsedu predstavenstva
Board of Directors Chairman´s Letter

List predsedu predstavenstva

Ing. Ján Horkovič
predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ

Vážení obchodní partneri, vážení kolegovia,

uplynulý rok 2010 znamenal pre Slovenskú elektrizačnú prenosovú sústavu, a. s., obdobie realizovania zmien vo viacerých oblastiach.

Ako je už známe, začiatkom septembra 2010 došlo rozhodnutím jediného akcionára spoločnosti k výmene všetkých zástupcov akcionára v predstavenstve a dozornej rade spoločnosti. Cieľom vrcholového manažmentu v novom zložení sa následne stalo naštartovanie procesov vedúcich k efektívnejšiemu a hospodárnejšiemu riadeniu prevádzkovateľa prenosovej sústavy.

Rok 2010 bol obdobím príprav na zmeny aj v oblasti zúčtovania odchýlok a organizovania krátkodobého trhu, ktoré od 1.1.2011 prešli z pôsobnosti prevádzkovateľa prenosovej sústavy na Organizátora krátkodobého trhu s elektrinou, a. s., (ďalej OKTE, a. s.). Je možné skonštatovať, že prechod práv a povinností súvisiacich so zúčtovaním odchýlok a organizovaním krátkodobého trhu na OKTE, a. s., ako 100% dcérsku akciovú spoločnosť prevádzkovateľa prenosovej sústavy sa uskutočnil v zákonom stanovenom termíne a bez väčších komplikácií.

V roku 2010 bol v zmysle platných interných postupov Slovenskej elektrizačnej prenosovej sústavy, a. s., spracovaný a schválený „Program rozvoja SEPS, a. s., na roky 2012 - 2021". Hlavná pozornosť sa zamerala na definovanie a preukázanie najmä nevyhnutných technických, technologických a investičných potrieb súvisiacich so zabezpečením optimálneho, trvalo udržateľného rozvoja prenosovej sústavy pri splnení zásadných kvalitatívnych i kvantitatívnych kritérií prevádzkovej bezpečnosti, spoľahlivosti a efektívnosti poskytovaných služieb užívateľom prenosovej sústavy SR.

Podobne ako ostatné subjekty, aj naša spoločnosť vzhľadom na prebiehajúcu ekonomickú krízu vyvinula maximálne úsilie pri racionalizácii vynaložených nákladov, čo v konečnom dôsledku viedlo k dosiahnutiu pozitívnych výsledkov hospodárenia, kde pri celkových výnosoch 458 060 923 eur a celkových nákladoch (s daňou z príjmu) 426 845 369 eur dosiahla spoločnosť zisk po zdanení 31 215 554 eur.

Pri tejto príležitosti chcem vyjadriť poďakovanie aj všetkým mojim kolegom, ktorých pracovné nasadenie v danom období umožnilo dosiahnuť pozitívne hospodárske výsledky spoločnosti.

Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s., v roku 2010 pokračovala vo svojom programe postupného znižovania negatívnych vplyvov na životné prostredie, a tým sústavného zlepšovania svojho environmentálneho správania.

V priebehu roka 2010 sme pokračovali v začatých investičných projektoch, pričom medzi najvýznamnejšie možno zaradiť realizáciu súboru stavieb Transformácia 400/110 kV Medzibrod a súboru stavieb Vedenie 2 x 400 kV Lemešany – Moldava.

V roku 2010 taktiež pokračovali práce aj na rekonštrukcii rozvodne 400 kV Križovany vyvolanej odstavením dvoch blokov jadrovej elektrárne V1 v Jaslovských Bohuniciach, ako aj práce súvisiace s pripojením nového zdroja PPC Malženice do rozvodne 400 kV Križovany.

Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s., má strategický význam v energetickom sektore Slovenskej republiky. Toto postavenie a úlohy z neho vyplývajúce sa snaží uskutočňovať v spolupráci so všetkými účastníkmi trhu s elektrinou transparentným a nediskriminačným spôsobom s dôrazom na hospodárnosť a účelnosť vynakladaných prostriedkov. Doterajšie výsledky, ale aj stanovené ciele ju zaväzujú v budúcom období v tomto úsilí pokračovať.

Ing. Ján Horkovič
predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ

Board of Directors Chairman´s Letter

Ing. Ján Horkovič
Chairman of Board
and General Director

Dear trading partners, dear colleagues,

the past year 2010 meant to Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s., a period of undertaken changes in a number of areas.

As is already known, all representatives of the shareholders on the Board of Directors and the Supervisory Board of the company were replaced by virtue of a decision by the sole shareholder of the company in early September 2010. Thereafter, the aim of the new composed top management was to start processes leading to a more effective and economical management of the transmission system operator.

2010 was also a period of preparations for changes in deviation accounting and organizing the short-term market which passed from the TSO competence over to Organizátor krátkodobého trhu s elektrinou, a. s. (hereinafter referred to as OKTE, a. s.) as of 1 January 2011. It can be stated that the passage to OKTE, a. s., as the TSO wholly-owned subsidiary of rights and obligations relating to deviation accounting and short-term market organization took place by the date fixed by law and without major complications.

In 2010, "SEPS, a. s., Development Plan for 2012 - 2021" was prepared and approved pursuant to applicable SEPS, a. s., internal procedures. The primary attention was aimed at defining and demonstration of in particular necessary technical, technologic and investment needs related to providing an optimal, sustainable development of the transmission system while meeting the principal qualitative and quantitative criteria of operational safety, reliability and effectiveness of services rendered to Slovak transmission system users.

As with other entities, given the continuing economic crisis also our company made every effort to rationalize costs outlaid, which eventually resulted in producing positive economic results where the company achieved an aftertax profit of €31,215,554 with total revenues up to €458,060,923 and total expenses (including income tax) up to €426,845,369.

On this opportunity I want to express thanks also to all my colleagues whose working involvement over the given period allowed to achieve the positive economic results of the company.

Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s., continued in 2010 its program for gradual reduction of environmental adverse impacts, thereby constantly improving its environmental behaviour.

During 2010 we carried on the launched investment projects, with the most important including the execution of a set of structures Transformation 400/110 kV Medzibrod and a set of structures Line 2 x 400 kV Lemešany – Moldava. In 2010, there also continued work on the reconstruction of the 400 kV Križovany substation induced by the shutdown of two units of the NPP V1 Jaslovské Bohunice as well as work relating to the new PPC Malženice source connection to the 400 kV Križovany substation.

Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s., is of strategic importance to the Slovak power industry. The company seeks to accomplish this position and resulting tasks in co-operation with all the electricity market participants in a transparent and non-discriminating manner with emphasis on cost-effectiveness and purposefulness of funds outlaid. The hitherto results but also the set goals oblige the company to carry on these efforts in the future.

Ing. Ján Horkovič
Chairman of Board
and General Director

Rok v skratke

The Year in Brief

Rok v skratke

V roku 2010 sa uskutočnili zmeny v zložení Predstavenstva a Dozornej rady spoločnosti SEPS, a. s.

Dňom 3. 9. 2010 boli na základe rozhodnutia jediného akcionára zvolení a za predsedu predstavenstva a podpredsedu predstavenstva boli určení noví členovia predstavenstva a dozornej rady.

Dňom 1. 11. 2010 ukončil svoje členstvo v dozornej rade Ing. Miroslav Kolník (zvolený za zamestnancov spoločnosti SEPS, a. s.) z dôvodu ukončenia pracovného pomeru.
Celkový objem vynaložených nákladov na investičnú činnosť v roku 2010 predstavoval 57 063 884 €. Hlavnými investičnými akciami v roku 2010 boli realizácia prác na súbore stavieb Transformácia 400/110 kV Medzibrod, pokračovanie prác na výstavbe vedenia 2 x 400 kV Spínacia stanica Košice - Lemešany, ukončenie rekonštrukcie rozvodne 400 kV Križovany 4. a 5. stavba a ďalšie.

Dňa 6. 9. 2010 o 7.46 hod. bola ukončená prevádzka dvojitého 220 kV vedenia V277/278 Lemešany - US Steel. Následne bolo toto vedenie fyzicky odpojené od prenosovej sústavy a začala sa jeho demontáž ako prvý krok výstavby viacsystémového vedenia 400/110 kV Lemešany – Košice. V priebehu roku bola vykonaná úplná rekonštrukcia časti vedenia V406 v úseku p. b. č. 86 - 97. V rámci výstavby rýchlostnej cesty R1 v úseku Lehôtka pod Brehmi – Šášovské Podhradie boli preložené 110 kV vedenia zabezpečujúce napájanie SLOVALCO, a. s. Dňa 2. 7. 2010 bolo uskutočnené prvé prifázovanie novopostavenej elektrárne PPC Malženice s inštalovaným výkonom 430 MW.

Výroba a spotreba elektriny ES SR

Celková ročná spotreba ES SR bola v roku 2010 vo veľkosti **28 761** GWh. Oproti roku 2009 je to nárast o 5,0 %. Výroba elektriny na zdrojoch ES SR bola v roku 2010 vo veľkosti **27 720** GWh, čo predstavuje nárast o 6,3 % oproti roku 2009.

Ročné maximum zaťaženia bolo zaznamenané 17. 12. 2010 o 17.00 hod. vo veľkosti 4 342 MW. Oproti roku 2009 to bol nárast o 211 MW. Ročné minimum bolo 2 184 MW, dňa 8. 8. 2010 o 5.00 hod. Oproti roku 2009 je to nárast o 183 MW.

Riadenie a prevádzka ES SR

V roku 2010 naďalej pokračoval import elektriny zo zahraničia na pokrytie spotreby ES SR. Dovoz zo zahraničia zabezpečil 3,62 % ročnej spotreby elektriny na Slovensku. V roku 2009 to bolo 4,79 %.

Bilancia výroby a spotreby (brutto) v rokoch 2009, 2010

Bilancia(GWh)	2009	2010	Index 2010/2009
Jadrové	14 081	14 574	+ 3,50
Tepelné	4 768	5 023	+ 5,35
Vodné	4 662	5 493	+ 17,82
Ostatné	2 563	2 630	+ 2,61
Výroba	26 074	27 720	+ 6,31
Saldo (import)	1 312	1 041	- 20,66
Spotreba	27 386	28 761	+ 5,02

Namerané cezhraničné výmeny elektriny				
Cezhraničné výmeny (GWh)	**2007**	**2008**	**2009**	**2010**
Import	13 580	9 412	8 994	7 334
Export	11 855	8 891	7 682	6 293
Saldo (import)	1 725	521	1 312	1 041

SEPS, a. s., v roku 2010 naplnila hlavné ciele v oblasti hospodárenia a realizácie kľúčových investičných zámerov a spoľahlivo zabezpečovala prenos elektriny a stabilitu elektrizačnej sústavy SR, o čom svedčia aj dosiahnuté výsledky hospodárenia.

Spoločnosť dosiahla celkové výnosy vo výške 458 060 923 € pri celkových nákladoch (s daňou z príjmov) 426 845 369 €. Zisk po zdanení bol vytvorený vo výške 31 215 554 €. Spoločnosť v roku 2010 hospodárila s majetkom v netto hodnotách 470 830 596 € a k 31. 12. 2010 zamestnávala 517 zamestnancov (fyzický stav).

SEPS, a. s., za rok 2010 dosiahla lepší výsledok hospodárenia, ako predpokladal plán najmä vplyvom vyšších regulovaných výnosov, nižších nákladov na podporné služby a úspor niektorých prevádzkových nákladov. Vyššie výnosy z regulovaných činností (najmä za systémové služby a prevádzkovanie systému) boli v dôsledku vyššieho objemu spotreby elektriny a ÚRSO-m stanovenej vyššej tarify za prevádzkovanie systému oproti predpokladu. Náklady na podporné služby sa nečerpali v plánovanej výške a k úspore prevádzkových nákladov prišlo hlavne v oblasti služieb (najmä náklady na opravy a údržbu PS a ostatné služby) a osobných nákladov.

Výsledok hospodárenia za rok 2010 bol s prispením vyšších výnosov z regulovaných činností a úspor stálych nákladov naplnený i prekročený. Vytvorený zisk bol použitý predovšetkým na financovanie investičných zámerov smerovaných do obnovy a rozvoja prenosovej sústavy a príprav na pripojenie nových výrobných zdrojov elektriny.
Celkový objem investícií, ktoré spoločnosť v roku 2010 realizovala, predstavoval sumu 57 063 884 €, pričom z vlastných zdrojov realizovala investície vo výške 49 467 153 €.

Legislatívne prostredie

V roku 2010 prešla primárna energetická legislatíva SR zásadnými zmenami. Bol novelizovaný zákon č. 656/2004 Z. z. o energetike (a to najmä zákonom č. 142/2010 Z. z.), ktorým bol definovaný nový subjekt na trhu s elektrinou – organizátor krátkodobého trhu s elektrinou a jeho vzťahy s ostatnými subjektmi trhu. Zákonom boli definované práva a povinnosti organizátora a právna forma - samostatný právny subjekt s účinnosťou od 1. 1. 2011. V auguste 2010 bola založená 100% dcérska spoločnosť OKTE, a.s. Nadväzne prebehol v SEPS, a. s., proces odčlenenia činností zúčtovania odchýlok a organizovania krátkodobého trhu s elektrinou a kreovania samotného subjektu, ktorý od 1.1.2011 vykonáva činnosti definované Zákonom.
Pôsobnosť Úradu pre reguláciu sieťových odvetví voči Organizátorovi krátkodobého trhu s elektrinou ako novému regulovanému subjektu bola upravená v zákone č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach. Následne bola upravená aj ďalšia regulačná legislatíva (výnos úradu, cenové rozhodnutia).

Novelizácia nariadenia vlády SR č. 317/2007 Z. z., ktorým sa upravujú pravidlá pre fungovanie trhu s elektrinou (nariadením č. 211/2010 Z. z.) uložila SEPS, a. s., ako prevádzkovateľovi prenosovej sústavy nové povinnosti, ktoré boli zapracované aj do novelizovaného prevádzkového poriadku. Rovnako boli v tomto dokumente aktualizované aukčné pravidlá a upravený nový jednotný systém schedulingu cezhraničných prenosov, ktorý bol prijatý na základe dohody medzi prevádzkovateľmi PS v regióne strednej a východnej Európy (CEE) a zavedený od obchodného dňa 1. 12. 2010.

Rok v skratke

Koncom roka 2010 boli úradom schválené rozhodnutím č. 0161/2010/E-PP prevádzkový poriadok pre OKTE, a. s., a č. 0162/2010/E-PP prevádzkový poriadok pre SEPS, a. s., zo dňa 28. 12. 2010 s účinnosťou od 1. 1. 2011.

V priebehu roka 2010 bol aktualizovaný aj dokument „Technické podmienky prístupu a pripojenia, pravidlá prevádzkovania prenosovej sústavy". Upravený bol Dokument B najmä z dôvodu potreby zosúladenia terminológie s notifikovanými Technickými pravidlami SEPS, a. s., (určujúcimi technicko-konštrukčné a prevádzkové požiadavky na pripojenie do prenosovej sústavy).

SEPS, a. s., ako súčasť synchrónne prepojenej európskej sústavy plne rešpektuje záväzné legislatívne dokumenty Európskej únie v oblasti energetiky. Nezastupiteľné postavenie spoločnosti na trhu s elektrinou a zodpovednosť k všetkým užívateľom prenosovej sústavy neustále podnecuje k zdokonaľovaniu činnosti prevádzkovateľa, k skvalitňovaniu dokumentov záväzných pre účastníkov trhu a internej dokumentácie riadenia, ktorá pomáha transparentnému a nediskriminačnému správaniu spoločnosti.

Integrovaný systém manažérstva

Po získaní certifikátov integrovaného systému manažérstva (ISM), pozostávajúceho z manažérstva kvality, environmentálneho manažérstva, manažérstva bezpečnosti informácií a manažérstva bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, v predchádzajúcom období sa SEPS, a. s., v roku 2010 zamerala na zlepšovanie jednotlivých segmentov ISM.
Hlavným zámerom rozvoja v oblasti ISM je presadzovanie kvality, environmentálneho správania sa, zabezpečenia bezpečnosti informácií a bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci vo všetkých oblastiach činnosti SEPS, a. s.
Víziou je stále poskytovať kvalitné služby a uspokojovať potreby zákazníkov – účastníkov trhu s elektrinou v oblasti prenosu elektriny, optimálne využívať kapacitu existujúcej sústavy a reagovať na nové požiadavky na prenos a tranzit elektriny zvyšovaním kapacity sústavy, ako aj rozvojom cezhraničných prepojení a využitím geografickej polohy Slovenskej republiky na úspešný rozvoj SEPS, a. s., a v stredoeurópskom priestore.
V roku 2010 bol hlbšie implementovaný ISM a bol zabezpečený rozvoj povedomia zamestnancov v tejto oblasti. Ochrana životného prostredia bola realizovaná zavádzaním moderných technológií a operatívnym riadením produkcie svojich odpadov. Bola zabezpečená prevencia a základné podmienky na zabezpečenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a na vylúčenie rizík a faktorov podmieňujúcich vznik pracovných úrazov, chorôb z povolania a iných poškodení zdravia z práce. Dôraz bol kladený na dodržiavanie programu realizácie politiky bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci. Úsilie v oblasti bezpečnosti informácií bolo zamerané na efektívnu elimináciu, resp. zníženie rizík súvisiacich s narušením integrity, dostupnosti alebo dôveryhodnosti aktív spoločnosti.
Získaním certifikátov na jednotlivé prvky ISM sa SEPS, a. s., zaviazala a je povinná udržiavať a stále zlepšovať implementovaný ISM s dôrazom na procesné riadenie spoločnosti. Na dosiahnutie splnenia uvedených záväzkov je do ďalšieho obdobia potrebné:

- vzdelávať a vychovávať zamestnancov v oblasti ISM,
- zlepšovať informačné toky s dôrazom na elektronizáciu,
- úplne integrovať princípy procesného riadenia do každodennej činnosti zamestnancov,
- udržiavať a stále zlepšovať implementovaný ISM s dôrazom na procesné riadenie.

Zabezpečovanie procesu obstarávania v SEPS, a. s., v roku 2010

Nákup tovarov, služieb a prác v SEPS, a. s., v rámci zabezpečovania prevádzkových potrieb a investičných zámerov jednotlivých odborných útvarov spoločnosti je predmetom procesu obstarávania. SEPS, a. s., prevádzkovaním prenosovej sústavy poskytuje služby verejnosti, a teda obstaráva podľa metodiky verejného obstarávania (VO) a interného obstarávania (IO).
Metodika VO a IO je opísaná smernicou SM 01/2010 Verejné obstarávanie a interné obstarávanie v SEPS, a. s.,

ktorá vychádza zo zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní. Obstarávanie sa riadi záväzným Plánom VO a IO.

Plán VO a IO na rok 2010 bol odsúhlasený orgánmi spoločnosti dňa 9. 2. 2010, pričom bola zabezpečená jeho konzistentnosť s Obchodným plánom a finančným rozpočtom SEPS, a. s., na roky 2010 – 2014, ako aj Novelizáciou zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní (s účinnosťou od 1. 1. 2010). V nadväznosti na novelu tohto zákona bola vydaná nová smernica č. 1/2010 „Verejné obstarávanie a interné obstarávanie v SEPS, a. s."

Celkový počet zákaziek charakteru VO zaradených do Plánu VO a IO dosiahol k 31. 12. 2010 počet 27, počet zákaziek so začatým procesom VO bol 24, čo predstavuje 88, 9 % z plánovaného počtu VO. Počet zákaziek s ukončeným procesom VO bol 12. Počet zákaziek, u ktorých bol zrušený proces VO z rozhodnutia štatutárneho orgánu SEPS, a. s., alebo na základe rozhodnutia Úradu pre verejné obstarávanie (ÚVO) bol 8. Počet nezačatých zákaziek bol 3 a počet zákaziek, ktoré neboli ukončené, ale prechádzali do roku 2011, bol 4.

Celkový počet zákaziek charakteru IO zaradených do Plánu VO a IO dosiahol k 31. 12. 2010 počet 138 zákaziek, počet zákaziek so začatým procesom IO bol 81, čo predstavuje 58,7 % z plánovaného počtu IO. Počet zákaziek s ukončeným procesom IO bol 67. Počet zákaziek, pri ktorých bol zrušený proces IO z rozhodnutia štatutárneho orgánu SEPS, a. s., bol 7. Počet nezačatých zákaziek bol 58 a počet zákaziek, ktoré neboli ukončené, ale prechádzali ďalej do roku 2011, bol 5.

Pri porovnaní celkovej predpokladanej hodnoty 6 najväčších zákaziek VO a 16 najväčších zákaziek IO zrealizovaných súťažným postupom obstarávania (t. j. výberom úspešnej ponuky od viacerých uchádzačov) s dosiahnutými zmluvnými cenami na tieto zákazky bol celkový finančný objem zmluvných záväzkov cca o 20 % nižší oproti predpokladanej hodnote zákaziek.

Verejné obstarávanie

Úsek / Zahrnuté do plánu	Začaté	Ukončené	Zrušené	Prechádzajúce do r. 2011	Nezačaté
2000 / 14	12	6	6	0	2
5000 / 13	12	6	2	4	1
Spolu: 27	24	12	8	4	3

Interné obstarávanie

Úsek / Zahrnuté do plánu	Začaté	Ukončené	Zrušené	Prechádzajúce do r. 2011	Nezačaté
1000 / 9	7	7	0	0	2
2000 / 86	43	35	5	3	43
3000 / 6	3	2	1	0	3
4000 / 13	9	6	1	1	5
5000 / 24	19	18	0	1	5
Spolu: 138	81	67	7	5	58

The Year 2010 in Brief

The year 2010 saw changes in the composition of SEPS, a. s., Board of Directors and Supervisory Board.

As of 3 September 2010, new Board of Directors and Supervisory Board members were elected and designated the Board of Directors Chairman and Vice-Chairman under the sole shareholder´s decision.

As of 1 November 2010, Ing. Miroslav Kolník (elected for SEPS, a. s., employees) terminated his membership of the Supervisory Board because of employment termination.

Investment costs in 2010 totalled €57,063,884. The primary investment actions in 2010 included the performance of work on the set of structures Transformation 400/110 kV Medzibrod, the continuation of work on construction of the line 2 x 400 kV Switching Station Košice - Lemešany, completion of reconstruction of the 400 kV Križovany substation, constructions 4.and 5, and others.

On 6 September 2010 at 07:46 a.m., operation of the double 220 kV line V277/278 Lemešany - US Steel was brought to an end. Thereafter, the line was physically disconnected from the transmission system and its dismantling started off as the first step of developing a 400/110 kV multi-system line Lemešany - Košice. Over the course of the year, the full reconstruction of line V406 over the section p. b. No. 86 - 97 was undertaken. 110 kV lines providing power supply to SLOVALCO, a. s., were relocated within the construction of the R1 over the section Lehôtka pod Brehmi - Šášovské Podhradie. The first connection to the grid of the newly-erected power plant PPC Malženice with an installed capacity of 430 MW took place on 2 July 2010.

PS SR Electricity Generation and Demand

The PS SR annual consumption in 2010 totalled **28,761** GWh, up 5.0 % over 2009. Electricity generation at PS SR sources in 2010 came to **27,720** GWh, up 6.3 % over 2009.

An annual load high of 4,342 MW was recorded 17 December 2010 at 05:00 p.m., up 211 MW over 2009. An annual low was 2,184 MW on 8 August 2010 at 05:00 a.m., up 183 MW over 2009.

PS SR Management and Operation

In 2010, electricity imports from abroad continued to cover the PS SR demand. Imports from abroad provided for 3.62 % of Slovakia´s annual electricity demand, down from 4.79 % in 2009.

Electricity generation and consumption (gross) in 2009, 2010

Balance	2009 (GWh)	2010 (GWh)	Index 2010/2009
Nuclear	14,081	14,574	3.5
Thermal	4,768	5,023	5.35
Hydro	4,662	5,493	17.82
Other	2,563	2,630	2.61
Generation	26,074	27,720	6.31
Balance (imports)	1,312	1,041	-20.66
Consumption	27, 386	28,761	5.02

Metered cross-border electricity exchanges				
Cross-border exchanges (GWh)	**2007**	**2008**	**2009**	**2010**
Imports	13,580	9,412	8,994	7,334
Exports	11,855	8,891	7,682	6,293
Balance (imports)	1,725	521	1,312	1,041

SEPS, a. s., met in 2010 its primary goals in financial management and implementation of investment projects and reliably provided electricity transmission and stability of the Slovak power system which is also evidenced by the financial management results delivered.

The company achieved total revenues up to €458,060,923 with total expenses (incl. income tax) up to €426,845,369 and generated an after-tax profit of €31,215,554. In 2010, the company managed assets in net values up to €470,830,596 and as of 31 December 2010 employed a staff of 517 (physical status).

For 2010, SEPS, a. s., achieved a better-than-planned economic result, in particular due to higher revenues, lower ancillary service costs and operating cost cuts. The higher revenues on regulated activities (in particular for system services and system operation) were due to a higher volume of electricity demand and the ÚRSO-fixed higher-than-expected system operation rate. The ancillary service costs were not outlaid as planned and in particular services (notably costs of TS repair and maintenance and other services) and employment compensation saw operating cost cuts.

The economic result for 2010 aided by the higher revenues on regulated activities and fixed cost cuts was met and exceeded. The generated profit was used primarily to fund investment projects targeted to the transmission system renewal and development and preparations for connection of new power generating sources.

The volume of investments realized by the company in 2010 totalled €57,063,884, making investments up to €49,467,153 through own resources.

Legislative Environment

In 2010, Slovakia´s primary power legislation had undergone essential changes. The Act No. 656/2004 Coll. on power engineering (and in particular Act No. 142/2010 Coll.) defining a new entity in the electricity market - organizer of the short-term electricity market (hereinafter referred to as "OKTE, a. s.") and its relations with other market entities has been amended. The Act defined the organizer´s rights and obligations and legal form - independent legal entity effective 1 January 2011. The wholly-owned subsidiary OKTE, a.s., was established in August 2010. Thereafter, SEPS, a. s., saw the process of unbundling deviation clearing and organizing the short-term electricity market and creating an independent entity which has carried out the activities defined by the Act since 1 January 2011.
The competence of the Regulatory Office of Network Industries toward OKTE, a.s., as a new regulated entity was laid down by Act No. 276/2001 Coll. on regulation in network industries. Other regulation legislation (Office decree, price decisions) was thereafter amended as well.

An amendment to the Slovak Government Ordinance No. 317/2007 Coll. laying down the electricity market operation rules (Ordinance No. 211/2010 Coll.) imposed on SEPS, a. s., as the transmission system operator new obligations which were also incorporated in the amended Operational Code. Also, the allocation rules were updated and a new uniform cross-border transmission scheduling system adopted therein based on the agreement among CEE TSO´s and introduced as of the trading day 1 December 2010.

The Year 2010 in Brief

In late 2010, the Operational Codes for OKTE, a. s., and SEPS, a. s., were approved by the Office by virtue of Decisions No. 0161/2010/E-PP and 0162/2010/E-PP of 28 December 2010, respectively, effective 1 January 2011.

The document "Technical Conditions for Access and Connection, Rules for Transmission System Operation" was also updated over the course of 2010. The document B was amended particularly because of the need to harmonize the terminology with the notified SEPS, a. s., Technical Rules (specifying technical and design and operating requirements for connection to the transmission system).

A part of the synchronously interconnected European system, SEPS, a. s., fully respects the EU binding energy legislation documents. The company´s irreplaceable position on the electricity market and responsibility toward all the transmission system users constantly encourages to develop operator activities, improve documents binding on the market participants and internal documentation which promotes the company´s transparent and non-discriminating behaviour.

Integrated Management System

Having been awarded Integrated Management System (ISM) certificates incorporating Quality Management, Environmental Management, Information Security Management and Occupational Health and Safety Management, SEPS, a. s., aimed in 2010 to improved the respective ISM segments.
The primary ISM development objective is to enforce quality, environmental behaviour, ensure information security and occupational health and safety in all of SEPS, a. s., activities
The vision is to constantly provide high-quality services and satisfy the needs of customers - electricity market users - in electricity transmission, to make optimal use of the existing system capacity and to respond to new electricity transmission and transit requests by enhancing the system capacity and developing cross-border interconnections and making best use of the Slovak Republic´s geographical position for SEPS, a. s., successful development, and in the Central European region.

In 2010, the ISM was implemented more deeply and the personnel awareness development in this area was provided. Environmental protection was undertaken by putting in place modern technologies and operative management of its waste production. Prevention and the basic conditions were provided to ensure occupational health and safety and eliminate the hazards and factors giving rise to occupational accidents, occupational diseases and other on-the-job health damage. Emphasis was put on compliance with the occupational health and safety policy implementation. Information security efforts were aimed to effectively eliminate or reduce the hazards relating to disruption of integrity, availability and credibility of company assets. By having obtained certificates for the respective ISM elements, SEPS, a. s., has committed and is obliged to maintain and permanently improve the implemented ISM with an accent on the business process management. To achieve the above commitments, it is necessary in the next period:

- train and educate employees on ISM,
- improve information flows with emphasis on electronisation,
- fully integrate the process management principles into personnel day-to-day activities,
- maintain and continuously improve the implemented ISM with emphasis on the process management.

Providing the Procurement Process at SEPS, a. s., in 2010

The purchasing of goods, services and works at SEPS, a. s., in providing operational needs and investment projects of the respective special units of the company is covered by the procurement process. By running the transmission system SEPS, a. s., provides services to the public and thus procures under the public procurement (PP) and internal procurement (IP) methodology.
The PP and IP methodology is described in SM 01/2010 Public Procurement and Internal Procurement at SEPS, a. s.,

which is based on Act No. 25/2006 Coll. on public procurement. The procurement is governed by the binding PP and IP Plan.

The PP and IP Plan for 2010 was approved by the company bodies on 9 February 2010, securing its consistency with SEPS, a. s., Business Plan and Financial Budget for 2010 - 2014 and the amendment to Act No. 25/2006 Coll. on public procurement (effective 1 January 2010). Issued further to the amendment thereto was a new directive No. 1/2010 "Public Procurement and Internal Procurement at SEPS, a. s."

As of 31 December 2010, the total number of PP orders included in the PP and IP Plan came to 27, where those with started PP process numbered 24, which accounts for 88.9 % of the number of PP planned. The number of orders with discontinued PP process was 12. The number of orders for which the PP process was cancelled under SEPS, a. s., statutory body or the Public Procurement Office (PPO)´s decision was 8. Orders not commenced and those not discontinued but carried over to 2011 were 3 and 4 in number, respectively.

As of 31 December 2010, the total number of PP orders included in the PP and IP Plan came to 138, where those with commenced PP process numbered 81, which accounts for 58.7 % of the number of PP planned. The number of orders with discontinued PP process was 67. The number of orders for which the PP process was cancelled under SEPS, a. s., statutory body was 7. Orders not started and those not discontinued but carried over to 2011 were 58 and 5 in number, respectively.

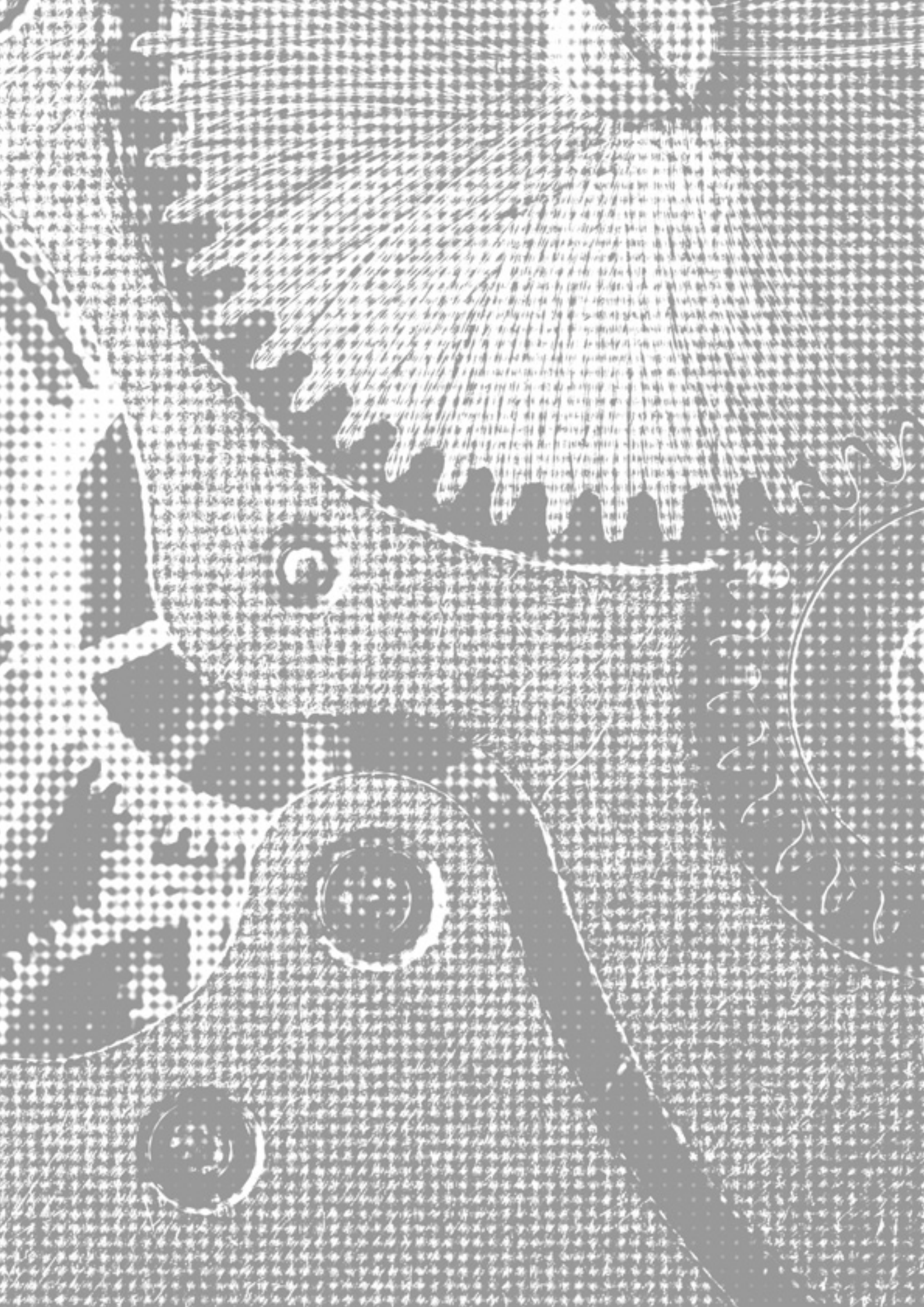
In comparing the overall assumed value of the top six PP orders and the top 16 IP orders undertaken through the procurement bidding procedure (i.e. selection of the winning bid from a number of bidders) with achieved contract prices for those orders, the overall financial volume of contractual obligations was by about 20 % lower than the assumed value of the orders.

Public procurement

Division / Included in plan	Commenced	Discontinued	Cancelled	Carried over to 2011	Not commenced
2000 / 14	12	6	6	0	2
5000 / 13	12	6	2	4	1
Total: 27	24	12	8	4	3

Internal procurement

Division / Included in plan	Commenced	Discontinued	Cancelled	Carried over to 2011	Not commenced
1000 / 9	7	7	0	0	2
2000 / 86	43	35	5	3	43
3000 / 6	3	2	1	0	3
4000 / 13	9	6	1	1	5
5000 / 24	19	18	0	1	5
Total: 138	81	67	7	5	58



Orgány spoločnosti
Company Bodies

Orgány spoločnosti

Akcionár

Fond národného majetku SR. Vlastní 100 % akcií spoločnosti.

Orgán	Funkcia	Meno
Predstavenstvo do 3. 9. 2010	predseda	Ing. Peter Adamec, PhD.
	podpredseda	Ing. Štefan Lovas, PhD.
	člen	doc. Ing. Miroslav Rapšík, CSc.
	člen	Ing. Vladimír Ševčík
	člen	Ing. Rudolf Kvetán
Predstavenstvo od 3. 9. 2010	predseda	Ing. Ján Horkovič
	podpredseda	Ing. Emil Krondiak, PhD.
	člen	Ing. Martin Bonko
	člen	Ing. Michal Pokorný
	člen	Ing. Igor Grošaft
Dozorná rada do 3. 9. 2010	predseda	Ing. Peter Matejíček
	podpredseda	Ing. Roman Schlosser
	podpredseda	Ing. Ján Oráč
	člen	Ľubomír Haško
	člen	PhDr. Mária Janíková
	člen	Ing. Stanislav Kobela
	člen	Ing. Miroslav Kolník
	člen	Dr.h.c. h.doc. Ing. Vladimír Mošat, CSc.
	člen	Ing. Juraj Obložinský
	člen	JUDr. Ľubomír Řehák
	člen	Michal Sokoli
	člen	Jaroslav Stratený
Dozorná rada od 3. 9. 2010	predseda	Ľubor Benkovič
	podpredseda	Ing. Peter Kollárik
	podpredseda	Ing. Ján Oráč
	člen	Ing. Anna Bubeníková
	člen	Ing. Lajos Csóka
	člen	Ing. Pavol Faktor
	člen	Ing. Miroslav Kolník (do 1. 11. 2010)
	člen	Ing. Anton Letko
	člen	RNDr. Jozef Mertan
	člen	Vojtech Ravasz
	člen	Michal Sokoli
	člen	Jaroslav Stratený
Vrcholový manažment do 9. 9. 2010	generálny riaditeľ	Ing. Peter Adamec, PhD.
	vrchný riaditeľ úseku prevádzky	Ing. Štefan Lovas, PhD.
	vrchný riaditeľ úseku SED a obchodu	doc. Ing. Miroslav Rapšík, CSc.
	vrchný riaditeľ úseku ekonomiky	Ing. Vladimír Ševčík
	vrchný riaditeľ úseku rozvoja a MS	Ing. Rudolf Kvetán
Vrcholový manažment od 9. 9. 2010	generálny riaditeľ	Ing. Ján Horkovič
	vrchný riaditeľ úseku prevádzky	Ing. Martin Bonko
	vrchný riaditeľ úseku SED a obchodu	Ing. Michal Pokorný
	vrchný riaditeľ úseku ekonomiky	Ing. Igor Grošaft
	vrchný riaditeľ úseku rozvoja a investícií	Ing. Emil Krondiak, PhD.

Company Bodies

Shareholder

The National Property Fund of the Slovak Republic holds 100 % of company shares.

Body	Position	Name
Board of Directors until 3 September 2010	Chairman	Ing. Peter Adamec, PhD.
	Vice-Chairman	Ing. Štefan Lovas, PhD.
	Member	doc. Ing. Miroslav Rapšík, CSc.
	Member	Ing. Vladimír Ševčík
	Member	Ing. Rudolf Kvetán
Board of Directors since 3 September 2010	Chairman	Ing. Ján Horkovič
	Vice-Chairman	Ing. Emil Krondiak, PhD.
	Member	Ing. Martin Bonko
	Member	Ing. Michal Pokorný
	Member	Ing. Igor Grošaft
Supervisory Board until 3 September 2010	Chairman	Ing. Peter Matejíček
	Vice-Chairman	Ing. Roman Schlosser
	Vice-Chairman	Ing. Ján Oráč
	Member	Ľubomír Haško
	Member	PhDr. Mária Janíková
	Member	Ing. Stanislav Kobela
	Member	Ing. Miroslav Kolník
	Member	Dr.h.c. h.doc. Ing. Vladimír Mošat, CSc.
		Ing. Juraj Obložinský
	Member	JUDr. Ľubomír Řehák
	Member	Michal Sokoli
	Member	Jaroslav Stratený
Supervisory Board since 3 September 2010	Chairman	Ľubor Benkovič
	Vice-Chairman	Ing. Peter Kollárik
	Vice-Chairman	Ing. Ján Oráč
	Member	Ing. Anna Bubeníková
	Member	Ing. Lajos Csóka
	Member	Ing. Pavol Faktor
	Member	Ing. Miroslav Kolník (until 1 November 2010)
	Member	Ing. Anton Letko
	Member	RNDr. Jozef Mertan
	Member	Vojtech Ravasz
	Member	Michal Sokoli
	Member	Jaroslav Stratený
Top Management until 9 September 2010	General Director	Ing. Peter Adamec, PhD.
	Operations Managing Director	Ing. Štefan Lovas, PhD.
	SED and Commerce Managing Director	doc. Ing. Miroslav Rapšík, CSc.
	Economics Managing Director	Ing. Vladimír Ševčík
	Development and MS Managing Director	Ing. Rudolf Kvetán
Top Management since 9 September 2010	General Director	Ing. Ján Horkovič
	Chief Operational Officer	Ing. Martin Bonko
	Managing Director Dispatch & Commerce Division	Ing. Michal Pokorný
	Chief Financial Officer	Ing. Igor Grošaft
	Chief Dispatch & Trade Officer	Ing. Emil Krondiak, PhD.

Predstavenstvo

Ing. Michal Pokorný
Člen predstavenstva

Ing. Martin Bonko
Člen predstavenstva

Ing. Igor Grošaft
Člen predstavenstva

Ing. Emil Krondiak, PhD.
Podpredseda predstavenstva

Ing. Ján Horkovič
Predseda predstavenstva

Board of Directors

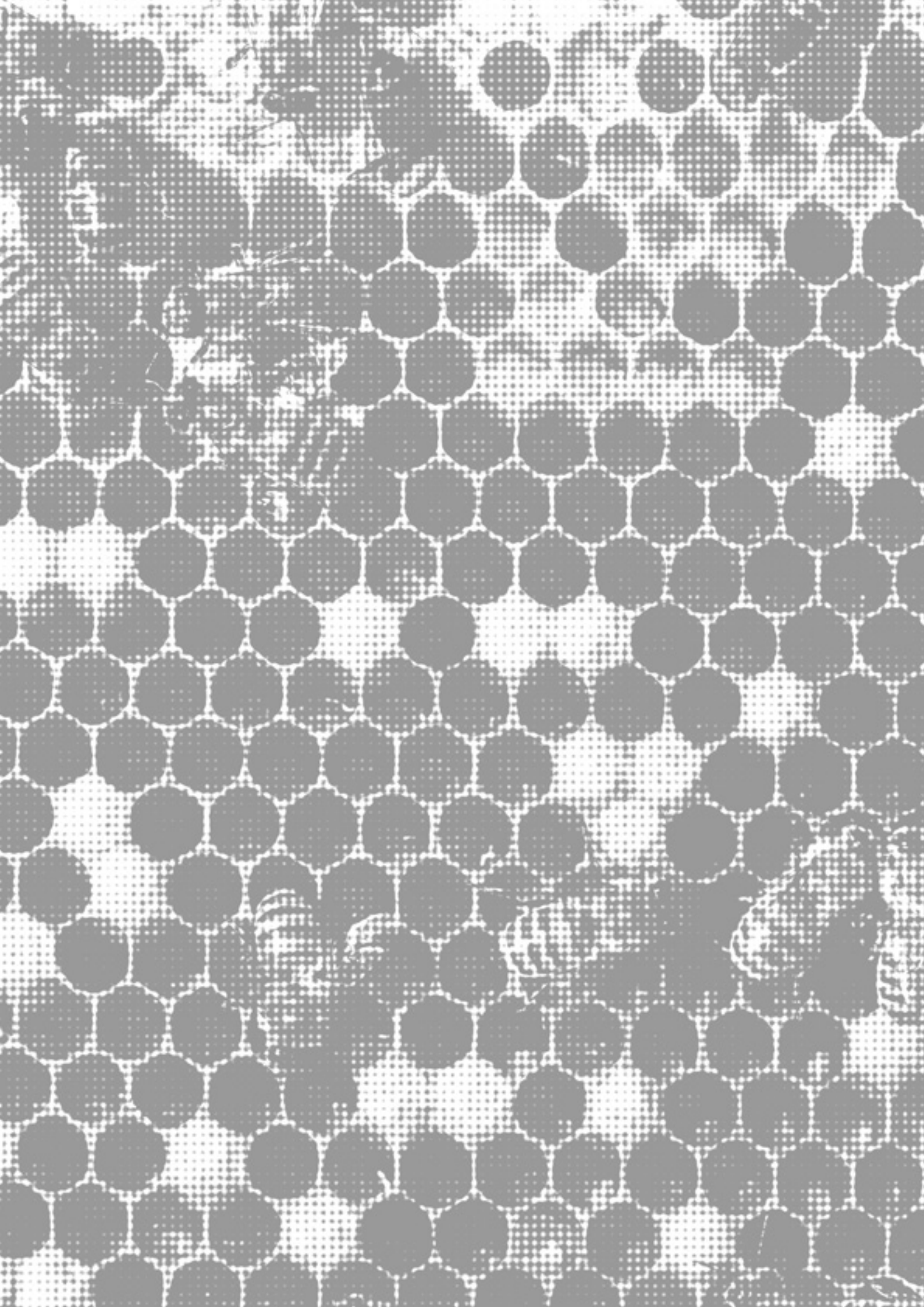
Ing. Michal Pokorný
Member

Ing. Martin Bonko
Member

Ing. Igor Grošaft
Member

Ing. Emil Krondiak, PhD.
Vice-Chairman

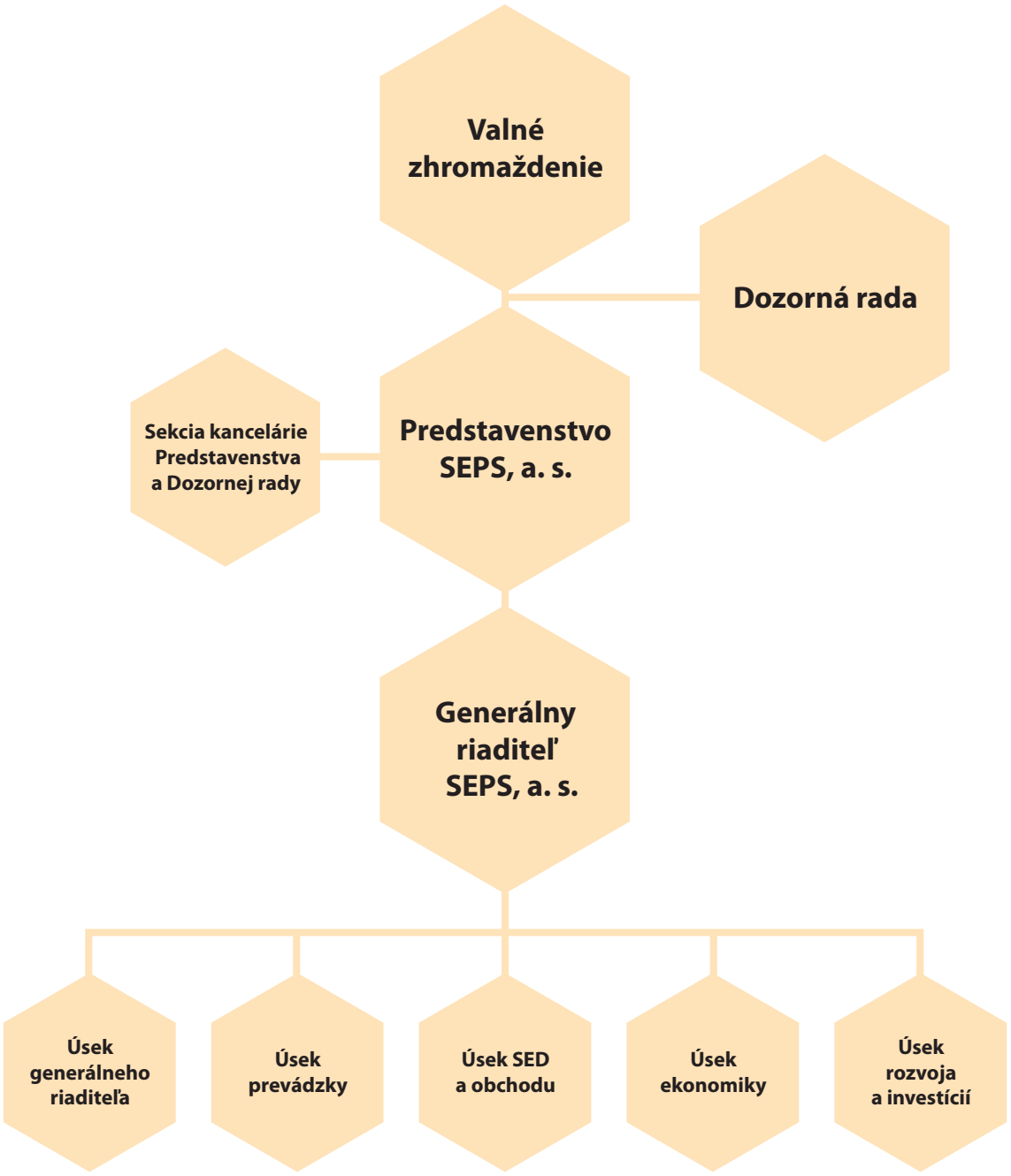
Ing. Ján Horkovič
Chairman



Štruktúra spoločnosti
Company Structure

Štruktúra spoločnosti

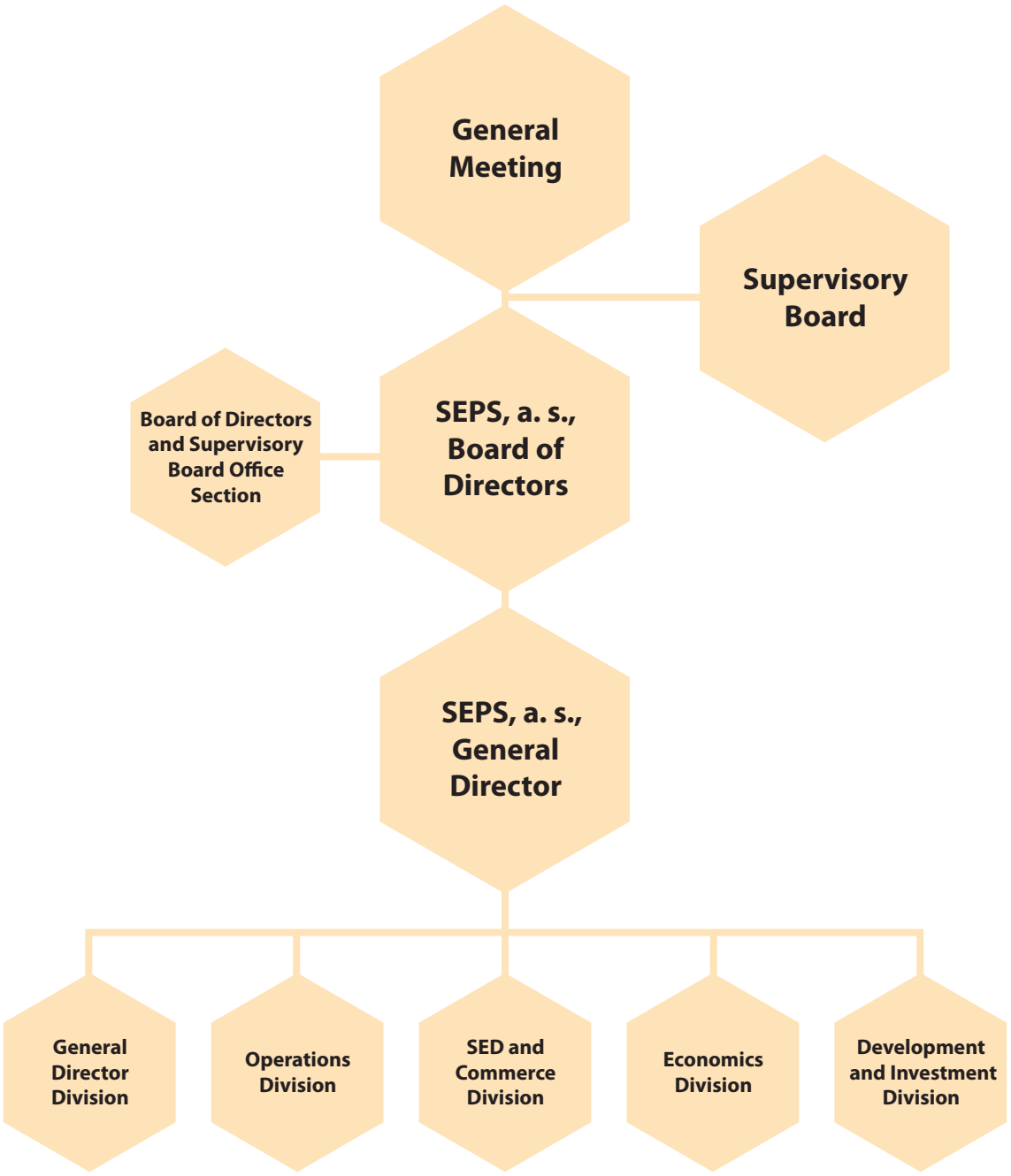
Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s.
Organizačná štruktúra k 31. 12. 2010



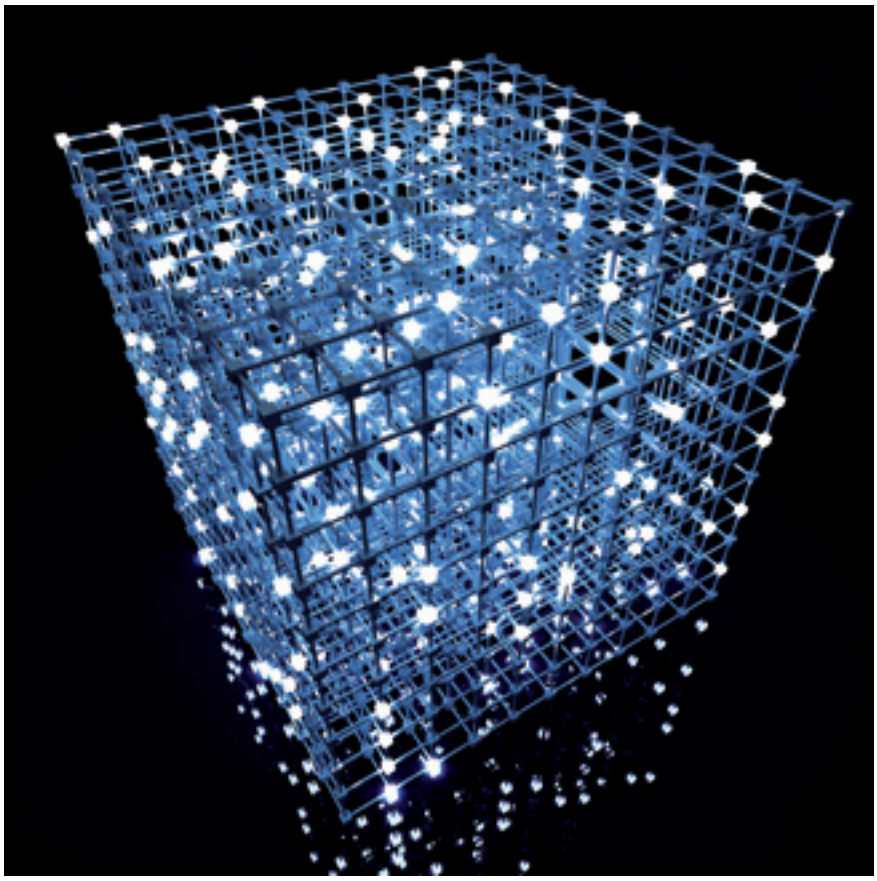
Bratislava - sídlo Slovenskej elektrizačnej prenosovej sústavy, a. s.
Žilina - Slovenský elektroenergetický dispečing
Križovany - Sekcia prevádzkovej správy Západ
Sučany - Sekcia prevádzkovej správy Stred
Lemešany - Sekcia prevádzkovej správy Východ

Company structure

Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s.
Organizational structure as of 31 December 2010



Bratislava - Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s., registered office
Žilina - Slovak Load Dispatching Office
Križovany - Section of Operational Administration West
Sučany - Section of Operational Administration Central
Lemešany - Section of Operational Administration East



Prevádzka prenosovej sústavy

Transmission System Operation

Prevádzka prenosovej sústavy

Prevádzka prenosovej sústavy bola v priebehu roka 2010 plynulá a spoľahlivá.

V uvedenom období bolo zaevidovaných 11 poruchových vypnutí zariadení prenosovej sústavy vo vlastníctve spoločnosti SEPS, a. s. Z toho bolo 11 poruchových vypnutí typu E1 bez poškodenia zariadenia a 0 typu E2 s poškodením zariadenia. Ďalších 12 poruchových vypnutí na zariadeniach prenosovej sústavy bolo zaevidovaných na strane priamych odberateľov, výrobcov elektriny, prevádzkovateľov distribučnej sústavy alebo susedných sústav.
V sumáre došlo pri poruchách (E1 + E2) k obmedzeniu dodávky elektrickej energie v hodnote 117,07 MWh. Merná poruchovosť E2/100 km za uvedené obdobie dosiahla hodnotu 0,0 poruchy na 100 km vedenia, pričom nebola prekročená plánovaná ročná merná poruchovosť 0,238 poruchy na 100 km vedenia.

Na elektrických vedeniach prenosovej sústavy sa vykonávali pochôdzkové, lezecké a letecké prehliadky v zmysle poriadku preventívnych činností. Zistené nedostatky boli priebežne odstraňované. V zimných mesiacoch prebiehalo kontinuálne sledovanie tvorby námrazy na vedeniach.
Na vybraných vedeniach bola realizovaná výmena izolátorových závesov (V 425 p. b. č. 117 - 118, JN závesy na V272 využitím demontovaného materiálu z vedenia V 277/278), opravy oceľovej konštrukcie (V272, V406, V407, V408, V440, V273), opravy základov (V424). Pre zachovanie predpokladanej životnosti boli vykonané nátery stožiarov V494, V406. Na vedení V043/V496 boli preregulované vodiče z dôvody zmeny výšky vodičov nad terénom.
Z dôvodu vysokej poruchovosti a kapacity nevyhovujúcej súčasným potrebám bol na vedení V498/8499 Pod. Biskupice – Stupava vymenený ovinovací optický kábel za kombinované zemné lano.
V ochranných pásmach vedení boli odstraňované porasty, ktoré ohrozovali bezpečnú a spoľahlivú prevádzku PS.
Plánovaná údržba a opravy boli realizované vlastnými zamestnancami aj dodávateľským spôsobom.

V roku 2010 boli vykonávané údržbové práce v elektrických staniciach 400 a 220 kV v rozsahu stanovenom Poriadkom preventívnych činností a v súlade s ročným plánom uvoľňovania zariadení.

Realizovanými opravami väčšieho rozsahu boli najmä odstraňované zistené závady a kritické miesta, ktoré by mohli spôsobiť prerušenie výroby, prenosu alebo dodávky elektriny medzi subjektmi pripojenými do prenosovej sústavy.

V roku 2010 boli realizované nasledovné opravy:

- V elektrických staniciach Križovany, Pod. Biskupice, Senica, Levice, Veľký Ďur boli inštalované eliminátory vlhkosti v ovládacích skriniach polí a skriniach pohonov.
- Výmena vypínačov v el. stanici Stupava v poli V497, v el. stanici Sučany v poli V494.
- V el. stanici Lemešany vykonaná revízia 3 vypínačov 3AQ2 (V477, V478, KSP10) po 12 rokoch prevádzky.
- V el. stanici Rimavská Sobota opravené netesnosti pohonov AHMA u výkonových vypínačov.
- V el. stanici Spišská Nová Ves realizované pretesnenie terciárnych priechodiek transformátora T401.
- V elektrickej stanici Stupava, Bystričany, Liptovská Mara, Rimavská Sobota oprava osvetlenia v príslušných rozvodniach.
- V elektrickej stanici Križovany oprava protikoróznej ochrany oceľových konštrukcií náterom.
- V elektrickej stanici Levice oprava ovládacej skrine chladenia transformátora T403.
- V el. stanici Križovany, Liptovská Mara oprava a odvetranie káblových kanálov, oprava protipožiarnych prepážok stanovíšť transformátorov.

V roku 2010 bolo zaznamenaných 67 pôsobení ochrán a automatík. Z toho bolo na 400 kV vedeniach 32 pôsobení a na 220 kV vedeniach 30 pôsobení. K pôsobeniu ochrán na transformátoroch zvn/zvn došlo 5-krát. V porovnaní s rovnakým obdobím roku 2009 je to pokles o 57 pôsobení ochrán.

Konfigurácia a nastavenie ochrán bolo vykonané na nových digitálnych ochranách, ktoré boli po funkčných

skúškach uvedené do prevádzky na: V272, V273 v ESt Medzibrod, V273 v ESt Lemešany, V272 ESt Sučany a V050 v ESt Križovany. Ďalej boli do prevádzky uvedené nové digitálne rozdielové ochrany prípojníc v ESt Varín, Veľký Ďur, Spišská Nová Ves a Sučany 220 kV.
Nové zapisovače porúch MiCOM M871 boli uvedené do prevádzky v ESt Medzibrod na V272, V273, v ESt Sučany na V272 a vESt Veľký Ďur na V046, V047, V048, V049, V490, V491 a V492.

Prehľad o činnosti ochrán a sieťových automatík

	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Počet pôsobení ochrán s vypnutím	74	70	61	44	47	60	105	71	94	124	67
Počet pôsobení automatík OZ	46	35	36	20	26	47	86	41	67	100	60
Percento úspešnosti automatík OZ	91,3	82,8	91,6	65	46,1	89,3	61,6	95,1	98,5	87	88,3

Diagnostika

Odbor diagnostiky Križovany v roku 2010 zabezpečil na zariadeniach prenosovej sústavy SEPS, a. s., všetky diagnostické merania vyplývajúce z plánu diagnostických činností a plánu preventívnych činností.
Diagnostiku výkonových transformátorov, prístrojových transformátorov, transformátorov vlastnej spotreby a zvodičov prepätí zabezpečil odbor diagnostiky na základe zmluvy o dielo.
Dohľad nad prevádzkou a servis monitorovacích systémov transformátorov bol zabezpečený zmluvným partnerom VUJE, a. s., Trnava.
Na vedeniach 400 kV, 220 kV a vybraných vedeniach 110 kV boli vykonané všetky plánované letecké vizuálne prehliadky a termovízne merania, ako i termovízne merania rozvodní zmluvným dodávateľom.

Oddelenie prevádzkovej diagnostiky prevzalo v roku 2008 ako hlavnú činnosť meranie a analýzu kvality elektriny a v súčinnosti s odborom ASZD naďalej spolupracovalo pri budovaní komplexnej siete analyzátorov kvality elektriny. V rámci prenosovej sústavy bolo k 31. 12. 2010 nainštalovaných konečných 76 ks sieťových analyzátorov hlavného merania, z toho bolo 70 ks nainštalovaných na hraniciach prenosovej sústavy v odberných/odovzdávacích miestach a 6 ks na transformátoroch 400/220 kV. V rámci záložného systému bolo tiež nainštalovaných 76 ks analyzátorov. Na základe nameraných údajov od 1. 1. 2010 do 31. 12. 2010 z dostupných analyzátorov bola vyhotovená správa „Vyhodnotenie technických parametrov kvality elektriny PQ v SEPS, a. s., za rok 2010" pre všetky ESt a odberné/odovzdávacie miesta PS.

Telekomunikácie

Trvale bola zabezpečovaná spoľahlivá prevádzka telekomunikačnej siete pre potreby SEPS, a. s., a ostatných zmluvných partnerov.
Na základe predkladaných požiadaviek boli priebežne zriaďované požadované telekomunikačné okruhy pre vlastné potreby, ako aj potreby zmluvných partnerov.
V priebehu roka bola realizovaná obmena zastaraného a nízkokapacitného kombinovaného zemného lana (KZL) na vedení V498. Zároveň s výmenou KZL bola zrealizovaná aj inštalácia zariadenia na prenos signálov ochrán ABB FOX.
V ESt Medzibrod bola zrealizovaná prekládka všetkých telekomunikačných zariadení (SDH, MainStreet 3600) do nových priestorov.
V priebehu roka 2010 sa podarilo zrealizovať prepojenia našej SDH siete so zahraničnými partnermi (Česko, Maďarsko, Poľsko). Výsledkom je zníženie poplatkov za medzinárodné telekomunikačné prepojenia.

Prevádzka prenosovej sústavy

Informatika

Trvale bola zabezpečovaná spoľahlivá prevádzka spravovaných IT systémov pre potreby SEPS, a. s.
V priebehu roka 2010 sa pokračovalo v rámci poskytovaných outsourcingových služieb v obmene kancelárskej výpočtovej techniky (PC a notebooky).
Pokračovalo sa v realizácii rozbehnutých IT projektov (Implementácia HR Portálu a Implementácia modulu SAP PM s geopriestorovou podporou).
Projekt HR Portál bol po zapracovaní požiadaviek garantov jednotlivých modulov ukončený. HR Portál je pripravený na rutinnú prevádzku.
Projekt SAP PM s geopriestorovou podporou bol koncom roka odovzdaný do prevádzky. V rámci implementácie bola vykonaná migrácia väčšiny údajov z existujúceho grafického informačného systému.
Priebežne boli realizované úpravy aplikácií na platforme Lotus a modulov SAP podľa požiadaviek užívateľov SEPS, a. s.
Pre zlepšenie vzdialeného prístupu k e-mailom a kalendáru bol počas roka implementovaný prístup z mobilných zariadení prostredníctvom „Lotus Traveler", zároveň bol sprístupnený aj WebMail prístup k týmto službám.
V priebehu roka bol realizovaný investičný projekt „Monitorovací systém informatiky na báze Microsoft SCOM" pre potreby sekcie bezpečnosti.
V spolupráci so sekciou bezpečnosti sa realizoval investičný projekt „Identity management", ktorý bude postupne uvádzaný do prevádzky.
V spolupráci s outsourcingovým partnerom bola realizovaná migrácia súborových služieb na nove diskové pole a nové servery Windows Server 2008, taktiež bola zrealizovaná migrácia Active directory na verziu 2008 R2.

Odbor správy ASZD

Odbor správy ASZD v roku 2010 svojou činnosťou zabezpečoval spoľahlivý chod meracích súprav obchodného merania v objektoch SEPS, a. s., výrobcov, priamych odberateľov pripojených do PS, ako i priebežný zber údajov z týchto objektov do centrál ASZD SEPS, a. s. Touto činnosťou pomáhal plniť povinnosti plynúce z novelizovaných pravidiel trhu s elektrinou (nariadenie vlády č. 317/2007 Z. z. zmenené a doplnené nariadením vlády č. 211/2010 Z. z.), ako aj novelizovaného zákona o energetike (zákon č. 142/2010 Z. z.). Odbor správy ASZD zabezpečoval zber údajov z odberných a odovzdávacích miest prenosovej sústavy pre vyhodnotenie a zúčtovanie odchýlok. Na základe exportovaných údajov zo systému ASZD boli fakturované hlavné obchodné činnosti SEPS, a. s. - poplatky za prenos elektriny prenosovou sústavou, poplatky za straty pri prenose, poplatky za systémové služby, poplatky za prevádzkovanie systému. V systéme RIS SED sa exportované údaje zo systému ASZD spracovávali jednak do štatistických zostáv SEPS, a. s., ale slúžili aj ako podklad pre vytváranie CBF reportov (reporty cezhraničných výmen) pre medzinárodné zúčtovacie centrum UCTE - North (Brauweiller).
V súlade s koncepciou rozvoja fakturačného merania a ASZD SEPS, a. s., sa odbor správy ASZD, v rámci schválených investičných projektov, podieľal na dobudovaní hlavného a záložného systému merania kvality elektriny na všetkých odberných/odovzdávacích miestach PS.

Odbor správy ASZD pomáha plniť v rámci SEPS, a. s., povinnosti plynúce z novelizovaných pravidiel trhu s elektrinou (nariadenie vlády č. 317/2007 Z. z. zmenené a doplnené nariadením vlády č. 211/2010 Z. z.), ako aj novelizovaného zákona o energetike (zákon č. 142/2010 Z. z.). Odbor správy ASZD zabezpečuje údaje pre fakturáciu hlavných obchodných činností SEPS, a. s., pre vyhodnotenie a zúčtovanie odchýlok. Poskytuje údaje pre systém RIS SED na vytvorenie štatistických zostáv. Poskytuje podklady pre SED na vytváranie CBF reportov (reporty cezhraničných výmen) pre medzinárodné zúčtovacie centrum UCTE - North (Brauweiller).

Transmission System Operation

Operation of the transmission system was smooth and reliable during 2010.

Over the followed period, there were registered 11 failure disconnections of transmission system equipment owned by as SEPS, a. s., of which 11 of E1 type without damage to the equipment and 0 of E2 type with damage to the equipment. A further 12 failure disconnections on the transmission system equipment were registered on the side of direct customers, electricity generators, distribution system or adjacent system operators.
On aggregate, the failures (E1+E2) resulted in limited electricity supplies up to 117.07 MWh. The specific failure rate E2/100 km for the above period came to 0.0 failure per 100 km of line, not exceeding the planned annual specific failure rate of 0.238 failure per 100 km of line.
Walk-about, climbing and aerial inspections on the transmission system power lines were conducted pursuant to the Preventive Action Rules. Detected shortcomings were continuously cleared. Over the winter months the lines were monitored for icing.
Replacements of insulator suspenders (V 425 p. b. No. 117 - 118, JN suspenders on V272 using dismantled material from line V 277/278), steel structure repairs (V272, V406, V407, V408, V440, V273), repairs to foundations (V424) continued on the selected lines. Paintwork of the pylons V494, V406 was carried out to maintain the expected lifetime. Conductors on the line V043/V496 were re-regulated because of change in the line height above the ground.
A wrapping optic cable was replaced with a combined earth wire due to a high failure rate and capacity not suiting the current needs on the line V498/8499 Pod. Biskupice - Stupava.
In line protective zones, tree and other growth jeopardizing the transmission system operation safety and reliability were removed.
Scheduled maintenance and repairs were undertaken both by own personnel and through outsourcing.

In 2010, maintenance works at 400 kV and 220 kV electrical stations were carried out to the extent set forth by the effective Preventive Action Rules and in accordance with the annual tripping plan.

Major repairs were undertaken to remedy in particular detected faults and critical points which might cause the electricity generation, transmission or supply to discontinue between the entities connected to the transmission system.

The following repairs were made in 2010:

- Humidity eliminators in bay control boxes and drive boxes were installed at the Križovany, Pod. Biskupice, Senica, Levice, Veľký Ďur electric stations.
- Replacement of circuit breakers at the Stupava electric station, V497 field, Sučany electric station, V494 field.
- At the Lemešany electric station, conducted inspection of three circuit breakers 3AQ2 (V477, V478, KSP10) following 12-year operation.
- At the Rimavská Sobota electric station, repaired leaks of AHMA drives for power switches.
- At the Spišská Nová Ves electric station, executed resealing of the transformer T401 tertiary penetrations.
- At the Stupava, Bystričany, Liptovská Mara, Rimavská Sobota electric stations, repair of lighting at the respective substations.
- At the Križovany electric station, repair of the corrosion protection of steel constructions with coating.
- At the Levice electric station, repair of the transformer T403 cooling control box.
- At the Križovany, Liptovská Mara substations, repair and ventilation of cable ducts, repair of fire of transformer points.

In 2010, there were registered 67 actuations by protections and automatics, of which 32 and 30 on 400 kV and 220 kV lines, respectively. Protections actuated five times on UHV/UHV transformers, down 57 protection actuations over the same period of 2009.
The configuration and setup of protections were made on new digital protections that were put into operation following functional tests on: V272, V273 at ESt Medzibrod, V273 at ESt Lemešany, V272 at ESt Sučany, and

Transmission System Operation

V050 at ESt Križovany. Furthermore, there were put into operation new digital differential bus-bar protections at ESt Varín, Veľký Ďur, Spišská Nová Ves and Sučany 220 kV.
New fault recorders MiCOM M871 were put into operation at ESt Medzibrod on V272, V273, at ESt Sučany on V272 and at ESt Veľký Ďur on V046, V047, V048, V049, V490, V491 and V492.

A summary of operation of protections and network automatics

	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Number of protection actuations with tripping	74	70	61	44	47	60	105	71	94	124	67
Number of OZ automatics actuations	46	35	36	20	26	47	86	41	67	100	60
OZ automatics success rate percentage	91.3	82.8	91.6	65	46.1	89.3	61.6	95.1	98.5	87	88.3

Diagnostics

In 2010, the Križovany Diagnostics Department made on SEPS, a. s., equipment all diagnostic measurements under the Diagnostic and Preventive Action Plan.
Diagnostics of power transformers, instrument transformers, self-consumption transformers and surge voltage protectors was provided by the Diagnostics Department under a work contract.
The supervision over operation and the service of transformer monitoring systems were provided by the contracting partner VUJE, a. s., Trnava.
All scheduled aerial visual inspections and thermovision measurements of substations were made by the contractor on 400 kV, 220 kV lines and selected 110 kV lines.
The Operating Diagnostics Unit assumed in 2008 as its primary activity power quality metering and analysis and continued in concurrence with the ASZD Department to co-operate in developing an integrated network of power quality analysers within the transmission system. Within the transmission system, final 76 network analysers were installed within the transmission system as of 31 December 2010, of which 70 were installed on the transmission system boundary at offtake points and 6 on 400/220 kV transformers. 76 analysers were also installed within the backup system. A report titled "Evaluation of PQ Electricity Quality Technical Parameters at SEPS, a. s., for 2010" was prepared for all the electric stations and TS offtake points from the available analysers based on measured data from 1 January 2010 to 31 December 2010.

Telecommunications

Reliable operation of the telecommunications network had been provided for needs of SEPS, a. s., and other contractual partners.
Based on the submitted requirements, required telecommunications circuits had continuously been set up for own and contractual partners needs.
During the year, exchange of the obsolete and low-capacity combined earth wire (CEW) was carried out on the line V498. Also installed at the same time with the CEW exchange was equipment to transmit ABB FOX protection signals.
At ESt Medzibrod, all telecom devices (SDH, MainStreet 3600) were relocated to new premises.
During 2010, we managed to interconnect our SDH network with foreign partners (Czech Republic, Hungary, Poland). The result is reduced fees for international telecom connections.
The Operating Diagnostics Unit assumed in 2008 as its primary activity power quality metering and analysis and continued in concurrence with the ASZD Department to co-operate in developing an integrated network of power quality analysers within the transmission system. Within the transmission system, final 76 network analysers were installed within the transmission system as of 31 December 2010, of which 70 were installed

on the transmission system boundary at offtake points and 6 on 400/220 kV transformers. 76 analysers were also installed within the backup system. A report titled "Evaluation of PQ Electricity Quality Technical Parameters at SEPS, a. s., for 2010" was prepared for all the electric stations and TS offtake points from the available analysers based on measured data from 1 January 2010 to 31 December 2010.

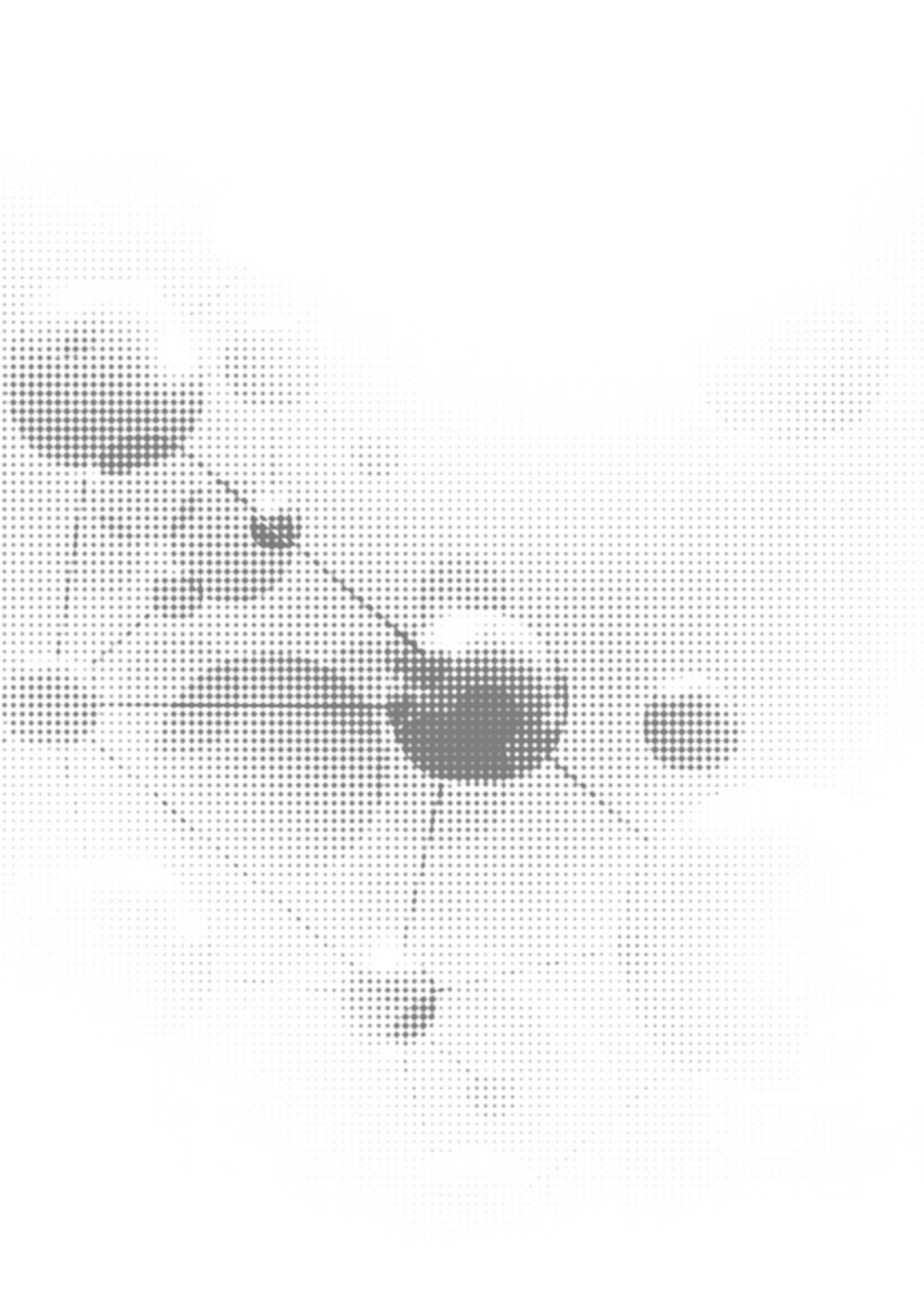
Informatics

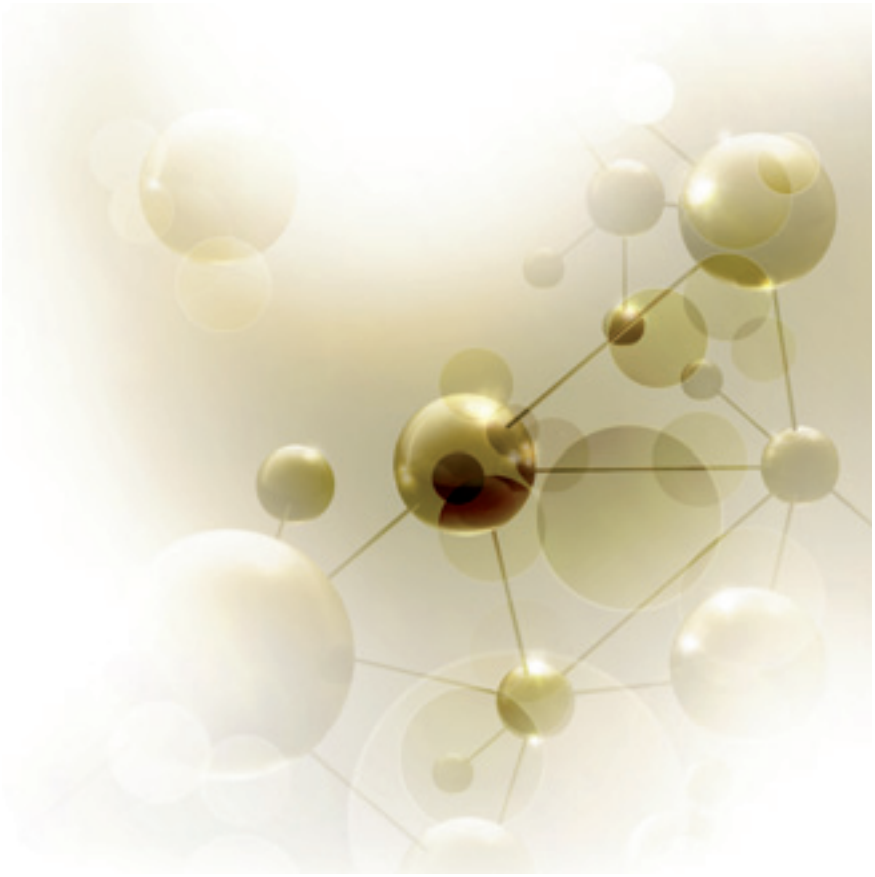
Reliable operation of administered IT systems was permanently provided for SEPS, a. s., needs.
During 2010, the exchange of office equipment (PCs and notebooks) carried on within the outsourcing services rendered.
The implementation of launched IT projects (Implementation of the HR Portal and Implementation of SAP PM with geospatial support) continued.
The HR Portal project was completed after the requirements from the respective modules´ co-ordinators were incorporated .HR Portal is ready for routine operation.
The project SAP PM with geospatial support was handed over for operation at the end of the year. Migration of the majority of data from the existing graphic information system was carried out within the implementation.
Modifications to Lotus applications and SAP modules were continuously made as required by SEPS, a. s., users.
Access from mobile equipment via Lotus Traveler was implemented during the year to improve remote access to e-mails and calendars, and these services were at the same time accessible via WebMail.
The investment project "Microsoft SCOM based informatics monitoring system" was implemented during the year for the Security Section needs.
The "Identity Management" project to be gradually put into operation was implemented in collaboration with the Security Section.
Migration of file services to the new disk array and to the new Windows Server 2008 servers was undertaken in co-operation with the outsourcing partner, as was Active Directory migration to the 2008 R2 release.

ASZD Administration Department

In 2010, the ASZD Administration Department secured in 2008 through its activities reliable operation of business metering sets at the premises of SEPS, a. s., producers, direct consumers connected to the TS, as well as continuous collection of data from those premises into SEPS, a. s., ASZD centres. Through those activities the Department helped perform the obligations arising out of the amended electricity market rules (Government Ordinance No. 317/2007 Coll., as amended by Government Ordinance No. 211/2010 Coll.), as well as the amended Energy Act (Act No. 142/2010 Coll.). The ASZD Administration Department provided for data collection from the transmission system offtake points to evaluate and clear deviations. Based on the data exported from ASZD, SEPS, a. s., primary business activities - fees for electricity transmission over the transmission system, transmission loss fees, system service fees, system operation fees - were charged. The data exported from ASZD were processed in SED RIS into SEPS, a. s., statistical reports but they also served as the basis to generate CBF reports (cross-border exchange reports) for the new UCTE Accounting Centre North (Brauweiller).
In line with SEPS, a. s., billing metering development concept and ASZD, the ASZD Administration Department was involved within the approved investment projects in completion of the principal and backup electricity quality measuring system at all the TS offtake points.

The ASZD Administration Department helps fulfil within SEPS, a. s., the obligations resulting from the amended electricity market rules (Government Ordinance No. 317/2007 Coll., as amended by Government Ordinance No. 211/2010 Coll.), as well as the amended Energy Act (Act No. 142/2010 Coll.). The ASZD Administration Department ensures that SEPS, a. s., primary business activities are charged to evaluate and clear deviations. It provides data for SED CIS to generate statistical reports and background documents for SED to generate CBF reports (cross-border exchange reports) for the international accounting centre UCTE - North (Brauweiller).





Riadenie elektrizačnej sústavy
Power System Management

Riadenie elektrizačnej sústavy

Elektrizačná sústava Slovenskej republiky (ES SR) pracovala v roku 2010 paralelne v rámci prepojenej európskej sústavy ENTSO-E. Prevádzka ES SR bola spoľahlivá, všetky rozhodujúce kritériá a odporúčania ENTSO-E v primárnej i sekundárnej regulácii, v riadení napätia a regulácii salda cezhraničných prenosov boli splnené.
Slovenský elektroenergetický dispečing (SED) počas celého roka 2010 zabezpečoval kvalitnú reguláciu salda ES SR. Regulačná odchýlka salda (± 20 MWh/h) bola v roku 2010 v prevádzke ES SR prekročená iba 58-krát, čo predstavuje 0,66 % z celkového ročného hodinového časového fondu. Straty v prenosovej sústave boli 0,99 % z prenesenej elektriny cez prenosovú sústavu. Priemerná ročná frekvencia ES SR bola 50,001 Hz.
Na zariadeniach VVN v roku 2010 bol celkový počet výpadkov 141, s obmedzením dodávky elektriny vo výške 496,9 MWh. Oproti roku 2009 je pokles počtu výpadkov o 10, ale obmedzenie spotreby výrazne stúplo o 344,9 MWh.

Rok 2010 bol charakteristický nárastom výroby a spotreby elektriny na Slovensku oproti roku 2009. ES SR bola v roku 2010 naďalej importnou sústavou. Objem cezhraničných výmen prenesenej elektriny sa oproti roku 2009 znížil o 18,28 %. Celkové saldo (import) cezhraničných výmen sa oproti roku 2009 tiež znížilo a dovoz zo zahraničia zabezpečil 3,62 % spotreby Slovenska (v roku 2009 to bolo 4,79 %). Maximálne hodnoty zaťaženia dosahovali počas roka 2010 vyššie hodnoty ako v roku 2009. Ročné maximum zaťaženia bolo vyššie o 211 MW a minimum narástlo o 183 MW.

V roku 2010 pribudlo päť nových poskytovateľov podporných služieb. Počas roka nebola využitá podporná služba typu TRV120MIN. Taktiež nebol nutný pre potreby ES SR dovoz havarijnej výpomoci od susedných PPS. Za účelom prebytku elektriny v ES SR bolo nevyhnutné najmä v januári vyrovnať energetickú bilanciu nakúpením zápornej negarantovanej regulačnej elektriny vyhlásením aukcie.

Vybrané prevádzkové ukazovatele ES SR

Bilancia 2010	
Výroba	27 720 GWh
Dovoz zo zahraničia	1 041 GWh
Spotreba	28 761 GWh
Index výroby 2010/2009	nárast o 6,3 %
Index spotreby 2010/2009	nárast o 5,0 %
Výskyt ročného maxima a minima	
Maximum zaťaženia	4 342 MW (17. 12. 2010, 17.00)
Minimum zaťaženia	2 184 MW (8. 8. 2010, 5.00)

Automatizovaný systém dispečerského riadenia – ASDR

Prevádzka zariadení ASDR na elektrických staniciach SEPS, a. s., a na pracovisku SED Žilina bola v roku 2010 spoľahlivá a bezpečná, nedošlo k žiadnej strate informácií narušujúcej riadenie Elektrizačnej sústavy (ES) v reálnom čase.

Na RIS – riadiacom a informačnom systéme SED-u Sinaut Spectrum prebiehali počas roka rozsiahle konfiguračné úpravy spojené s vytváraním komunikačných prepojení s novo inštalovanými zariadeniami v objektoch elektrických staníc PS, implementáciou nových komunikačných protokolov, realizáciou vlastnej spotreby, prenosu poruchových signálov, pripájaním nových poskytovateľov podporných služieb (PpS) s vytváraním užívateľských zobrazení pre monitoring, prípadne diaľkové ovládanie a diaľkové riadenie a novej technológie pre dispečerov SED.

Do RIS SED boli doplnené primárne dáta od nových a vykonané úpravy existujúcich LFC terminálov poskytovateľov PpS (Chemosvit Energochem, a. s., U. S. Steel Košice, s. r. o., Bratislavská teplárenská, a. s., PPC Malženice, Tepláreň Považská Bystrica, a. s., Žilinská teplárenská, a. s.) v rozsahu nutnom na ďalšie spracovanie v nadväzujúcich produkčných systémoch a boli doplnené už existujúce zobrazenia o týchto nových poskytovateľoch PpS. Systém RIS SED bol upravený tak, aby bolo možné priamo prenášať vstupné údaje o cezhraničných výmenách elektriny zo systému DamasE.

V oblasti výmeny dát so zahraničnými partnermi sme pokračovali v rozširovaní objemu dát so susednými prevádzkovateľmi prenosových sústav prostredníctvom elektronickej diaľnice ETSO.
Na riadiacom systéme SED a riadiacich systémoch v objektoch elektrických staníc (ESt) sa vykonávali rekonštrukčné práce súvisiace s inštalovaním a úpravou riadiacich systémov (RIS) ESt na R400 kV H. Ždaňa - IPR „DRES – úpravy technológie pre RIS“ (obr. 1), R220 (400) kV Medzibrod – IPR „Rekonštrukcia R220kV na R400kV“ (obr. 2), R400 kV Križovany – IPR „Križovany R400kV – 5. Stavba“, R400kV V. Ďur - IPR „Výmena ROP“. V rámci IPR „DRES – úpravy technológie pre RIS“ boli vykonávané práce aj na RISe R110kV s väzbou na riadiaci systém krajského dispečingu SSE. Na pracovisku stálej služby PS Sučany bol do centrálnej TELESTENY doinštalovaný klient RISu R400kV H. Ždaňa pre potreby dohladovania a monitorovania hlavných technologických zariadení predmetnej Est.

V priebehu roku 2010 prebiehala aj investičná akcia „Dispečerský tréningový simulátor hlavného a záložného dispečingu“, v ktorej rámci boli na všetkých zariadeniach ASDR ESt SEPS, a. s., inštalované a odskúšané redundantné komunikácie pre budovaný RIS záložného SED.

Zmeny v základnej konfigurácii, rozširovanie objemu spracovaných dát prebiehali na produkčných systémoch SED. Systém MES (systém PC funkcií RIS SED) bol inovovaný na vyššiu verziu SW vybavenia s podporou nového komunikačného protokolu IEC-104 a doplnený o dva nové servery na posilnenie výkonnosti. Koncepcia archivácie a zálohovania systému MES bola zmenená na posilnenie výkonnosti archívov dlhodobých historických dát. Počas celého roka prebiehali úpravy zobrazení a výstupných správ zo systému podľa požiadaviek užívateľov. Systém pre technické vyhodnocovanie podporných služieb (MPPS) bol inovovaný na novú verziu SW a presunutý na nový výkonnejší server.

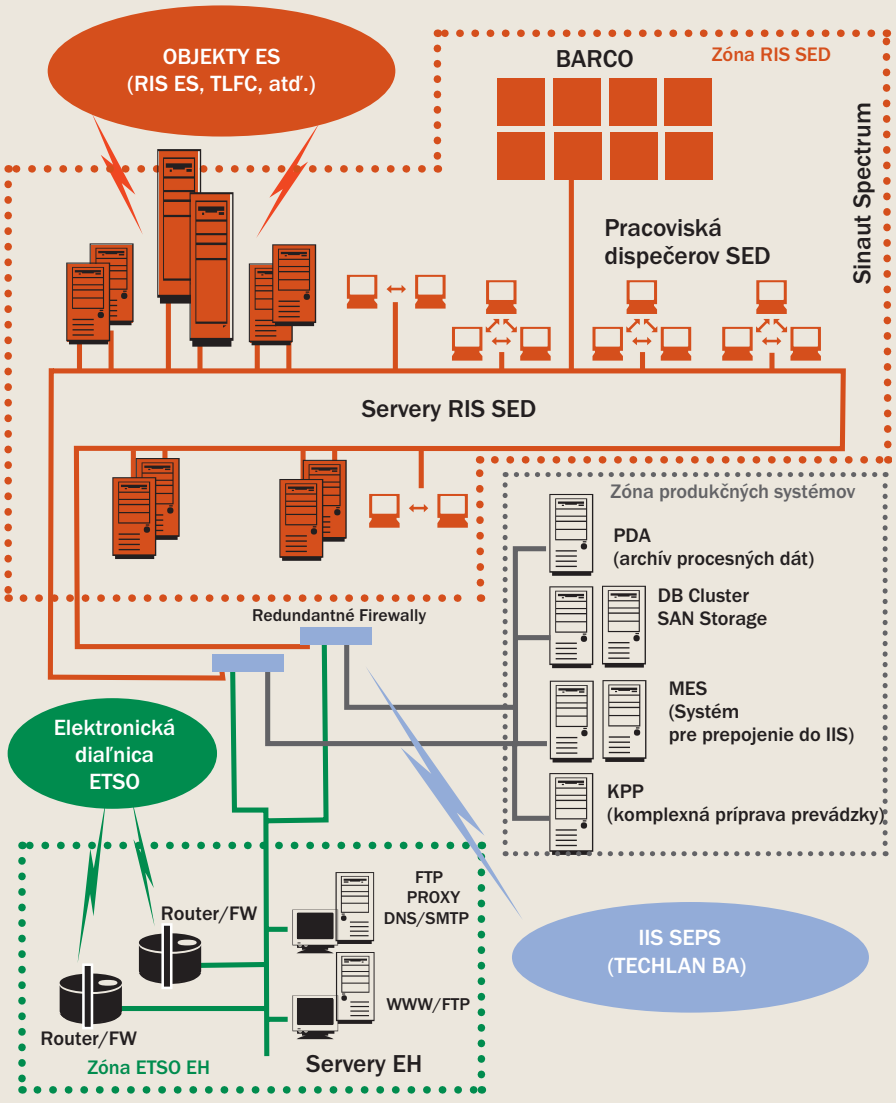
Základné parametre dodaných systémov umožňujú operatívne sa prispôsobovať náročným podmienkam v prevádzke elektrizačnej sústavy SR, liberalizácii trhu s elektrickou energiou a dôstojne plniť úlohy vo vzťahu k slovenským i zahraničným partnerom v rámci skupín 8-TSO a UCTE.

Riadenie elektrizačnej sústavy

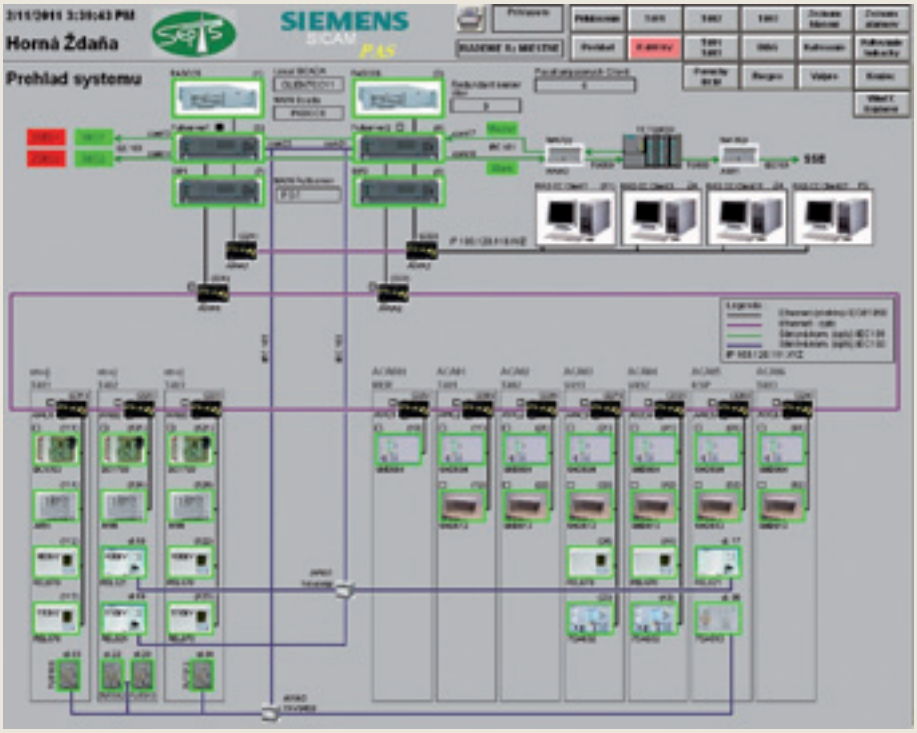
V roku 2010 prebiehala implementačná fáza projektu na vytvorenie dispečerského tréningového simulátora (DTS) pre potreby zvyšovania kvality riadenia elektrizačnej sústavy SR. Z dôvodu prepojenia na DTS boli vykonané rozsiahle zmeny v základnej databáze systému RIS SED a v module sieťovej analýzy.

V rámci budovania záložného dispečingu boli vytvorené redundantné komunikačné kanály na termináloch elektrární. Bolo dodané HW vybavenie a prebehli SW testy u dodávateľa technológie.

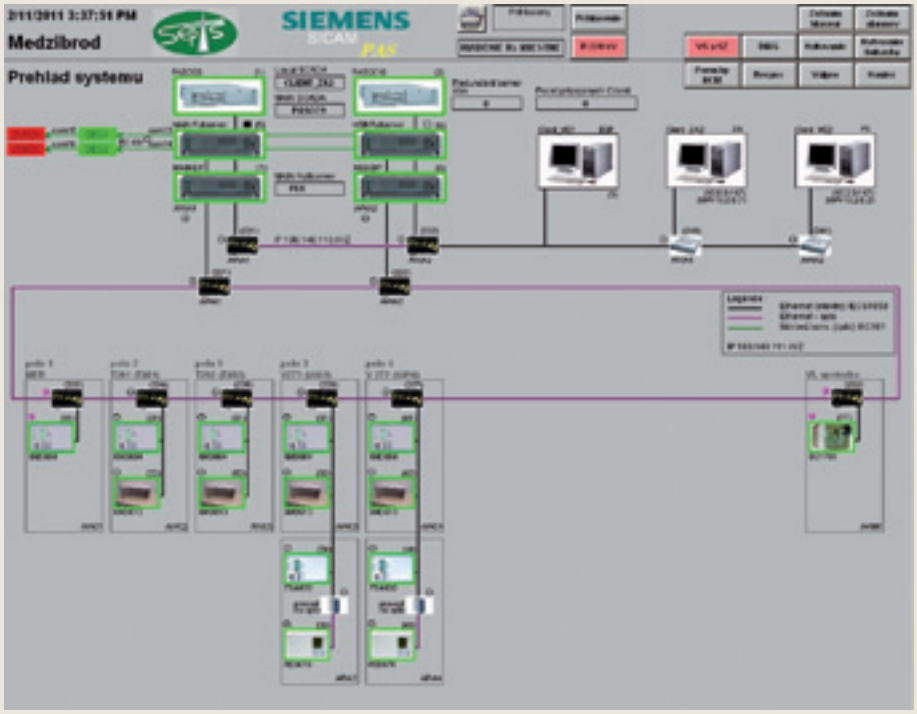
Riadiaci informačný systém SED



Nový RIS R400kV H. Ždaňa

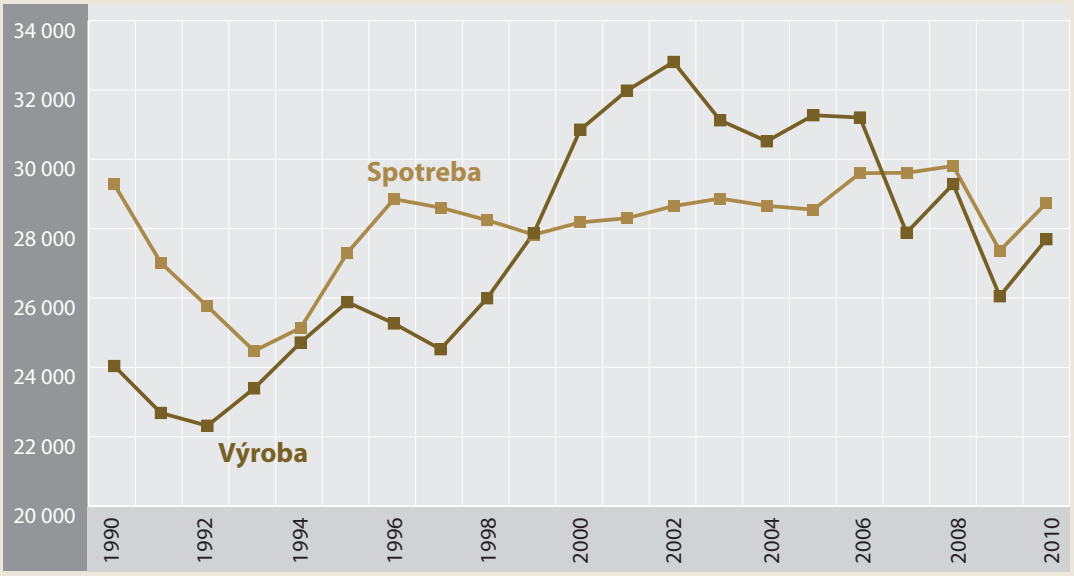


Nový RIS R220 (400)kV Medzibrod



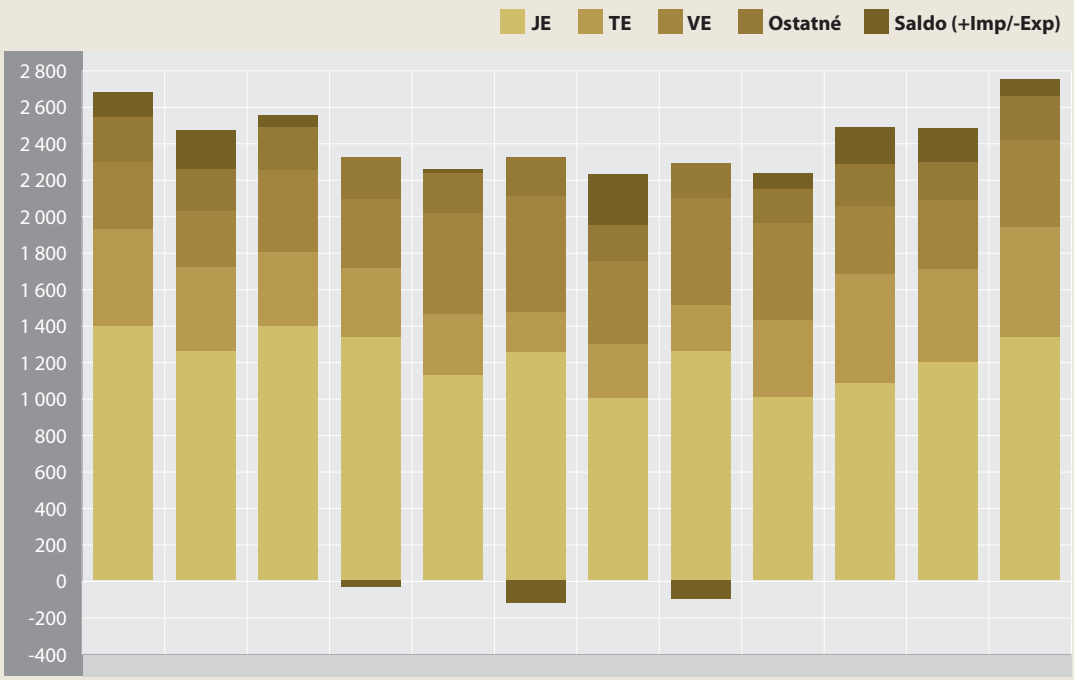
Riadenie elektrizačnej sústavy

Ročná výroba a spotreba elektriny (GWh)



	Výroba	Spotreba
1984	20 360	25 442
1985	22 494	27 125
1986	24 170	27 415
1987	23 630	28 362
1988	23 074	28 913
1989	24 081	29 504
1990	24 062	29 297
1991	22 709	27 038
1992	22 340	25 781
1993	23 417	24 497
1994	24 740	25 162
1995	25 905	27 324
1996	25 290	28 875
1997	24 547	28 629
1998	26 017	28 268
1999	27 893	27 850
2000	30 877	28 204
2001	32 003	28 325
2002	32 830	28 674
2003	31 147	28 892
2004	30 543	28 682
2005	31 294	28 572
2006	31 227	29 624
2007	27 907	29 632
2008	29 309	29 830
2009	26 074	27 386
2010	27 720	28 761

Podiel zdrojov na pokrývaní mesačnej spotreby (GWh)

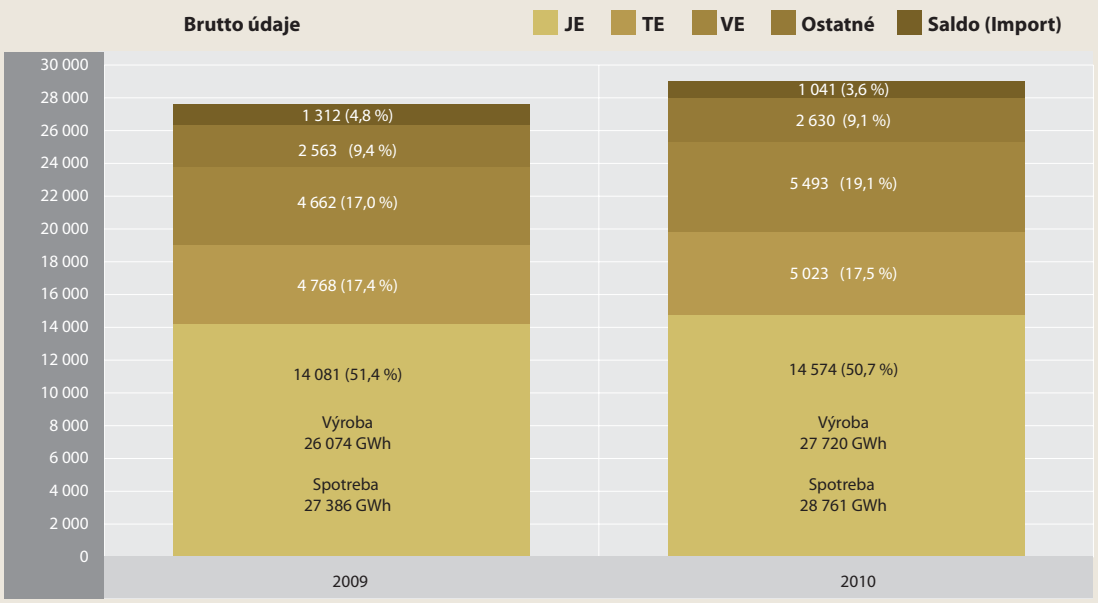


Výroba el. energie v r. 2010. Podiel zdrojov na dodávke (MWh).

	JE	TE	VE	Ostatné	Saldo (+Imp / -Exp)	Výroba	Spotreba
1	1 389	536	363	250	134	2 538	2 671
2	1 253	460	309	228	215	2 249	2 464
3	1 387	409	450	235	66	2 481	2 548
4	1 328	379	383	228	-36	2 317	2 281
5	1 124	330	556	218	27	2 228	2 255
6	1 247	222	636	214	-121	2 319	2 198
7	997	296	451	200	283	1 943	2 227
8	1 251	254	588	194	-102	2 286	2 183
9	999	426	532	185	90	2 141	2 231
10	1 079	597	375	226	204	2 277	2 481
11	1 191	513	374	212	187	2 290	2 476
12	1 329	603	477	241	95	2 651	2 746

Riadenie elektrizačnej sústavy

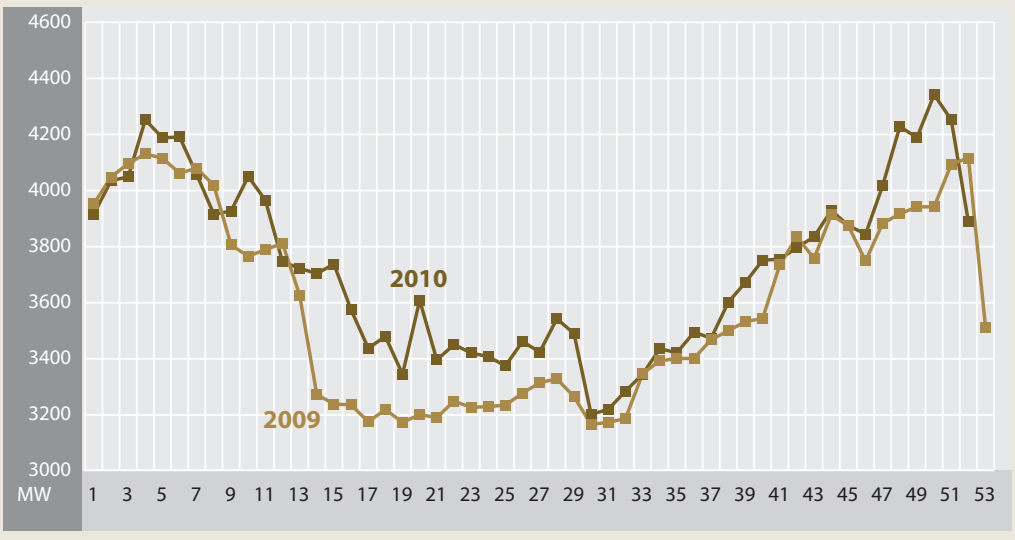
Podiel zdrojov na pokrývaní ročnej spotreby (GWh)



Podiel zdrojov (GWh)

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
JE	12 135	11 437	11 261	10 797	11 394	13 116	16 493	17 103	17 953	17 864	17 026	17 727	18 013	15 335	16 704	14 081	14 574
TE	5 688	6 813	6 862	6 697	7 336	7 119	6 554	7 042	6 379	6 808	6 572	6 029	5 935	5 421	5 647	4 768	5 023
VE	4 554	5 172	4 478	4 309	4 631	4 858	5 096	4 941	5 370	3 582	4 090	4 623	4 447	4 485	4 284	4 662	5 493
Ostatné	2 363	2 483	2 689	2 744	2 656	2 800	2 734	2 917	3 128	2 893	2 855	2 915	2 832	2 666	2 674	2 563	2 630
Saldo (Import)	422	1 419	3 585	4 082	2 251	-43	-2 673	-3 678	-4 156	-2 255	-1 861	-2 722	-1 603	1 725	521	1 312	1 041

Týždenné maximá zaťaženia v roku 2009 a 2010



Power System Management

The Power System of the Slovak Republic (PS SR) in 2010 was operated in parallel with the interconnected European system ENTSO-E. Operation of the Slovak Power System was reliable, meeting all of the ENTSO-E´s crucial criteria and recommendations in primary and secondary regulation, voltage control and cross-border balance regulation.
The National Control Centre of Slovakia (SED) provided throughout 2010 for high-quality control of the PS SR balance. The balance control deviation (± 20 MWh/hr) was only exceeded in 2010 in the PS SR operation 58 times, which accounts for 0.66 % of total annual hours. Transmission system losses were 0.99 % of electricity transmitted over the transmission system. The PS SR average annual frequency was 50.001 Hz.
VHV equipment failures in 2010 totalled 141, limiting electricity supplies up to 496.9 MWh, down 10 over 2009, but the limitation on consumption considerably rose by 344.9 MWh.
The year 2010 featured an increase in electricity generation and consumption in Slovakia over 2009. The PS SR continued to be an import system in 2010. The volume of cross-border exchanges of transmitted electricity fell by 18.28 % over 2009. The overall balance (imports) of cross-border exchanges also decreased over 2009 and imports from abroad provided 3.62 % of Slovakia´s demand (4.79 % in 2009). The 2010 maximum load values were higher than those in 2009. The annual load maximum was by 211 MW higher and the load minimum rose by 183 MW.

In 2010, the number of ancillary service providers grew by five. During the year the ancillary service TRV120MIN was not utilized. Emergency assistance from the adjacent TSOs for PS SR needs was not required, either. For the purpose of PS SR electricity surplus, it was necessary particularly in January to equalize the power balance through the purchase of negative unguaranteed regulation electricity by declaring an allocation.

Selected PS SR operating indicators

Balance 2010	
Generation	27,720 GWh
Imports from abroad	1,041 GWh
Consumption	28,761 GWh
Generation index 2010/2009	increase by 6.3 %
Consumption index 2010/2009	increase by 5.0 %
Annual maximum and minimum	
Load maximum	4,342 MW (17 December 2010, 05:00 p.m.)
Load minimum	2,184 MW (8 August 2010, 05:00 a.m.)

Power System Management

Supervisory Control Automated System - SCAS

Operation of SCAS equipment at SEPS, a. s., electrical stations and in SED Žilina workplace in 2010 was reliable and safe, with no loss of information for real-time control of the Power System (PS).

On CIS - SED control and information system Sinaut Spectrum - extensive configuration modifications were underway involving the setup of communication interconnections with newly installed equipment at transmission system electrical station premises, the implementation of new communication protocols, the execution of self-consumption, fault signal transmission, connection of new providers of ancillary services (PpS) with creation of user displays for monitoring or remote control and remote management and new technology for SED dispatchers.

Completed in SED RIS were primary data from new and carried out modifications to existing LFC terminals of PpS service providers (Chemosvit Energochem, a.s., U. S. Steel Košice, s.r.o., Bratislavská teplárenská, a.s., PPC Malženice, Tepláreň Považská Bystrica, a.s., Žilinská teplárenská, a. s.) to the extent necessary to further processing in related production systems and existing displays of these new PpS providers were completed. The SED CIS was modified so that input data on cross-border electricity exchanges from DamasE could be directly transmitted.

As regards data exchange with foreign partners, we continued to extend the volume of data with adjacent TSO´s through ETSO´s electronic highway.

Reconstruction work relating to the installation of and modification to ESt control systems (CIS) at R 400 kV H. Ždaňa - IPR "DRES - modifications to the CIS technology" (Fig. 1), R 220 (400) kV Medzibrod - IPR "Reconstruction of R 220 kV to R 400 kV" (Fig. 2), R 400 kV Križovany - IPR "Križovany R 400 kV - Construction 5", R 400 kV V. Ďur - IPR "Replacement of ROP".

Under IPR "DRES - "modifications to the CIS technology", work was also carried out on R 110 kV CIS with linkage to SSE regional dispatching control system. The R 400 kV H. Ždaňa CIS client was additionally installed in the TS Sučany permanent service workplace into the central TELEWALL for needs of supervising and monitoring the main technologic equipment of the electric station in question.

During 2010, the investment action "Dispatcher Training Simulator of the Main and Backup Dispatching" was also under way aimed to install and test on all ESt SCAS equipment redundant communications for the backup SED CIS being developed.

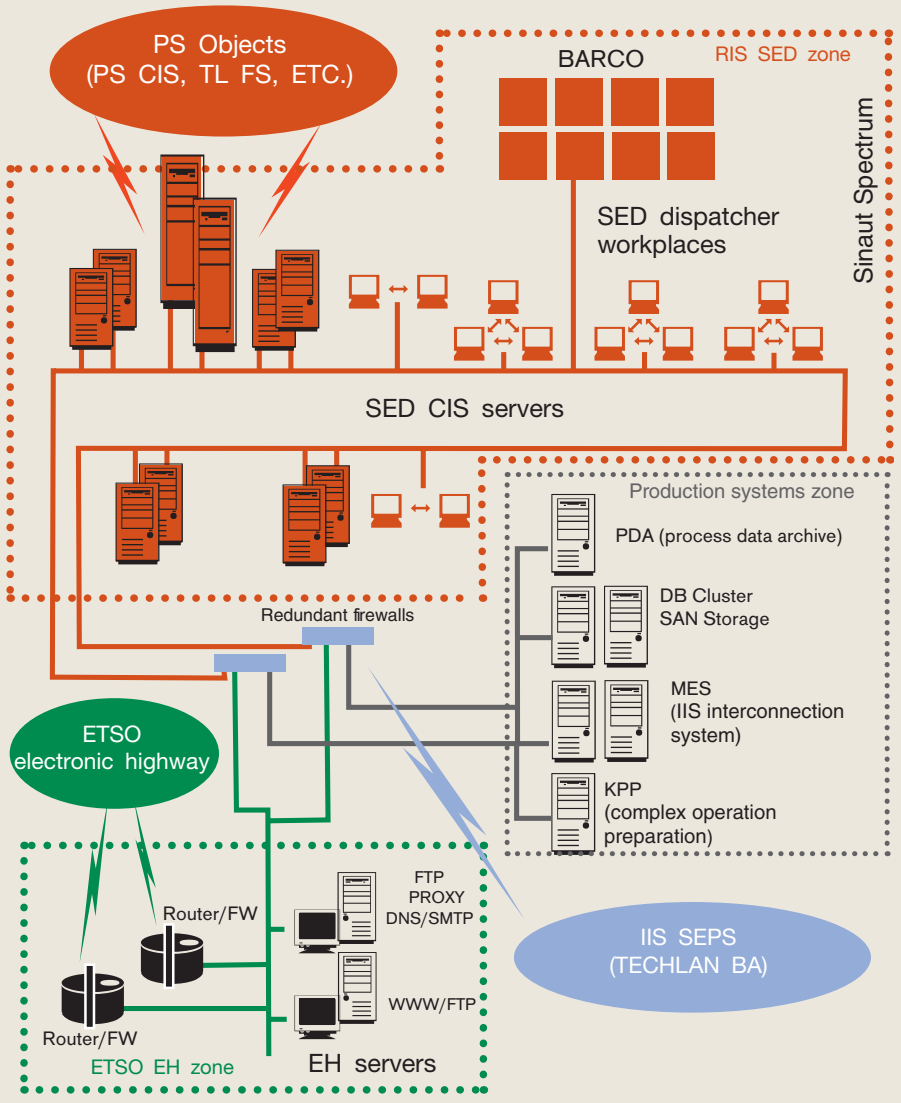
Changes in the basic configuration, extension of the volume of processed data were under way on SED production systems. MES (a system of SED CIS PC functions) was upgraded to a higher SW release with support of the new communication protocol IEC-104 and completed to include two new servers to boost the performance. The MES archiving and backup concept was changed to boost the performance of long-term historical data archives. Modifications to displays and output reports from the system as required by users were taking place throughout the year. The ancillary service technical evaluation system (MPPS) was upgraded to a new SW release and moved to a new more powerful server.

The basic parameters of the supplied systems allow to adapt as a need arises to the challenging conditions in operation of the Slovak power system, the electricity market liberalisation and worthily perform the tasks in relation to Slovak and foreign partners within 8-TSO and the UCTE.

2010 saw the implementation phase of the project to set up a dispatcher training simulator (DTS) to improve the quality of the Slovak power system management. Extensive changes were made in the SED CIS basic database and the network analysis module because of connection to DTS.

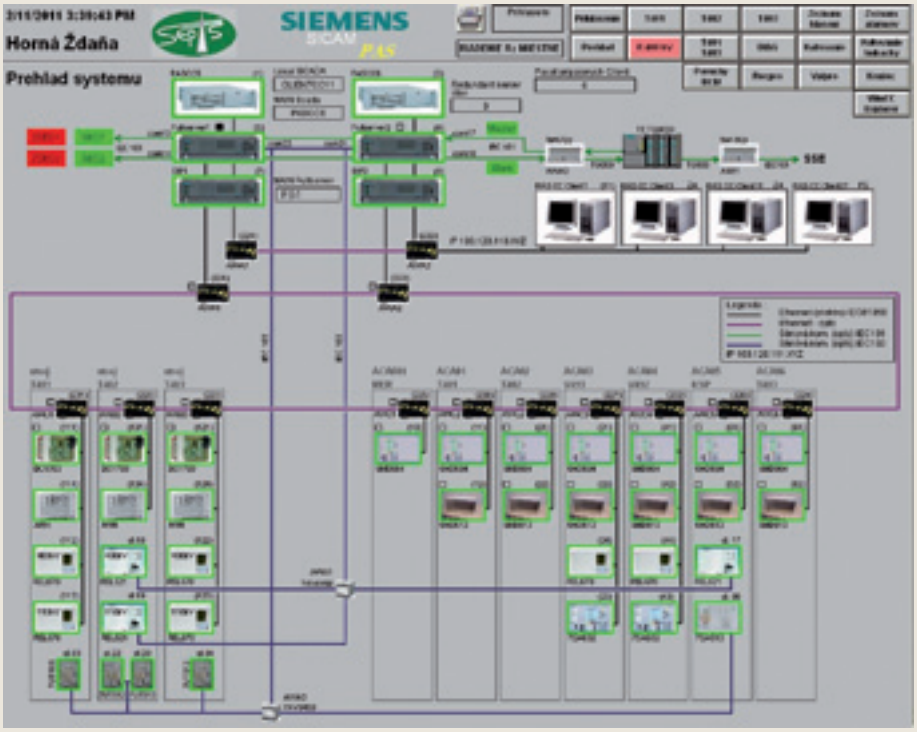
Redundant communication channels at the power plant terminals within the backup dispatching building. Hardware was supplied and SW tests took place with the technology supplier.

SED Control Information System

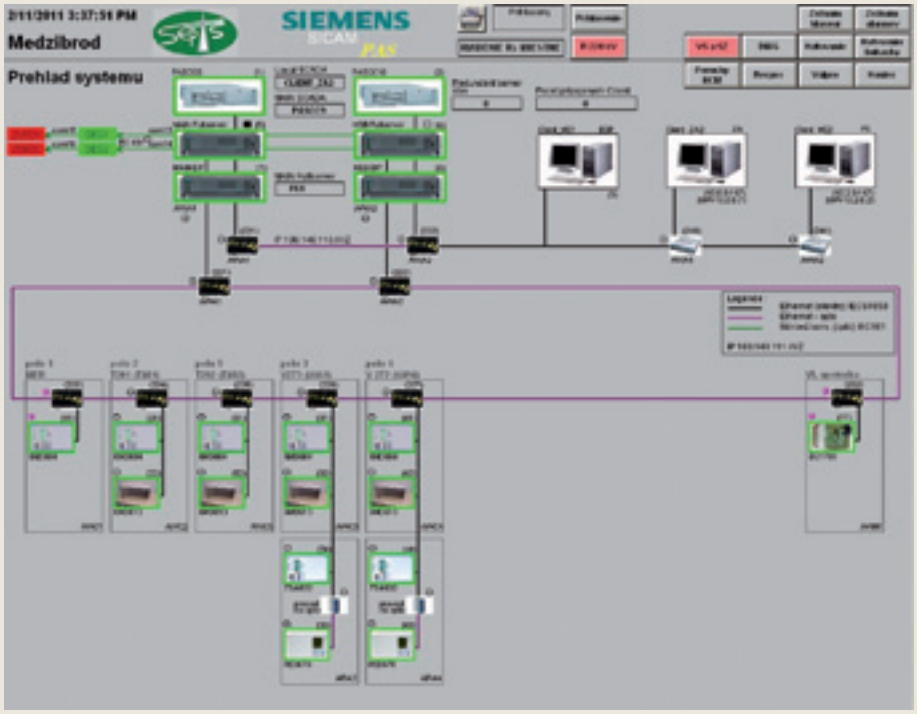


Power System Management

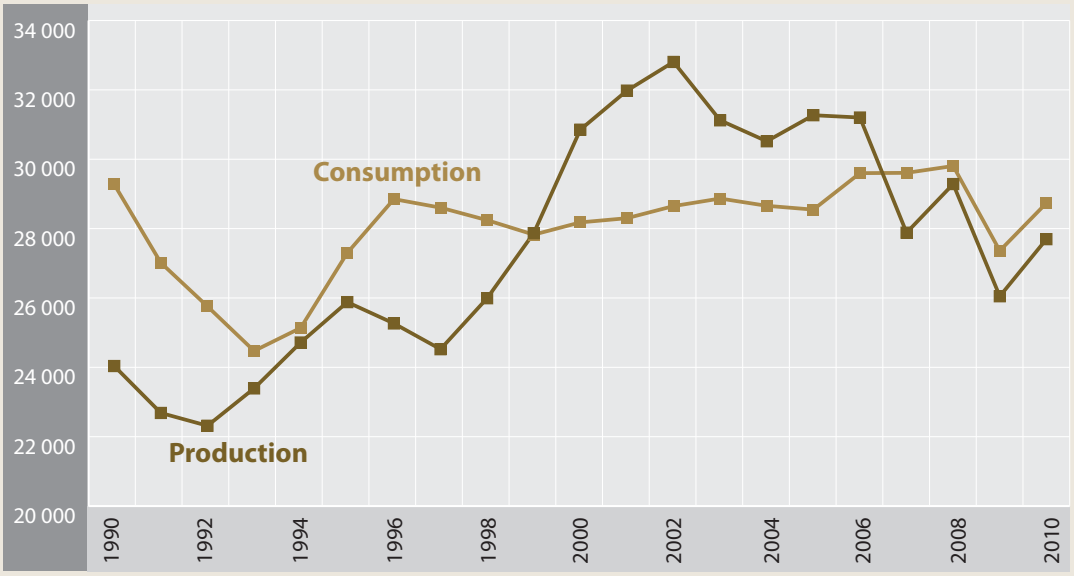
New CIS R 400 kV H. Ždaňa



New CIS R 220 (400) kV Medzibrod



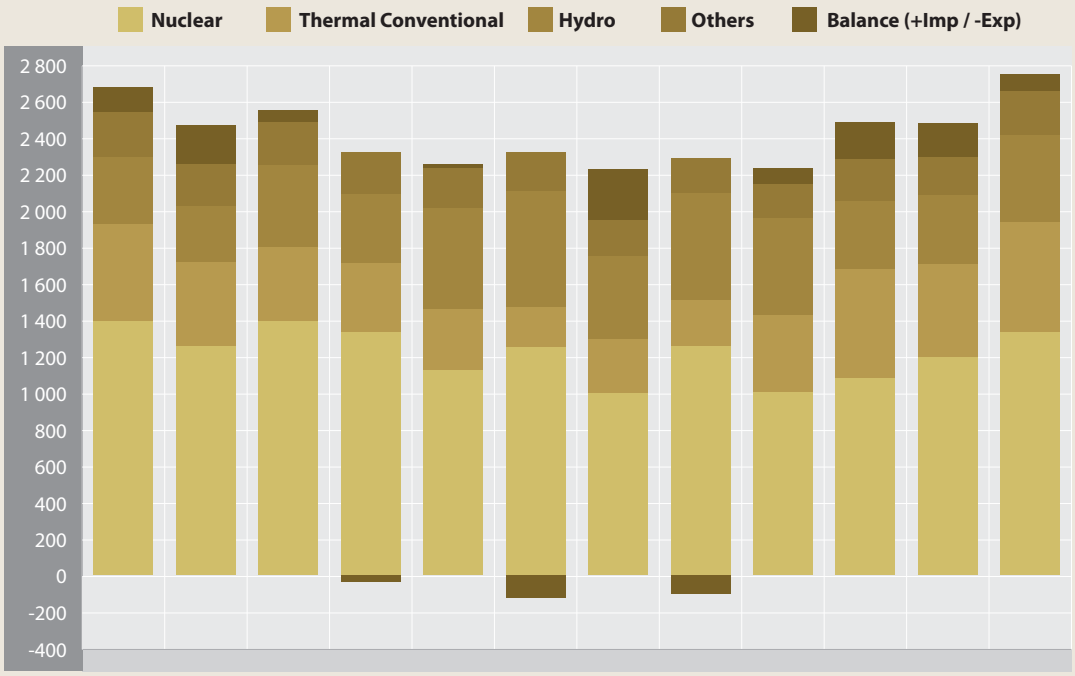
Yearly Electricity Production and Consumption (GWh)



	Production	Consumption
1984	20 360	25 442
1985	22 494	27 125
1986	24 170	27 415
1987	23 630	28 362
1988	23 074	28 913
1989	24 081	29 504
1990	24 062	29 297
1991	22 709	27 038
1992	22 340	25 781
1993	23 417	24 497
1994	24 740	25 162
1995	25 905	27 324
1996	25 290	28 875
1997	24 547	28 629
1998	26 017	28 268
1999	27 893	27 850
2000	30 877	28 204
2001	32 003	28 325
2002	32 830	28 674
2003	31 147	28 892
2004	30 543	28 682
2005	31 294	28 572
2006	31 227	29 624
2007	27 907	29 632
2008	29 309	29 830
2009	26 074	27 386
2010	27 720	28 761

Power System Management

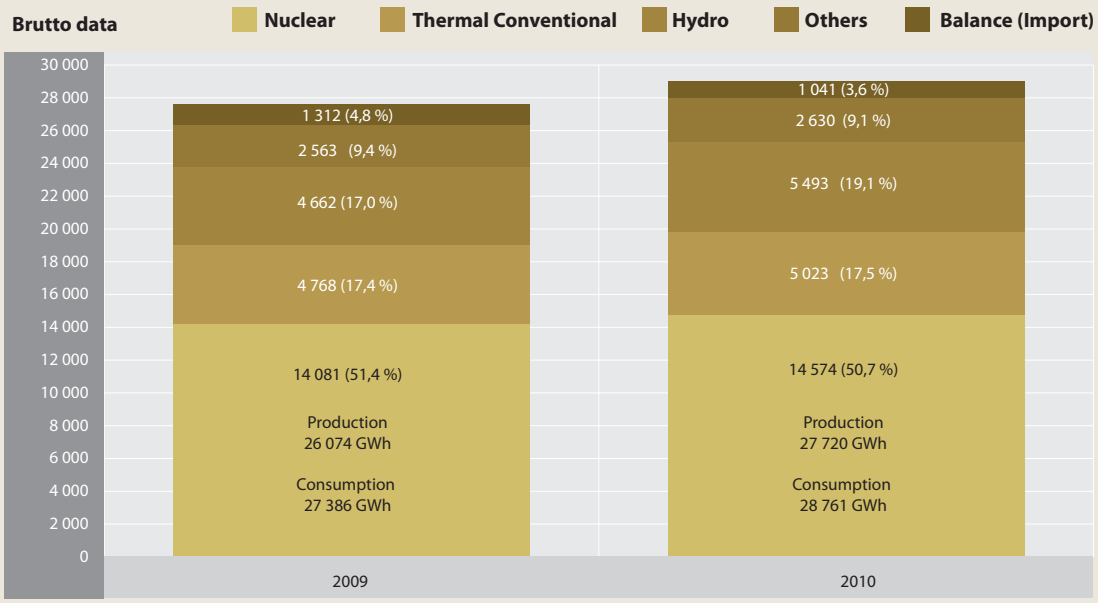
Share of sources covering monthly consumption (GWh)



Electricity Generation in 2010 (MWh)

	Nuclear	Thermal Conventional	Hydro	Others	Balance (+Imp / -Exp)	Production	Consumption
1	1 389	536	363	250	134	2 538	2 671
2	1 253	460	309	228	215	2 249	2 464
3	1 387	409	450	235	66	2 481	2 548
4	1 328	379	383	228	-36	2 317	2 281
5	1 124	330	556	218	27	2 228	2 255
6	1 247	222	636	214	-121	2 319	2 198
7	997	296	451	200	283	1 943	2 227
8	1 251	254	588	194	-102	2 286	2 183
9	999	426	532	185	90	2 141	2 231
10	1 079	597	375	226	204	2 277	2 481
11	1 191	513	374	212	187	2 290	2 476
12	1 329	603	477	241	95	2 651	2 746

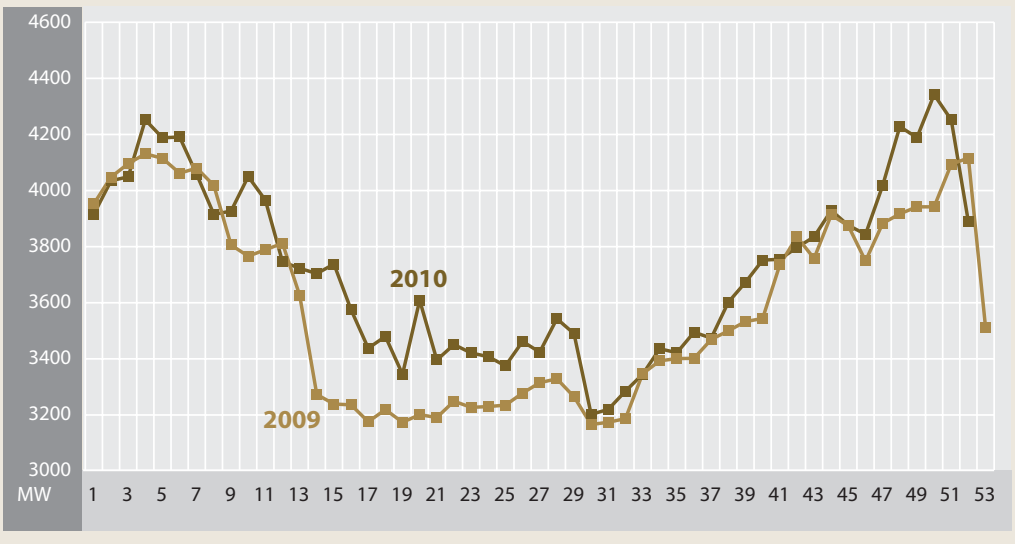
Share of sources covering yearly consumption (GWh)



Shares of sources (GWh)

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Nuclear	12 135	11 437	11 261	10 797	11 394	13 116	16 493	17 103	17 953	17 864	17 026	17 727	18 013	15 335	16 704	14 081	14 574
Thermal Conventional	5 688	6 813	6 862	6 697	7 336	7 119	6 554	7 042	6 379	6 808	6 572	6 029	5 935	5 421	5 647	4 768	5 023
Hydro	4 554	5 172	4 478	4 309	4 631	4 858	5 096	4 941	5 370	3 582	4 090	4 623	4 447	4 485	4 284	4 662	5 493
Others	2 363	2 483	2 689	2 744	2 656	2 800	2 734	2 917	3 128	2 893	2 855	2 915	2 832	2 666	2 674	2 563	2 630
Balance (Import)	422	1 419	3 585	4 082	2 251	-43	-2 673	-3 678	-4 156	-2 255	-1 861	-2 722	-1 603	1 725	521	1 312	1 041

Weekly peak loads in the year 2009 and 2010

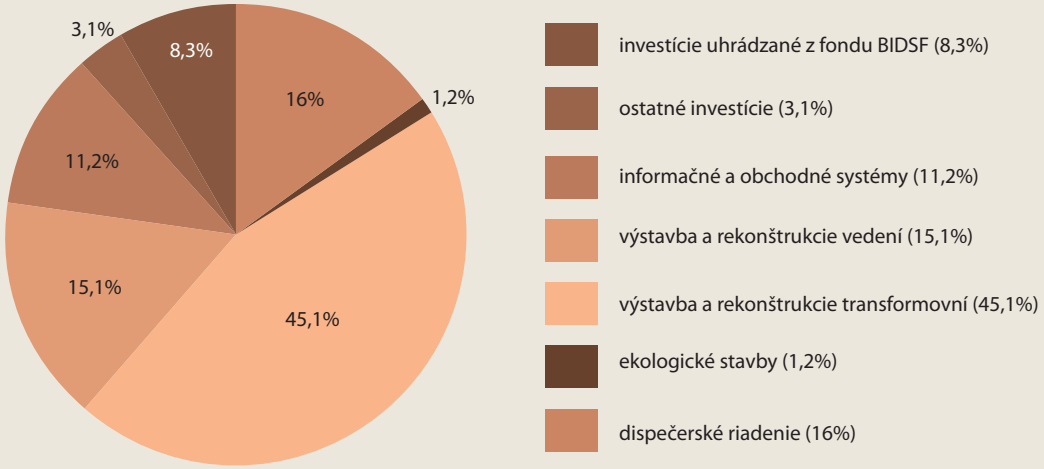


Investície
Investments

Investície

V oblasti investícií bola v roku 2010 zabezpečovaná príprava a realizácia investičných projektov v rámci Obchodného plánu a finančného rozpočtu SEPS, a. s., na roky 2010 - 2014. Z celkových plánovaných investičných prostriedkov 62 713 860 € na rok 2010 bolo skutočne vyčerpaných 57 063 884 €, čo predstavuje 90,99 %.

Štruktúra realizovaných investičných nákladov v roku 2010



Hlavnými investičnými akciami v investičnom pláne 2010 bola realizácia súboru stavieb Transformácia 400/110 kV Medzibrod, v rámci ktorého sú realizované stavby rekonštrukcia TR 220/110 kV Medzibrod na napäťovú hladinu 400 kV/110 kV, vedenie 2 x 400 kV pre TR 400/110 kV Medzibrod a transformácia 400/110 kV v TR Medzibrod. Na základe grantovej dohody uzatvorenej medzi SEPS, a. s., a EBRD je projekt z veľkej časti financovaný zo zdrojov BIDSF.

V rámci súboru stavieb Vedenie 2 x 400 kV Lemešany - Moldava pokračovali práce na výstavbe vedenia 2 x 400 kV Spínacia stanica Košice - Lemešany s plánovaným ukončením a odovzdaním stavby do prevádzky v roku 2011.

V roku 2010 naďalej pokračovali práce aj na rekonštrukcii rozvodne 400 kV Križovany vyvolanej odstavením dvoch blokov jadrovej elektrárne V1 v Jaslovských Bohuniciach. V roku 2010 boli ukončené práce na 4. a 5. stavbe, ktoré zabezpečili pripojenie nového zdroja PPC Malženice do rozvodne 400 kV.

V rámci prechodu elektrických staníc na diaľkové riadenie pokračovali v roku 2010 prípravné a realizačné práce. Najviac finančných prostriedkov bolo preinvestovaných v elektrických staniciach Horná Ždaňa a Moldava.
V oblasti obchodných systémov sa realizovali hlavne investičné projekty na vybudovanie automatizovaného systému diaľkového merania výrobní elektriny a priamych odberateľov s clustrovým riešením hlavných a záložných centrál zberu dát, vrátane diaľkového systému merania kvality elektriny vo vybraných meracích bodoch prenosovej sústavy.

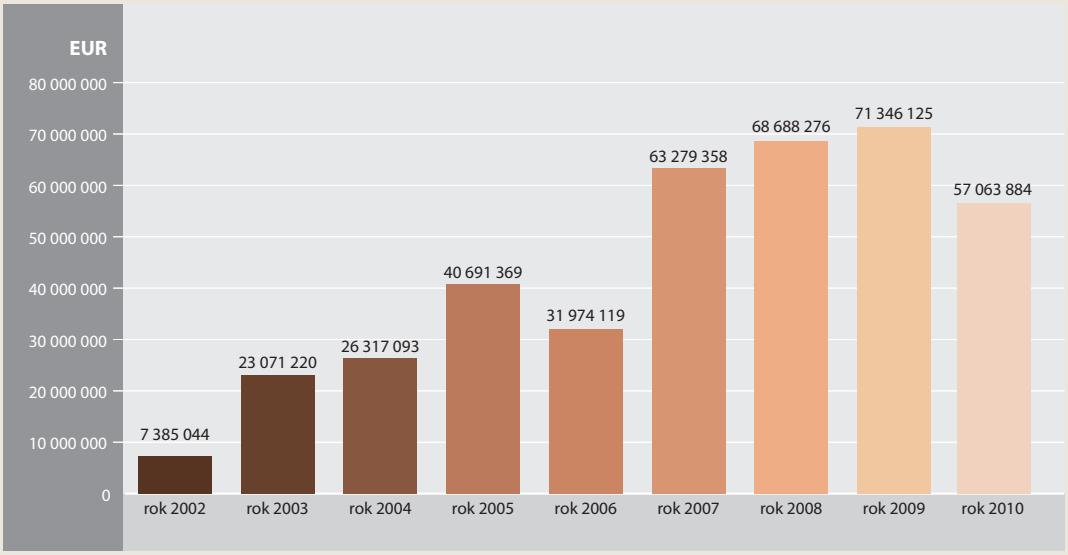
Ďalej sa zrealizovali úprava a doplnenie existujúceho informačného systému DAMAS o úpravy modulov v oblasti podporných služieb, nákupu elektriny pre krytie strát a vlastnej spotreby a ďalších oblastí, kde bolo potrebné vykonať zmeny v súvislosti so zmenou legislatívy.

V oblasti riadiacich informačných systémov dispečerského riadenia prenosovej sústavy sa pokračovalo v budovaní dispečerského tréningového simulátora a backup centra dispečerského riadenia prenosovej sústavy v zmysle požiadaviek „Operation Handbook" ENTSO-E.

V rámci inovácie podnikových informačných systémov sa doplnil existujúci ekonomický systém SAP o systém pre správu a údržbu investičného majetku s geopriestorovou podporou. Pre zefektívnenie manažmentu ľudských zdrojov sa realizoval informačný systém HR portál na platforme Java.

Vývoj čerpania investičných prostriedkov v rokoch 2002 - 2010 je znázornený v nasledujúcej tabuľke:

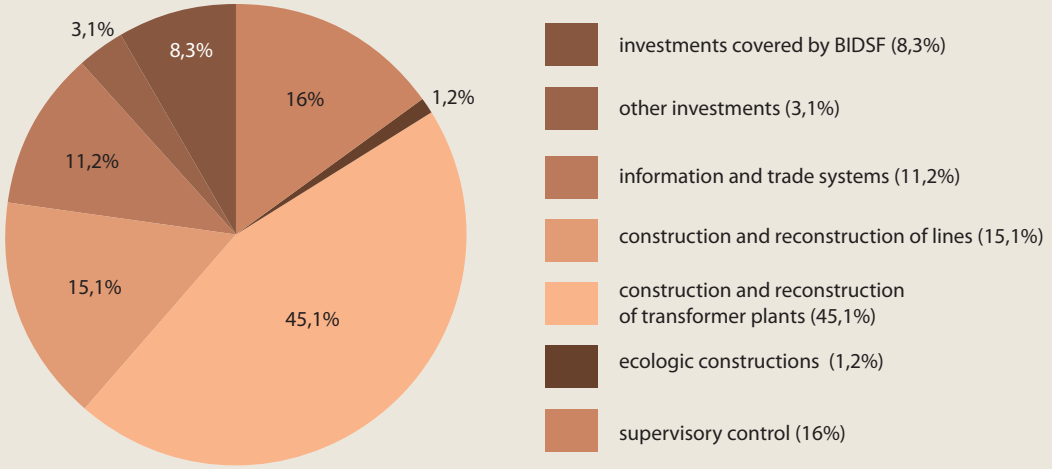
Prehľad čerpania investičných nákladov v období rokov 2002 - 2010



Investments

The preparation and implementation of investment projects in 2010 were provided under the Business Plan of SEPS, a. s., and Financial Budget for 2010 - 2014. Of total planned investment funds up to €62,713,860 for 2010, €57,063,884 were actually drawn, which accounts for 90.99 %.

Structure of realized investment costs in 2010



The principal investment actions in the 2010 investment plan included the execution of a set of structures Transformation 400/110 kV Medzibrod involving the reconstruction of TR 220/110 kV Medzibrod to the voltage level 400 kV/110 kV, the line 2 x 400 kV for TR 400/110 kV Medzibrod and the transformation 400/110 kV at TR Medzibrod.
Under a grant agreement made between SEPS, a. s., and the EBRD, the project is funded largely through BIDSF funds.

Within the set of structures Line 2 x 400 kV Lemešany - Moldava work continued on the construction of the line 2 x 400 kV Košice Switching Station Tripping - Lemešany with the construction scheduled completion and handover for operation in 2011.

In 2010, there continued work also on the reconstruction of the 400 kV Križovany substation induced by the decommissioning of two units of the Jaslovské Bohunice nuclear power plant V1. In 2010, work on constructions 4 and 5 were completed to connect the new source PPC Malženice to the 400 kV substation.

Within the switchover of electric stations to remote control, preparatory and implementation works carried on in 2010. The most funds were invested at the Horná Ždaňa and Moldava electric stations.
As regards business systems, particularly investment projects were implemented to develop an automated telemetering system of electricity generating plants and direct consumers with a cluster design of main and backup data collection centres including a power quality telemetering system at selected metering points of the transmission system.

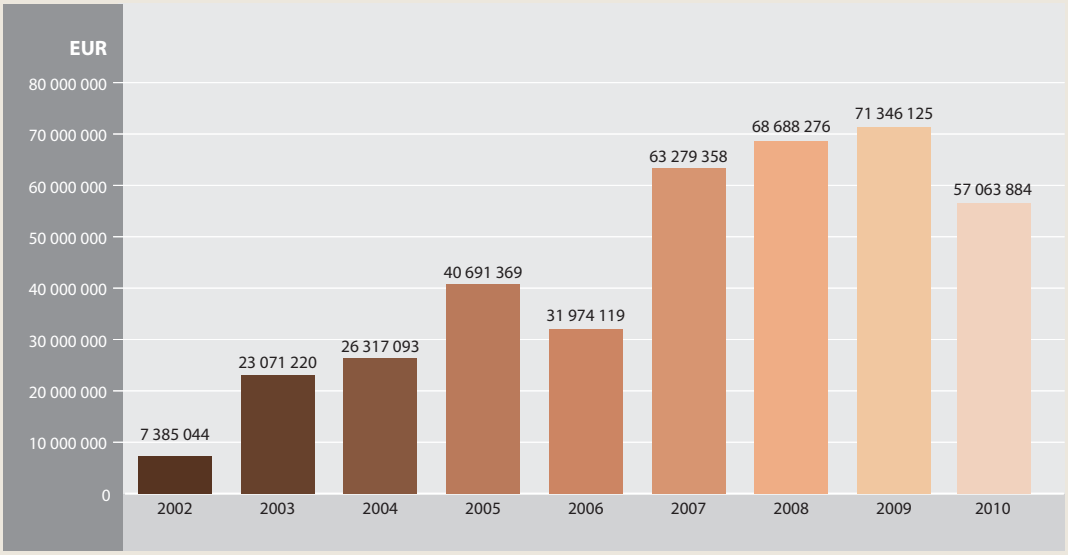
Furthermore, modifications to and completion of the existing DAMAS information system were made to include modifications to modules in ancillary services, electricity purchasing to cover losses and self-consumption and other areas where changes relating to legislation change needed to be made.

The control information systems of the transmission system supervisory control saw the ongoing development of the dispatcher training simulator and the backup transmission system supervisory control centre pursuant to the requirements of the ENTSO-E Operation Handbook.

Within the innovation of business information systems, the existing SAP system was completed to include a operating assets administration and maintenance system with geospatial support. A Java-platform HR portal information system was implemented to make human resources management more effective.

For investment developments between 2002 and 2010, see the diagram below:

Structure of realized investment costs in 2010



Environmentálna politika

Environmental Policy

Environmentálna politika

SEPS, a. s., v roku 2010 pokračovala vo svojom programe postupného znižovania negatívnych vplyvov na životné prostredie, a tým sústavného zlepšovania svojho environmentálneho správania.

Tento svoj cieľ deklaruje v Politike integrovaného systému manažérstva, ktorej súčasťou je aj environmentálna politika spoločnosti. Princípy environmentálnej politiky v uplynulom období spoločnosť napĺňala najmä:
- riadením a koordináciou činností v oblasti ŽP v zmysle požiadaviek všeobecne záväzných právnych predpisov v oblasti ochrany ŽP,
- sledovaním záujmov ŽP pri investičných akciách spoločnosti a opravách a údržbe jestvujúcich zariadení,
- preferovaním preventívnych opatrení pred následnými, teda vo vzťahu k ŽP prenášaním ťažiska činnosti z naprávania nežiaducich následkov na prevenciu príčin poškodzovania.

V priebehu roku 2010 spoločnosť aktualizovala dokumentáciu riadenia v oblasti tvorby a ochrany životného prostredia ako súčasť Integrovaného systému manažérstva (ISM). Vykonaných bolo 11 interných kontrol, ktoré sa zamerali na dodržiavanie právnych predpisov vo vybraných prevádzkach SEPS, a. s., a 14 interných auditov, ktoré preverili v rámci ISM aj zhodu s požiadavkami normy ISO 14 001:2004. Na základe záverov auditov bolo prijaté 1 nápravné opatrenie a 8 pozitívnych zistení.
V januári 2010 spoločnosť absolvovala externý periodický audit ISM vo vybraných prevádzkach SEPS, a. s. Audit sa skončil úspešne bez zistenia nezhody 1. a 2. kategórie. Certifikačná firma v záverečnej správe poukázala v oblasti environmentu na 8 pozitívnych zistení, 1 príležitosť na zlepšenie a iba na 3 pozorovania, ktorých neriešenie by v budúcnosti mohlo viesť k nezhode.

V oblasti životného prostredia bola v sledovanom období roku 2010 zabezpečovaná bežná prevádzka, t. j. zneškodnenie odpadov, dodávka pitnej a úžitkovej vody, servis ekologických zariadení a zároveň zamestnanci odboru environmentalistiky vykonali vyššie uvedené kontroly dodržiavania požiadaviek legislatívy v prevádzkach spoločnosti. V rámci uvedeného obdobia sa začali alebo realizovali nasledovné projekty a činnosti:

Investičné akcie:

- ekologické stavby
- ESt Križovany - rekonštrukcia záchytných nádrží T 401 a T 202
- ESt Považská Bystrica - výstavba ČOV zaolejovaných vôd

- ostatné stavby súvisiace s ochranou ŽP
- Diaľkové riadenie ESt Voľa - vypracovanie projektovej dokumentácie, vrátane inžinierskej činnosti - ČOV zaolejovaných vôd, havarijná nádrž, kanalizácia, žumpa, vodovod, vsakovacie šachty.
- Diaľkové riadenie ESt Levice - vypracovanie projektovej dokumentácie - rozšírenie havarijnej nádrže, kanalizácia, žumpa, vodovod.

Prevádzkové akcie:

- menovité opravy
- ESt Bystričany - oprava záchytnej vane T 202
- ESt Varín, Bystričany, Sučany, Rimavská Sobota, Spišská Nová Ves Medzibrod - oprava ČOV zaolejovaných vôd

- skúšky tesnosti a kontroly technického stavu
- ESt Križovany - oceľové nádrže olejového hospodárstva.
- ESt Lemešany, Voľa, Veľké Kapušany, Bystričany, Liptovská Mara, Považská Bystrica, Stupava a Bošáca - záchytné vane výkonových transformátorov, havarijné nádrže a olejová kanalizácia.

Revízia dokumentácie riadenia:

- SM 05/2008 Environmentálne aspekty
- Register environmentálnych aspektov
- Register právnych požiadaviek

Pri dodržiavaní základného princípu environmentálnej politiky „plánuj - realizuj - kontroluj - naprávaj" sa činnosť spoločnosti bude i naďalej zameriavať hlavne na tieto oblasti:

- výkon vlastnej nezávislej kontrolnej činnosti v oblasti ochrany ŽP,
- sledovanie záujmov ŽP pri investičných akciách spoločnosti a opravách a údržbe jestvujúcich zariadení, a to najmä:
  - minimalizovaním možnosti ohrozenia kvality podzemných a povrchových vôd
  - úpravou čistiarní zaolejovaných vôd do automatického režimu
  - zlepšovaním údržby zariadení s obsahom nebezpečných látok
  - maximálnym zhodnocovaním odpadov ako druhotných surovín
  - znižovaním rizika náhodného znečistenia
  - ochranou fauny a flóry
- zabezpečovanie funkčnej vzájomnej komunikácie na internej aj externej úrovni.

Environmental Policy

In 2010, SEPS, a. s., continued its program to gradually reduce adverse environmental impacts and thereby constantly improve its environmental behaviour.

SEPS, a. s., declares this goal in the Integrated Management System Policy whose part is also the company´s environmental policy. Over the past period the company accomplished the environmental policy principles in particular by:
- management and coordination of environmental activities pursuant to the requirements of generally binding legal regulations on environment protection,
- pursuing the environment interests in investment actions of the company and repairs and maintenance of existing equipment,
- preferring preventive measures to follow-up ones, thus in relation to the environment by shifting the brunt of activities away from the remedy of undesirable effects to the prevention of damage causes.

Over the course of 2010, the company had updated environment management documentation as part of the Integrated Management System (ISM). There were conducted 11 internal checks focused on compliance with legal regulations in selected SEPS, a. s., operations and 14 internal audits for conformity with the requirements of ISO 14 001:2004 within the ISM. One corrective action and eight positive findings were taken based on the audit conclusions.
In January 2010, the company underwent an external periodic ISM audit in selected SEPS, a. s., operations. The audit ended up successfully without finding any category 1 and 2 nonconformities. In its final report the certification company pointed out eight positive environment findings, one improvement opportunity and merely three observations whose failure to deal with might lead in the future to a nonconformity.

As for the environment, routine operation had been provided over the followed period, i.e. disposal of wastes, drinking and utility water supply, service of ecological facilities, and the environmental personnel conducted at the same time the above checks for compliance with legislative requirements in company operations. The following projects and activities were launched or implemented over the specified period:

Investment actions:

- ecological constructions
- ESt Križovany - reconstruction of collection tanks T 401 and T 202
- ESt Považská Bystrica - erection of an oily wastewater treatment plant

- other environmental protection related constructions
- ESt Voľa remote control - development of project documentation, including engineering - oily wastewater treatment plant, emergency tank, sewerage, sink, water mains, seepage pits.
- ESt Levice remote control - development of project documentation - emergency tank extension, sewerage, sink, water mains.

Operating actions:

- specified repairs
- ESt Bystričany - repair of collection tank T 202
- ESt Varín, Bystričany, Sučany, Rimavská Sobota, Spišská Nová Ves Medzibrod - repair of oily wastewater treatment plant

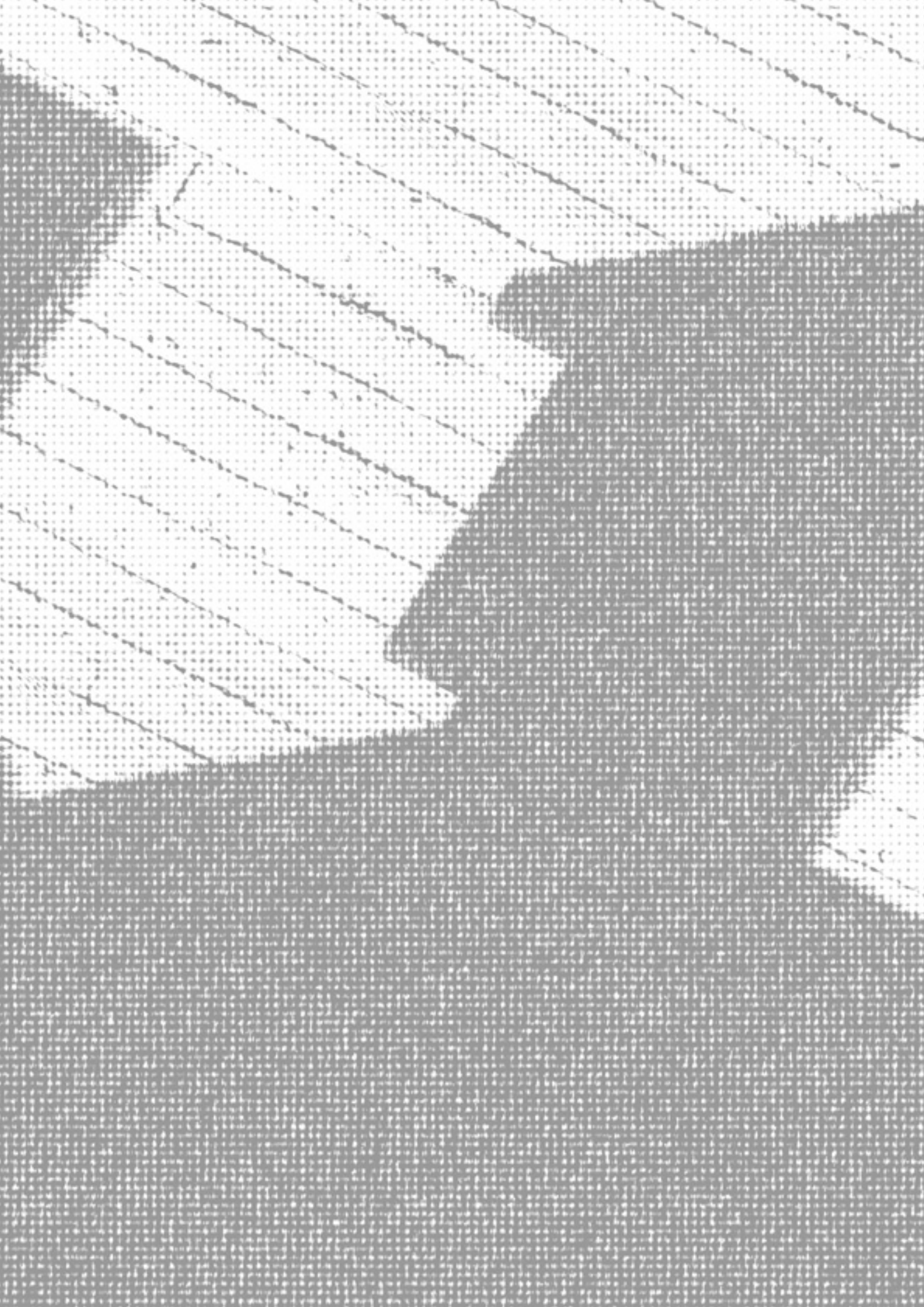
- leak tests and technical condition checks
- ESt Križovany - oil system steel tanks.
- ESt Lemešany, Voľa, Veľké Kapušany, Bystričany, Liptovská Mara, Považská Bystrica, Stupava and Bošáca - power transformer collection tanks, emergency tanks and oil sewerage

Management documentation revision:

- SM 05/2008 Environmental aspects
- Register of environmental aspects
- Register of legal requirements

While complying with the fundamental principle of environmental policy "plan - implement - check - remedy", the company´s activities will continue to be focused particularly on the following areas:

- performance of own independent activities on environmental protection,
- pursue of environmental interests in the company´s investment actions and repairs and maintenance of existing equipment, and in particular by:
  - minimizing the possibility of jeopardizing the quality of underground and surface waters
  - modifying oily water treatment plants to automatic mode
  - improving maintenance of equipment containing hazardous substances
  - maximizing the appreciation of wastes as secondary raw materials
  - lowering the casual contamination risk
  - protecting fauna and flora
- providing a functional mutual communication on both internal and external level.



Rozvoj spoločnosti
Company Development

Rozvoj spoločnosti

Základná rozvojová a investičná politika SEPS, a. s., v roku 2010 vychádzala najmä zo schváleného dokumentu „Program rozvoja SEPS, a. s., na roky 2011 - 2020". Teda išlo o naplnenie základných potrieb a cieľov spoločnosti v krátkodobom i dlhodobom horizonte najmä v nasledovných kľúčových oblastiach:

- Spoľahlivá prevádzka prenosovej sústavy (400 kV, 220 kV a časti vedení 110 kV, ktoré slúžia na prenos elektriny) s prihliadnutím na environmentálne a ekonomické aspekty.

- Dispečerské riadenie elektrizačnej sústavy a zabezpečovanie vyrovnanej bilancie medzi spotrebou a výrobou elektriny v reálnom čase v súlade s podmienkami a odporúčaniami platných zásad medzinárodnej spolupráce a pravidiel prijatých v rámci združenia prevádzkovateľov prenosových sústav ENTSO-E.

- Zabezpečenie systémových služieb.

- Zabezpečovanie údržby, obnovy a rozvoja zariadení prenosovej sústavy a sústavy ako celku.

- Koordinácia riadenia sústavy v rámci medzinárodne prepojených sústav, udržanie a posilňovanie kontaktov a spolupráce s ostatnými prepojenými sústavami, zastupovanie prenosovej sústavy v medzinárodných organizáciách a presadzovanie záujmov SR.

V roku 2010 bol v zmysle platných interných postupov SEPS, a. s., spracovaný a schválený „Program rozvoja SEPS, a. s., na roky 2012 - 2021". Hlavná pozornosť Programu rozvoja bola zameraná na definovanie a preukázanie najmä nevyhnutných technických, technologických a investičných potrieb, úloh a opatrení v podmienkach prevádzkovateľa prenosovej sústavy SR pre zabezpečenie optimálneho trvalo udržateľného rozvoja prenosovej sústavy pri splnení zásadných kvalitatívnych i kvantitatívnych kritérií prevádzkovej bezpečnosti, spoľahlivosti a efektívnosti poskytovaných služieb užívateľom prenosovej sústavy SR, pričom potreby investičného rozvoja SEPS, a. s., boli prispôsobené finančným možnostiam SEPS, a. s., vzhľadom na limitované vlastné zdroje vo väzbe na rozhodnutie akcionára SEPS, a. s., a regulačný rámec v oblasti elektroenergetiky SR.

SEPS, a. s., sa v spolupráci s MH SR významným spôsobom podieľala na príprave Správy o výsledku monitorovania bezpečnosti dodávok elektriny v časti „elektroenergetika".

Veľká pozornosť bola venovaná dohľadu nad realizáciou investičných projektov, ktoré súviseli s riešením dôsledkov predčasného odstavenia významného zdroja elektriny – Jadrovej elektrárne Bohunice V1, ako aj postupnému prechodu zásobovania z 220 kV sústavy na 400 kV sústavu na východnom Slovensku.

V roku 2010 prebiehala aktualizácia spracovania „Plánu obrany proti vzniku a šíreniu porúch v ES SR a Plánu obnovy SEPS, a. s., po poruche typu Black out".

Company Development

SEPS, a. s., underlying development and investment policy in 2010 was based in particular on the approved document "Program for development of SEPS, a. s., principal technologic equipment for 2011 through 2020". Thus this involved satisfaction of the company basic needs both in the short-term and long-term especially in the following key areas:

- Reliable operation of the transmission system (400 kV, 220 kV and some of 110 kV lines that serve electricity transmission), having regard for environmental and economic aspects.

- Power system supervisory control and keeping real-time generation/consumption balance in accordance with the conditions and recommendations on applicable principles of international co-operation and rules adopted within the ENTSO-E.

- Provision of system services.

- Ensuring maintenance, renewal and development of transmission system facilities and of the system as a whole.

- Co-ordination of the system management within internationally interconnected systems, maintenance and strengthening of contacts and co-operation with other interconnected systems, the representation of the transmission system on international organizations, and the advocacy of the Slovak Republic´s interests.

In 2010, ""SEPS, a. s., Development Program for 2012 - 2021" was developed and approved by course of SEPS, a. s., applicable internal procedures. The primary attention of the Program was focused on the definition and demonstration of particularly necessary technical, technologic and investment needs, tasks and measures in the Slovak TSO conditions to ensure optimal sustainable development of the transmission system while meeting the principal qualitative and quantitative criteria of operational safety and effectiveness of rendered services to Slovak transmission system users, with SEPS, a. s., investment development needs being adapted to SEPS, a. s., financial possibilities given the limited own resources following the decision of the shareholder SEPS, a. s., and the Slovak power industry regulation framework.

In co-operation with MoE, SEPS, a. s., had been significantly involved in the preparation of the Report on the result of electricity supply security monitoring in the section "Power Engineering".

Much attention was dedicated to the supervision over the implementation of investment projects related to dealing with the consequences of early decommissioning of another energy source - Nuclear power plant Bohunice V1 - as well as a phased switchover of supply from the 220 kV system to the 400 kV one in Eastern Slovakia.

In 2010, an update was taking place to the "Plan for Defence against Failure Occurrence and Spread in the PS SR and SEPS, a. s., Plan for Recovery Following a Black-Out".

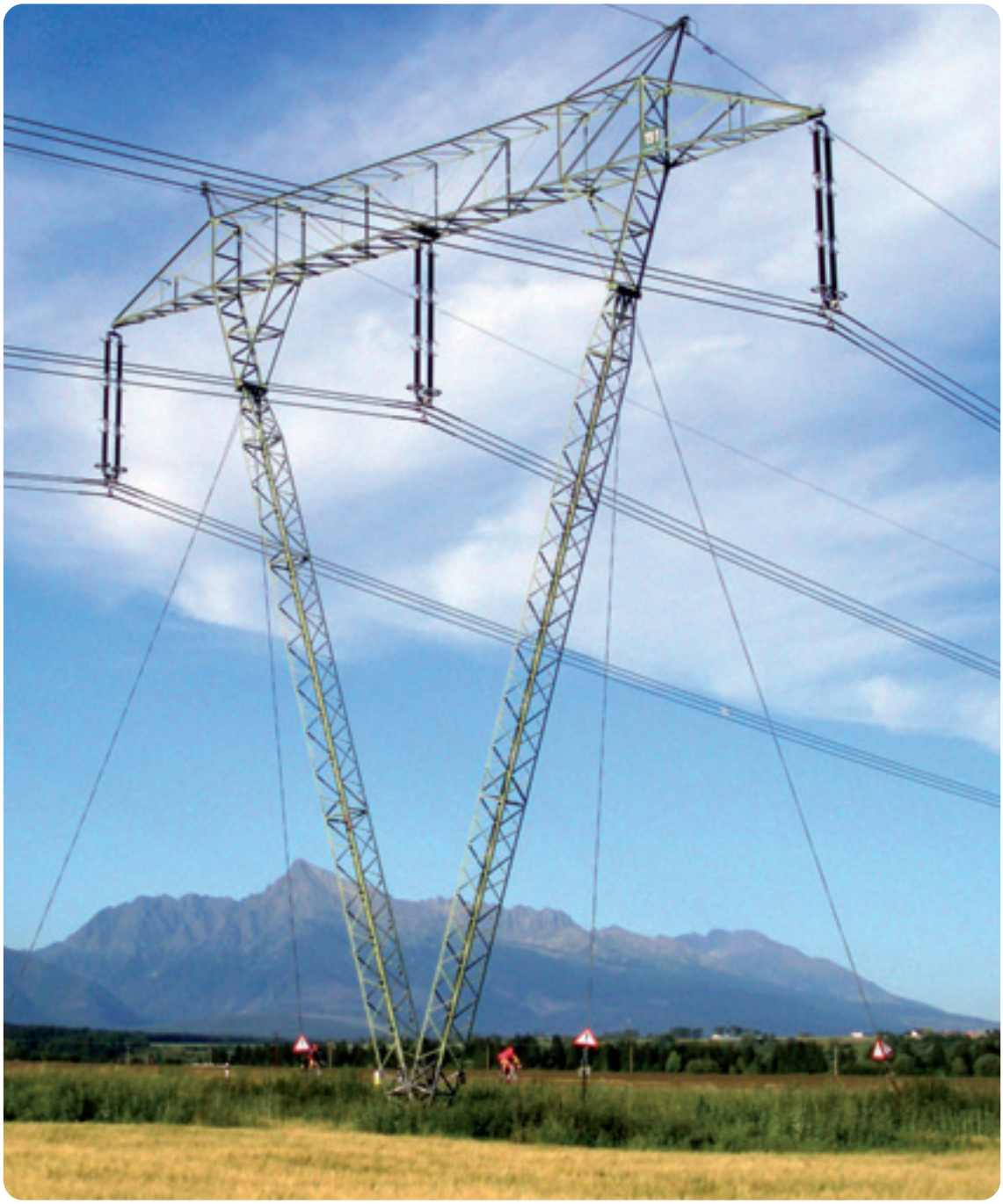
Predpokladaný budúci vývoj činnosti spoločnosti

Expected Future Development of Company Activities

Predpokladaný budúci vývoj činnosti spoločnosti

Činnosť SEPS, a. s., ako prirodzeného monopolu podlieha cenovej regulácii zo strany Úradu pre reguláciu sieťových odvetví. V roku 2011 končí platné trojročné regulačné obdobie a nasledujúce regulačné obdobie bude platné od roku 2012 do roku 2016.

SEPS, a. s., už nebude vykonávať činnosti zúčtovania odchýlok a organizovania krátkodobého trhu s elektrinou, pretože sa tieto činnosti v zmysle novelizovanej energetickej legislatívy SR od 1.1.2011 odčleňujú do dcérskej spoločnosti OKTE, a. s.



Expected Future Development of Company Activities

Activities of SEPS, a. s., as a natural monopoly are subject to price regulation by the Regulatory Office for Network Industries. In 2011, the effective three-year regulation period ends and the following regulation period will be in force from 2012 to 2016.

SEPS, a. s., will no longer carry out activities of deviation clearing and organizing the short-term electricity market, as pursuant to the amended Slovak energy legislation these activities are unbundled into the subsidiary OKTE, a.s., as of 1 January 2011.

Medzinárodná spolupráca
International Co-operation

Medzinárodná spolupráca

Z poslania a vízie spoločnosti SEPS, a. s., vyplýva o. i. aj povinnosť zabezpečovať paralelnú prevádzku slovenskej prenosovej sústavy s prenosovými sústavami susedných štátov rešpektujúc pritom požiadavky vyplývajúce nielen z národnej, ale aj z európskej legislatívy a z relevantných pravidiel prevádzky nadnárodnej, synchrónne prepojenej elektrizačnej prenosovej sústavy v Európe.

Medzinárodná spolupráca je v našej spoločnosti realizovaná ako na bilaterálnej úrovni priamym stykom s predstaviteľmi susedných prevádzkovateľov prenosových sústav (PPS), tak aj na multilaterálnej úrovni regionálneho i celoeurópskeho významu prostredníctvom medzinárodných organizácií inštitucionálne uznaných Európskou komisiou.

Na regionálnej úrovni je SEPS, a. s., súčasťou regiónu CEE (región strednej a východnej Európy), ktorý tvorí celkom osem PPS zo siedmich štátov. Región bol vytvorený na základe iniciatívy regulátorov, vrátane Úradu pre reguláciu sieťových odvetví SR. Cieľom regiónu je prispieť k postupnej integrácii trhov s elektrinou až po vytvorenie jednotného celoeurópskeho vnútorného trhu s elektrinou. Jedným z konkrétnych krokov ôsmich PPS bolo založenie spoločnosti Central Allocation Office GmbH. Predmetom činnosti je vykonávanie koordinovaného prideľovania kapacít na cezhraničných profiloch v rámci regiónu.

Na základe Nariadenia Európskeho parlamentu a rady (ES) č. 714/2009 o podmienkach prístupu do sústavy pre cezhraničné výmeny elektriny, ktorým sa ruší nariadenie (ES) č. 1228/2003, bola proaktívne, teda ešte pred 3. marcom 2011, keď zmienené nariadenie nadobudlo účinnosť, založená Európska sieť prevádzkovateľov prenosových sústav ENTSO-E. V súčasnosti ENTSO-E združuje 41 prevádzkovateľov prenosových sústav z 34 krajín Európy s celkovou dĺžkou vysokonapäťového vedenia cca 305 000 km.

Rok 2010 bol druhým rokom činnosti ENTSO-E. Naša spoločnosť presadzovala svoje záujmy prostredníctvom svojich zástupcov pôsobiacich v riadiacich aj pracovných štruktúrach združenia.

V roku 2010 ENTSO-E publikovala prvý nezáväzný 10-ročný plán rozvoja európskej sústavy, kde sme prezentovali 7 projektov. Ich prioritou je najmä zabezpečenie vyššej bezpečnosti dodávok elektriny, vyvedenie výkonu z nových zdrojov a rozvoj cezhraničných prepojení.

Naši experti sa počas celého roka podieľali na vývoji predpisov a usmernení v oblastiach, ako sú bezpečnosť a spoľahlivosť siete, energetická efektívnosť alebo prideľovanie kapacít, ktoré sa po schválení Európskou komisiou a Európskym parlamentom a radou stanú právne záväznými pre všetky PPS členských štátov EÚ.

Významné boli aj aktivity na bilaterálnej úrovni. Príkladom účinnej spolupráce je integrácia trhov Slovenska a Českej republiky, ktorá sa začala už 1. 9. 2009 a rok 2010 je prvým uceleným rokom fungovania spoločného trhu ČR a SR. Prínosom integrácie trhov je hlavne efektívnejšie využitie prenosových kapacít vo svojom maximálnom rozsahu pri dodržaní technických a bezpečnostných štandardov a pri zníženom riziku pre účastníkov obchodovania pri nákupe elektriny a kapacity profilu. Tento krok je v súlade s postupom integrácie európskych trhov s elektrinou.

V oblasti medzinárodnej spolupráce pre rok 2011 si SEPS, a. s., kladie úlohu aktívnym a konzistentným vystupovaním upevňovať svoje postavenie plnohodnotného a rešpektovaného subjektu.

International Co-operation

The mission and the vision of SEPS, a. s., suggest, inter alia, the obligation to ensure parallel operation of the Slovak transmission system with adjacent countries systems, respecting the requirements arising out of not only national but also European legislation and of the relevant rules for operation of the European supranational synchronously interconnected power transmission system.

International co-operation in our company is undertaken at both bilateral level through direct contact with the representatives of neighbouring TSOs and multilateral level of regional and pan-European importance through international organisations institutionally recognized by the European Commission.

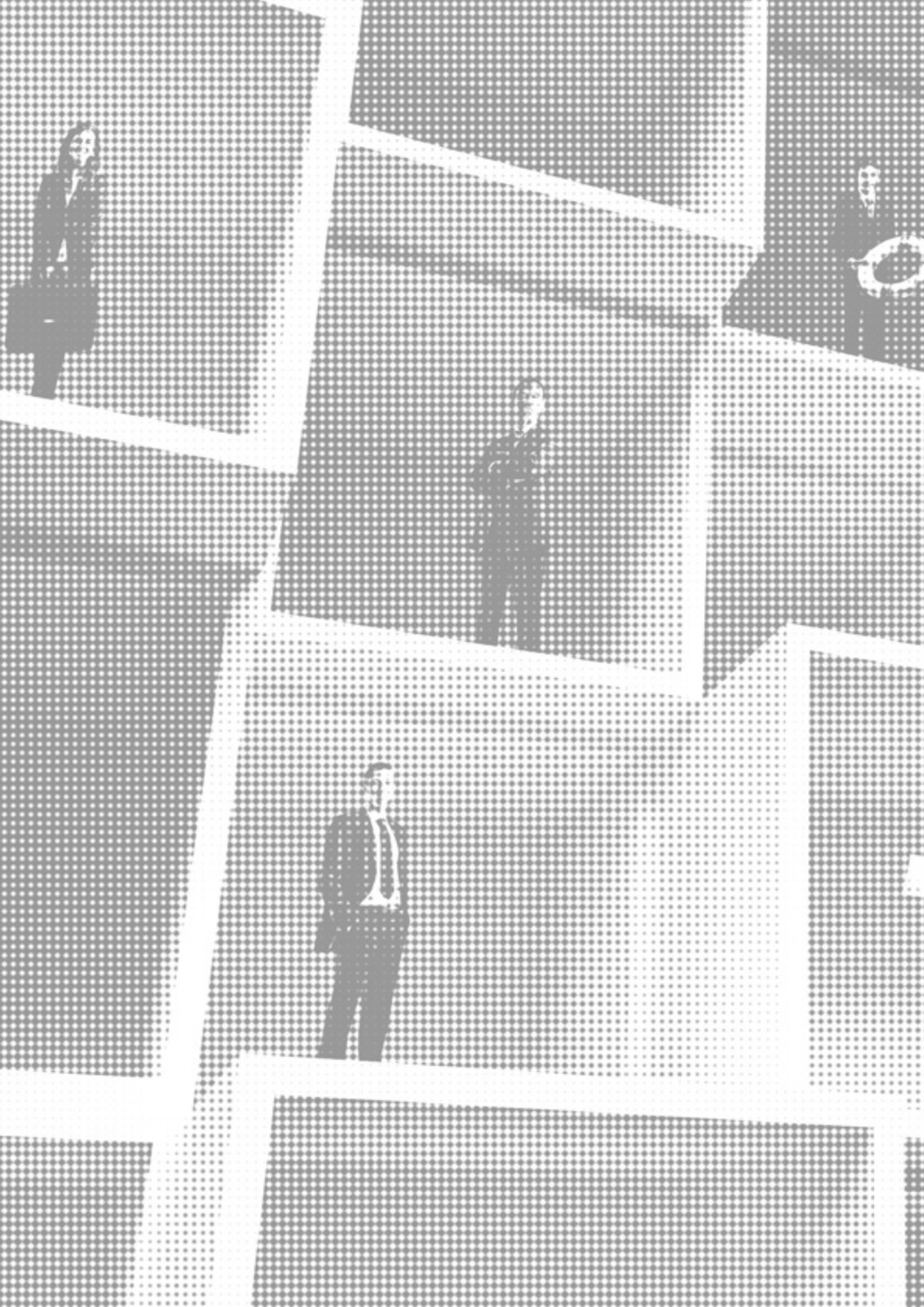
At regional level, SEPS, a. s., is part of the CEE region which is made up of eight TSOs from seven countries. The region has been formed on an initiative from the regulators, including the Slovak Regulatory Office for Network Industries. The aim of the region is to contribute to a gradual integration of electricity markets through to the formation of a single pan-European internal market for electricity. One of the specific steps of the eight TSOs was the establishment of Central Allocation Office GmbH. The line of business is to perform co-ordinated allocation of capacities on cross-border profiles within the region.

Under Regulation (EC) No 714/2009 of the European Parliament and of the Council of 13 July 2009 on conditions for access to the network for cross-border exchanges in electricity and repealing Regulation (EC) No 1228/2003, the European Network of Transmission System Operators - Electricity (ENTSO-E) was established proactively, hence before 3 March 2011 when the above regulation took effect. ENTSO-E currently brings together 41 TSOs from 34 European countries with their HV lines covering in total 305,000 km.

2010 was the second year of ENTSO-E operation. Our company pursued its interests through its representatives acting in steering and working structures of the association. In 2010, ENTSO-E published a nonbinding 10-year European system development plan where we presented 7 projects. Their priority is in particular to ensure higher security of electricity supplies, transmit power from new sources and develop cross-border interconnectors. Our experts had been involved year-round in the development of regulations and guidelines in such areas as network security and reliability, energy effectiveness or capacity allocation which will have become legally binding on all the TSOs of EU Member States once approved by the European Commission and the European Parliament.

Bilateral activities were of importance, too. An example of efficient co-operation is the integration of the Slovak and Czech Republics markets which started as early as 1 September 2009 and 2010 is the first self-contained year of Czech and Slovak joint market operation. The market integration contribution is mainly a more effective utilisation of transmission capacities to its utmost extent while complying with technical and safety standards and a lower risk to trading participants in purchasing electricity and the profile capacity. This step is in line with the process of integrating European electricity markets.

In the area of international co-operation for 2011 SEPS, a. s., sets itself a task to strengthen through active and consistent action its position of a full-fledged and respected entity.



Ľudské zdroje
Human Resources

Ľudské zdroje

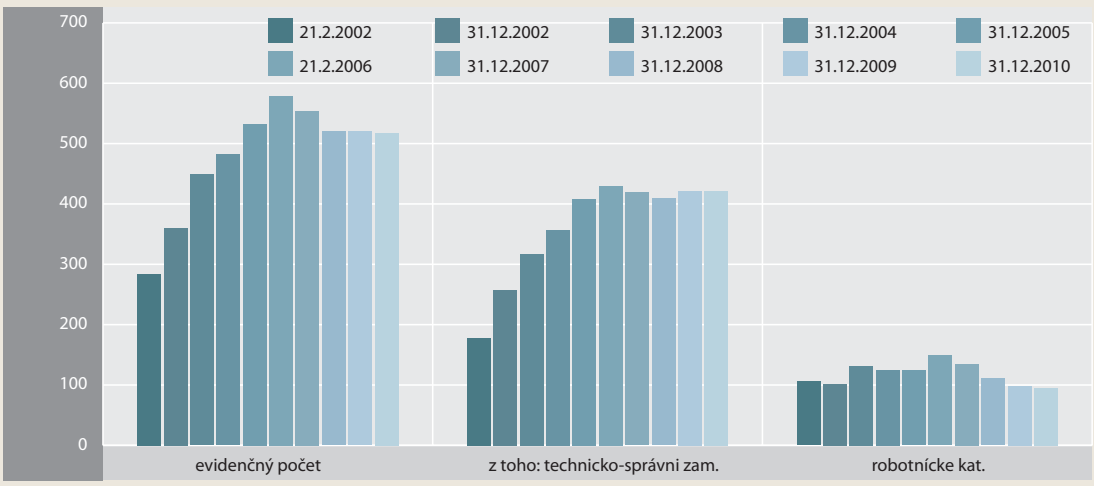
Riadenie ľudských zdrojov uplatňované v spoločnosti SEPS, a. s., v priebehu roka 2010 bolo ovplyvňované viacerými internými faktormi a v nemalej miere trendmi a tendenciami na trhu s elektrickou energiou a trhu práce. Dopady hospodárskej krízy a ich čiastočné zmiernenie preverovali nastavený systém riadenia a rozvoja ľudských zdrojov v SEPS, a. s. Témami boli úspora nákladov, organizačné zmeny, riadenie pracovného výkonu, kolektívne vyjednávanie, integrácia riadiacich procesov, rozvoj vedúcich zamestnancov. Organizačné zmeny uskutočňované v roku 2010 boli zamerané na optimalizáciu počtu pracovných pozícií a s tým súvisiaci zámer stabilizovať primeraný počet zamestnancov zabezpečiacich napĺňanie hlavného poslania spoločnosti, ktorým je spoľahlivo prevádzkovať prenosovú sústavu, zabezpečovať dispečerské riadenie elektrizačnej sústavy SR a prenosovej sústavy a zabezpečovať jej údržbu, obnovu a rozvoj tak, aby bola zaručená spoľahlivá a kvalitná dodávka elektriny a paralelná prevádzka so susednými sústavami podľa odporúčaní ENTSO-E pri rešpektovaní nediskriminačných a transparentných princípov prístupu k sieťam s minimálnym vplyvom na životné prostredie, a v neposlednom rade plnenie obchodných a finančných zámerov stanovených v obchodno-finančnom pláne.
Sledovanie a analýzy ukazovateľov výkonu spoločnosti, obratu, monitorovanie a revidovanie nákladov vykonávané v priebehu roka 2010 mali za cieľ zabezpečiť tvorbu zisku a kľúčových ukazovateľov ľudského kapitálu v dotknutom období. V personálnej stratégii spôsob riadenia ľudských zdrojov považujeme za nástroj, ktorý významne ovplyvňuje dosahovanie želateľných výsledkov v jednotlivých činnostiach spoločnosti. Rok 2010 bol pre SEPS, a. s., rokom viacerých interných zmien, medzi ktoré možno zaradiť rozhodnutie akcionára spoločnosti o zmene personálneho obsadenia členov predstavenstva, vrcholového manažmentu a členov dozornej rady. Hodnotený rok možno považovať za rok náročný nielen na strategické riadenie spoločnosti, redukciu nákladov s cieľom dosiahnuť vyrovnané hospodárenie, zabezpečovanie optimálnej politiky zamestnanosti, no najmä v cieľavedomom riadení činností týkajúcich sa „core business".

Politika zamestnanosti

Spoločnosť k dňu 31. 12. 2010 zamestnávala 517 osôb (evidenčný počet). V mimoevidenčnom stave (materská alebo rodičovská dovolenka, neplatené voľno so súhlasom zamestnávateľa) evidovala SEPS, a. s., 16 osôb. V priebehu hodnoteného roka boli realizované viaceré zmeny organizačnej štruktúry a funkčnej schémy. V porovnaní s jednotlivými rokmi existencie spoločnosti môžeme konštatovať, že stratégia v politike zamestnanosti vyjadrená organizačným a funkčným usporiadaním bola v hodnotenom roku cieľavedome zameriavaná na dosiahnutie primeraného počtu pracovných miest.

Vývoj počtu zamestnancov v SEPS, a. s., od jej vzniku je znázornený v nasledujúcom grafe:

Vývoj počtu zamestnancov v SEPS, a. s.



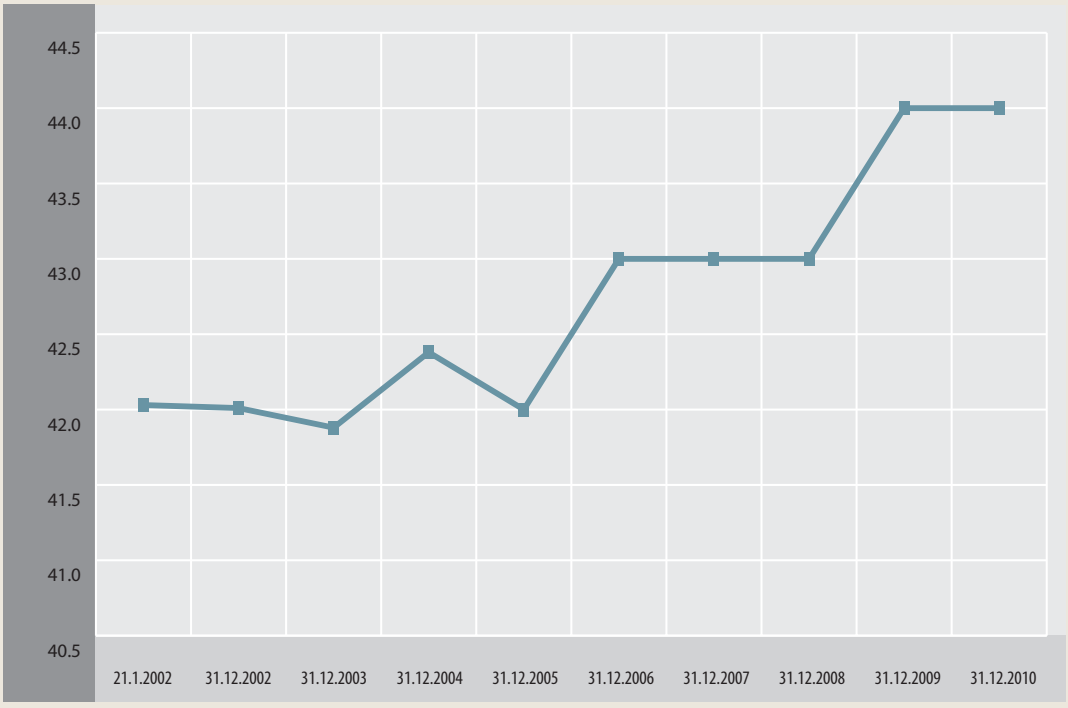
Spoločnosť SEPS, a. s., v II. polroku 2010 začala pripravovať založenie dcérskej spoločnosti „Organizátora krátkodobého trhu s elektrinou" (OKTE, a. s.). Táto povinnosť jej vyplynula zo zákona číslo 142 z 3. marca 2010, ktorý menil a dopĺňal zákon č. 656/2004 Z. z. o energetike a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ktorým sa menil a dopĺňal zákon č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. V prípravnej etape boli vytvárané vecné, materiálne, finančné a personálne podmienky nevyhnutné na zabezpečenie riadneho fungovania novovzniknutej dcérskej spoločnosti. V priebehu štvrtého štvrťroka 2010 boli pripravovaní zamestnanci z interných zdrojov SEPS, a. s., na prechod do dcérskej spoločnosti OKTE, a. s., k 1. januáru 2011 formou prechodu práv a povinností na tohto zamestnávateľa v súlade s §§ 27 až 31 platného Zákonníka práce.

Veková štruktúra a priemerný vek

Štruktúra zamestnancov v ukazovateli „priemerný vek zamestnanca" spoločnosti SEPS, a. s., je dlhodobejšie stabilizovaná. V jednotlivých rokoch existencie spoločnosti sa priemerný vek zamestnanca pohybuje v rozpätí 42 - 44 rokov.

Prehľad priemerného veku zamestnanca SEPS, a. s., v jednotlivých rokoch existencie spoločnosti:

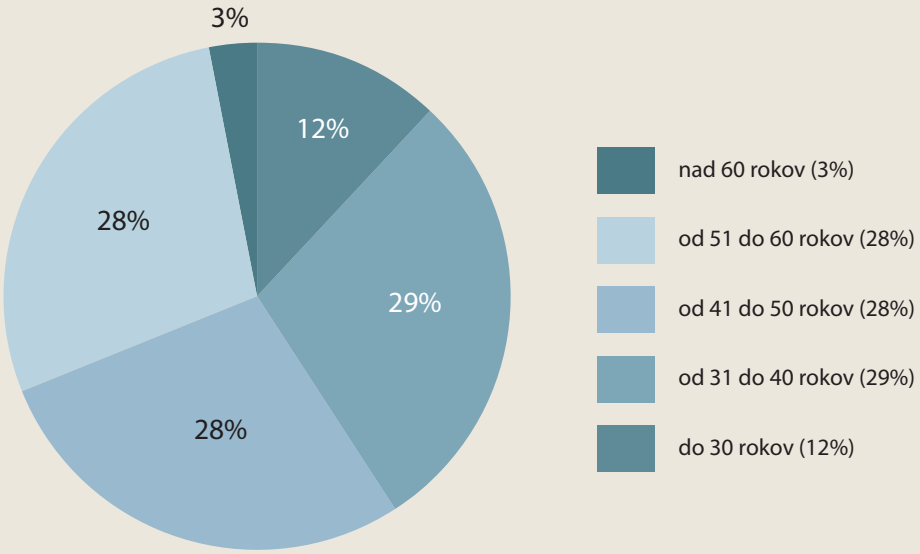
Vývoj priemerného veku zamestnancov SEPS, a. s.



Vek zamestnancov korešponduje s demografickým vývojom v SR a EÚ a je porovnateľný so spoločnosťami sektoru energetiky v SR a v EÚ. Viaceré špecifické činnosti energetiky vyžadujú vedomosti a zručnosti získané dlhodobejšou praxou v tomto odvetví. SEPS, a. s., nevynímajúc.

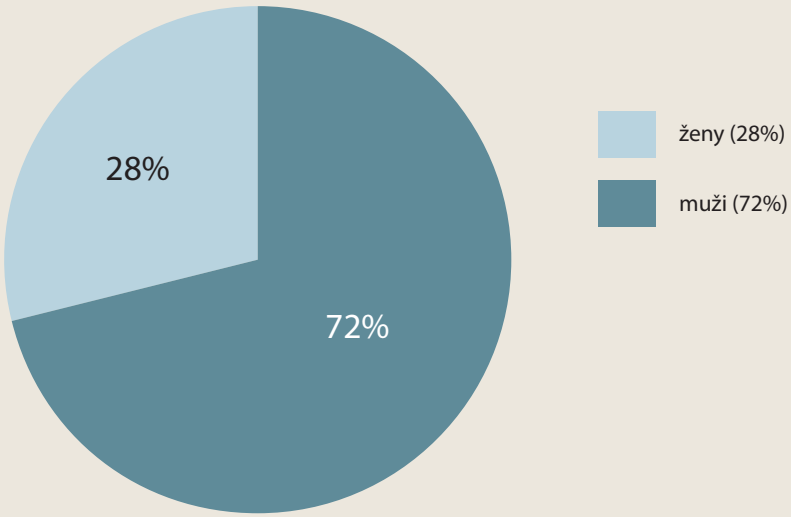
Ľudské zdroje

Veková štruktúra zamestnancov SEPS, a. s., rok 2010



Podiel mužov a žien na celkovom počte zamestnancov spoločnosti:

Zamestnanci SEPS, a. s., rok 2010

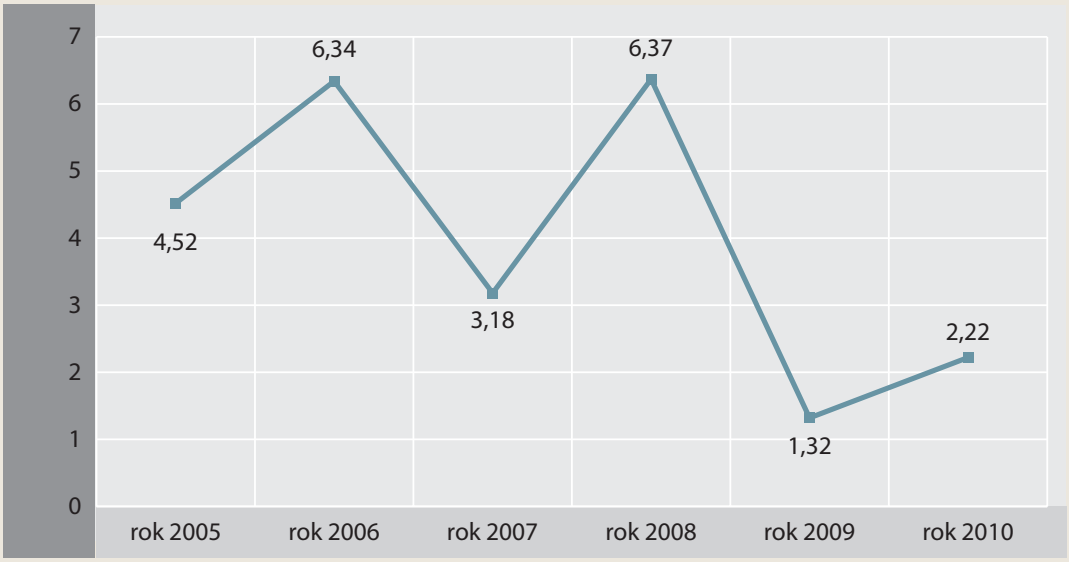


V energetike pracuje podobne ako vo všetkých technických odboroch viac mužov ako žien. Napriek tomuto konštatovaniu aj v tomto sektore pracujú erudované a vzdelané ženy. Energetika ponúka ženám rovnaké podmienky.

Vzdelanostná štruktúra zamestnancov (rok 2010)	
vysokoškolské	56 %
stredoškolské	44 %

Dosiahnuté vzdelanie zamestnancov v SEPS, a. s., je na veľmi dobrej úrovni. V súčasnosti nie je v evidencii zamestnancov žiadny zamestnanec so vzdelaním nižším ako stredoškolským. Vzdelávanie a rozvoj zamestnancov sa zameriava prioritne na tie potreby, ktoré vyplývajú z obchodnej stratégie, rozvojových a investičných zámerov dotknutého obdobia. Prednosť dostali základné a opakované školenia a vzdelávacie aktivity realizované v zmysle príslušnej legislatívy. Sekcia ľudských zdrojov v polročných intervaloch predkladá vedeniu spoločnosti správu „Vyhodnotenie vzdelávacích akcií realizovaných v zmysle schváleného Plánu vzdelávania". Plán sa spracúva v súlade s identifikáciou vzdelávacích potrieb zamestnancov jednotlivých odborných útvarov, pričom pred realizáciou jednotlivých vzdelávacích aktivít je prehodnocovaná priorita vzdelávacích požiadaviek jednotlivých odborných útvarov spoločnosti.
Medzi nefinančné benefity poskytované zamestnancom, ktoré v čase hospodárskej krízy boli spoločnosťami prednostne krátené, patrili aj investície do vzdelávania. Uvedená skutočnosť sa najvýraznejšie prejavila v roku 2009. Tento trend v roku 2010 postupne ustúpil a spoločnosti prehodnocovali svoje „nákladové možnosti" v tejto oblasti. V oblasti rozvoja ľudských zdrojov platí, že kvalitu vzdelávania nemožno merať priamymi indikátormi. Avšak v porovnaní s inými ukazovateľmi možno dosiahnuť hodnotné porovnanie. Plán vzdelávania v spoločnosti SEPS, a. s., reflektuje skôr na súčasné a budúce potreby, ako na postupy z minulosti. Rýchlo sa meniace prostredie vyžaduje meniť stratégiu vzdelávania. Investície do vzdelávania vyjadrené ako percento zo mzdových nákladov poukazujú na to, koľko finančných prostriedkov vyčlení spoločnosť na vzdelávanie zamestnancov vo vzťahu k investíciám do ich odmeňovania. Vývoj tohto ukazovateľa v SEPS, a. s., bol v ostatných rokoch kolísavý, z finančného pohľadu reprezentuje nákladovú stratégiu spoločnosti v dotknutom hospodárskom roku.

Percentuálny podiel investícií do vzdelávania k mzdovým nákladom



Ľudské zdroje

Odmeňovanie a zamestnanecké výhody

Odmeňovanie a zamestnanecké výhody boli v SEPS, a. s., priznávané v súlade s platnými predpismi upravujúcimi odmeňovanie, najmä platnou Kolektívnou zmluvou (ďalej len KZ). Plnenie dohodnutých záväzkov bolo posudzované s väzbou na dosiahnutý hospodársky výsledok spoločnosti. Medziročný mzdový rast dohodnutý sociálnymi partnermi v platnej KZ bol v roku 2010 dodržaný.

SEPS, a. s., dojednáva prostredníctvom kolektívneho vyjednávania podmienky pre zabezpečovanie sociálnych nárokov zamestnancov. Sociálna politika je považovaná za neoddeliteľnú súčasť starostlivosti o zamestnancov, najmä v zabezpečovaní pracovných podmienok, zlepšovaní kvality práce a ochrany pracovnoprávnych a sociálnych nárokov zamestnancov, ktorá má podporu v príslušnej legislatíve SR. Starostlivosť o zamestnancov je prioritne zameraná na tie oblasti, ktoré spoločnosť povinne zabezpečuje v súlade s príslušnou legislatívou. Spoločnosť tvorí sociálny fond, ktorý je jedným zo zdrojov financovania starostlivosti o zamestnancov. Povinná tvorba fondu je vo výške 1,5 % zo základu. Doplnkový prídel do sociálneho fondu schvaľuje jediný akcionár spoločnosti na svojom riadnom valnom zhromaždení pri rozdeľovaní použiteľnej časti zisku z hospodárskeho výsledku predchádzajúceho roku. Doplnkový prídel významne ovplyvňuje rozpočet sociálneho fondu. Bez tohto prídelu by spoločnosť nemohla podporovať rozvoj starostlivosti o zamestnancov. Príspevky zo sociálneho fondu boli poskytované na stravovanie, dopravu do zamestnania a späť, ozdravné pobyty rizikových skupín zamestnancov, regeneráciu pracovnej sily, sociálnu výpomoc - najčastejšie uplatňovanú pri dlhodobej nepretržitej práceneschopnosti zamestnanca a podpore rodiny zamestnanca vo forme príspevku pri narodení dieťaťa, príspevku na detské rekreácie.
SEPS, a. s., v súlade s príslušnou legislatívou zadáva priame zákazky chráneným dielňam. Touto formou umožňuje svojim zamestnancom využívať služby regeneračného a relaxačného charakteru poskytované chránenou dielňou a zároveň priamo prispieva k zvýšeniu zamestnanosti a sociálnemu začleneniu zdravotne postihnutých občanov SR.
Výsledky dosiahnuté v spoločnosti k 31. 12. 2010 nás oprávňujú konštatovať, že SEPS, a. s., v riadení a rozvoji ľudských zdrojov a ľudského kapitálu bola vzhľadom na zložitú situáciu na trhu práce, trhu s elektrickou energiou primerane úspešná.

Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci a ochrana pred požiarmi

Spoločnosť zaviedla a uplatňuje požiadavky na systém riadenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (BOZP), ktoré vyplývajú z integrovaného systému manažérstva certifikovaného v zmysle normy STN OHSAS 18001:2007. Pri aplikovaní systému manažérstva vychádza zo stanoveného programu realizácie politiky BOZP a určených programov a cieľov manažérstva BOZP.
Najdôležitejším predpokladom pre plnenie týchto požiadaviek je činnosť vedúcich zamestnancov spoločnosti pri aktivovaní podriadených zamestnancov k práci bez úrazov, k zlepšovaniu vzťahov na pracovisku a plneniu zásad bezpečných pracovných postupov, a tým aj k prevencii chorôb z povolania.
Zvolení zástupcovia zamestnancov pre BOZP spolupracujú s vedúcimi zamestnancami pri zvyšovaní informovanosti všetkých zamestnancov so zámermi spoločnosti v danej oblasti a prenášajú pravidlá zavedené politikou BOZP na zvyšovanie zodpovednosti za vlastné zdravie a zlepšovania pracovného prostredia.

Spoločnosť na úseku ochrany pred požiarmi zabezpečuje povinnosti stanovené legislatívnymi predpismi. Vo vlastných objektoch zabezpečuje prevenciu požiarov výkonom kontrol, udržovaním požiarno-technických prostriedkov v aktívnom stave a prevádzkovaním vyhradených technických zariadení v stave, ktorý zodpovedá zásadám protipožiarnej bezpečnosti.
Pri výstavbe nových objektov a inštalovaní nových zariadení vo svojich prevádzkach uplatňuje zásady protipožiarnej prevencie a pasívnej bezpečnosti vo fáze projektu. Pri následnom užívaní tým zabraňuje ohrozeniu zdravia zamestnancov a vzniku škôd na majetku, vyplývajúcich z prevádzkovania technických zariadení.

Human Resources

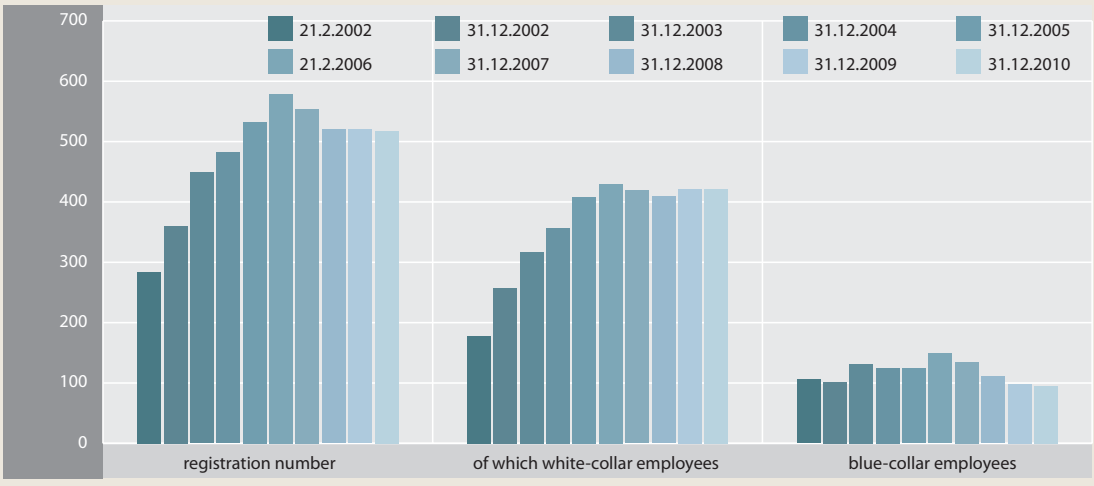
Human resources management applied at SEPS, a. s., during 2010 was affected by a number of internal factors and by trends and tendencies on the electricity market and the labour market. The economic crisis impacts and their partial mitigation tested the set system of human resources management and development at SEPS, a. s. The subjects included cost savings, organisational changes, job performance management, collective bargaining, integration of management processes, and development of executives. The organisational changes undertaken in 2010 were focused on the optimisation of the number of job positions and the related objective to stabilise a reasonable number of employees ensuring the company´s primary mission which is to reliably operate the transmission system, provide for supervisory control of the Slovak power system and transmission system and ensure its maintenance, renewal and development so as to guarantee reliable and high-quality electricity supply and parallel operation with the adjacent systems as recommended by ENTSO-E, while respecting the non-discriminating and transparent principles of access to the grids with a minimum environmental impact, and last but not least the fulfilment of business and financial objectives laid down in the business and financial plan.
Tracing and analyses of the company performance indicators, turnover, cost monitoring and revision carried out during 2010 were aimed to ensure profit-making and human capital key indicators in the period concerned. In personnel strategy, we consider the method of human resources management to be a tool significantly affecting the delivery of desirable results in the respective company activities. To SEPS, a. s., the year 2010 was a year of a number of internal changes among which the company shareholder´s decision on change of the Board of Directors, Supervisory Board and top management staffing can be included. The assessed year can be deemed demanding not only in terms of strategic management of the company, cost reduction with a view to achieving balanced financial management, providing an optimal employment policy, but especially in purposeful management of core business activities.

Employment Policy

As of 31 December 2010, the company employed a staff of 517 (registration number). In extra-register status (maternity or parental leave, unpaid leave with employer consent), SEPS, a. s., registered 16 persons. A number of changes in the organisational structure and the functional chart were made during the assessed year. As compared with the respective years of the company existence we can state that in the assessed year the employment policy strategy expressed by the organisational and functional structure purposefully aimed to deliver a reasonable number of jobs.

For staff development at SEPS, a. s., since its inception, see the diagram below:

Staff evolution at SEPS, a. s.



Human Resources

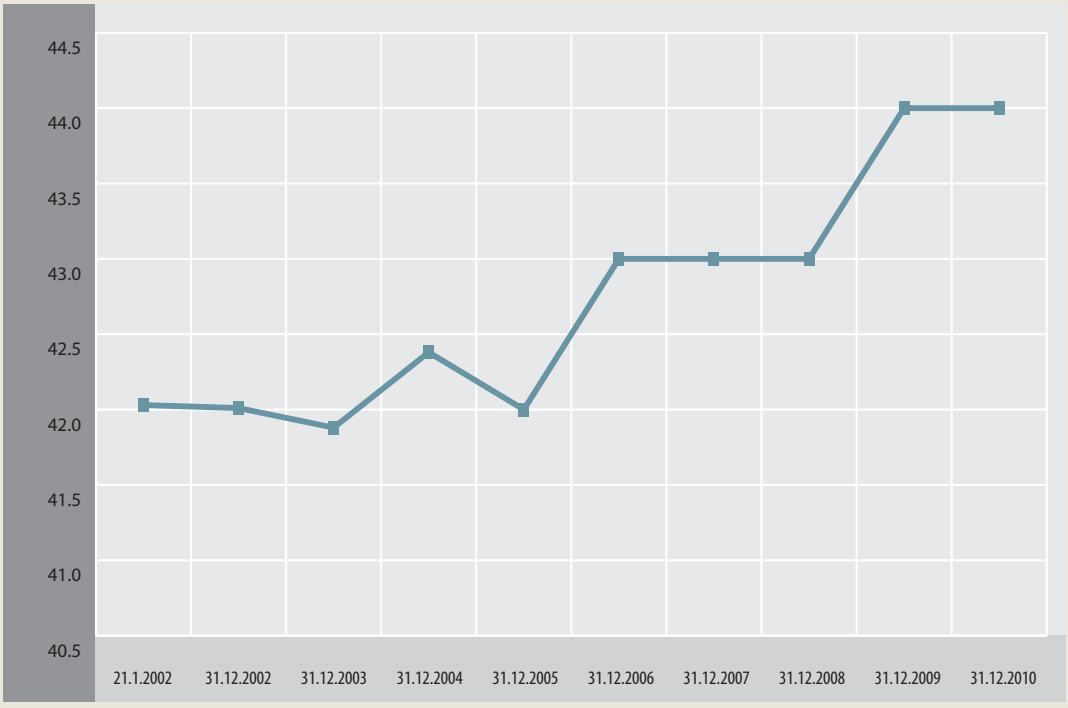
In the second half of 2010, SEPS, a. s., started preparing the foundation of its subsidiary "Organizátor krátkodobého trhu s elektrinou" (OKTE, a.s.). This obligation resulted from Act No. 142 of 3 March 2010 amending Act No. 656/2004 Coll. on energy and on amendment to certain laws, as amended, and amending Act No. 276/2001 Coll. on regulation in network industries and on amendment to certain laws, as amended. Material, financial and personnel conditions necessary to ensure the proper operation of the newly-established subsidiary were being created at the preparatory stage. During Q4 2010, employees were being prepared using SEPS, a. s., internal resources for the transfer to OKTE, a.s., as of 1 January 2011 through the devolutions of rights and obligations to the latter employer in accordance with Sections 27 through 31 of the current Labour Code.

Age Structure and Average Age

The employee structure in the indicator "employee average age" of SEPS, a. s., has been stabilised for a longer time. In the respective years of the company existence, the average employee age ranges from 42 to 44 years.

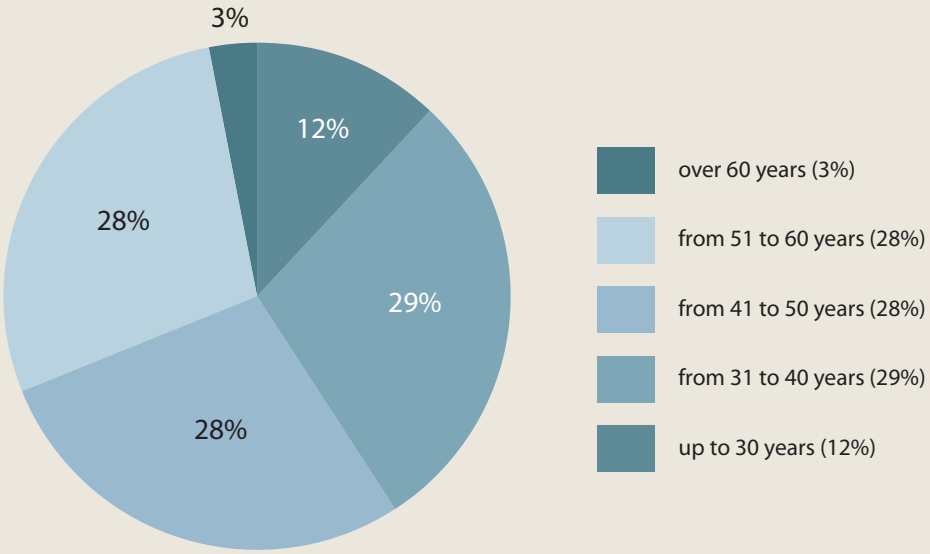
A summary of SEPS, a. s., employee average age in the respective years of the company existence:

SEPS, a. s., staff average age evolution



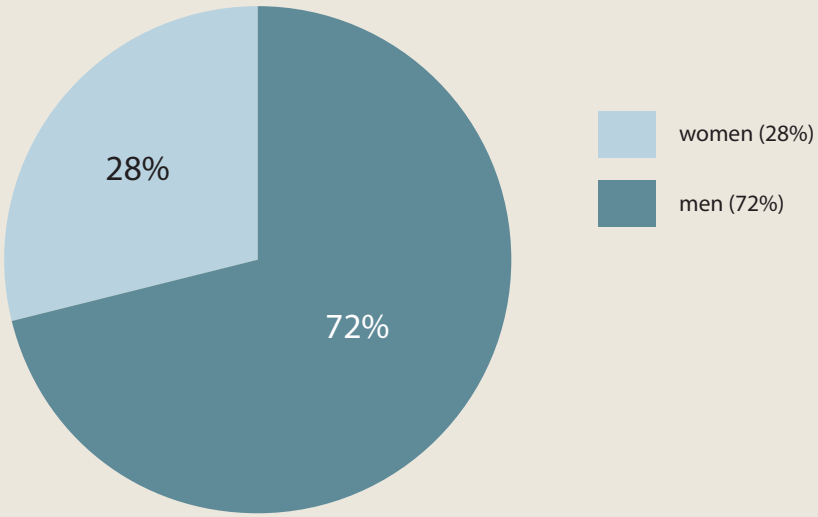
The age of employees corresponds to the demographic development in the Slovak Republic and the European Union and is comparable with Slovak and EU power companies. A number of specific power activities call for knowledge and skills acquired through longer-term experience in the industry, including SEPS, a. s.

Age structure of SEPS, a. s., employees



Men and women contributions to total number of company employees:

SEPS, a. s., employees



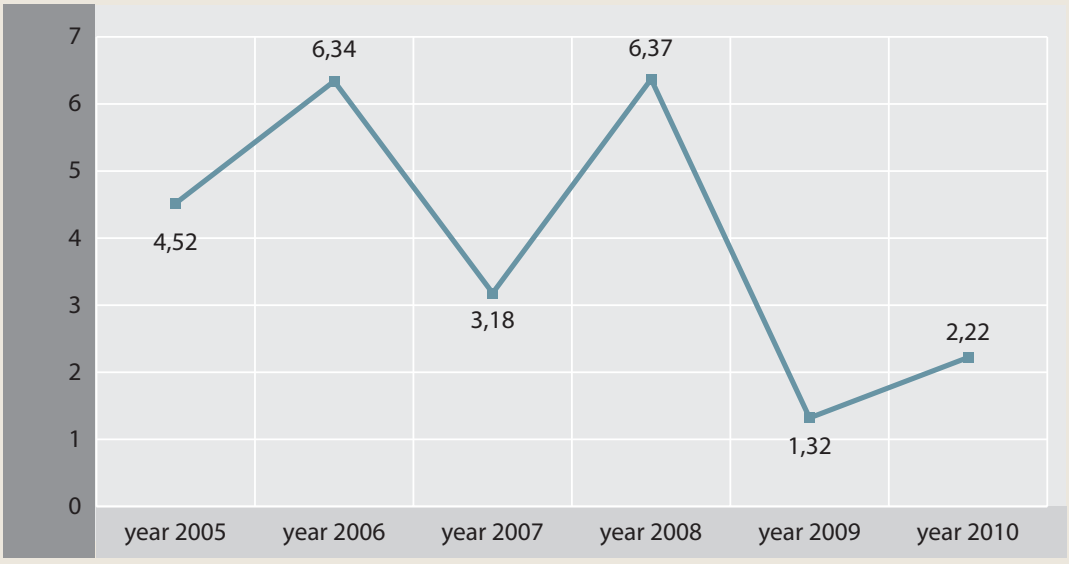
As is the case in all the technical industries, more men than women work in the power industry. Despite this statement, knowledgeable and well-educated women work in the industry. The power industry offers women equal conditions.

Human Resources

Education Structure of Employees (year 2010)	
tertiary	56 %
secondary	44 %

Received education of SEPS, a. s., employees is up to very good standard. There is currently registered no employee with lower-than-secondary education. Personnel training and development is preferably focused on those needs that result from the business strategy, development and investment objectives of the period concerned. Preferred were basic and repeated training sessions and educational activities undertaken pursuant to the appropriate legislation. The Human Resources Section at half-year intervals submits the company management the report "Evaluation of Training Actions Undertaken Pursuant to the Approved Training Plan". The plan is developed in accordance with the identification of training needs of personnel of the respective special departments, with the priority of training requirements of the respective company special departments being reassessed prior to undertaking the individual training activities.
Non-financial benefits provided to employees which were cut by companies at the time of economic crisis also included training investments. The above fact manifested itself the most in 2009. This trend had gradually subsided in 2010 and companies reassessed its "cost possibilities" in this area. It holds for human resources development that the quality of training cannot be measured through direct indicators. However a valuable comparison can be achieved in comparison with other indicators. The training plan at SEPS, a. s., reflects to the present and future needs rather than to the past procedures. The quickly changing environment requires change in the training strategy. Training investments expressed as a percentage of labour costs point out how much funds the company earmarks for personnel training
in relation to investments in their remuneration. The indicator evolution at SEPS, a. s., has fluctuated over the last years, from the financial point of view it represents the company´s cost strategy in the business year concerned.

Percentage ratio of training investments to labour costs



Remuneration and Employee Benefits

The remuneration and employee benefits were awarded at SEPS, a. s., in accordance with applicable remuneration regulations, and in particular with the Collective Agreement (hereinafter referred to as CA). The fulfilment of the agreed obligations was assessed in relation to the company´s economic result delivered. The year-on-year wage growth rate agreed to by the social partners in the effective CA was complied with in 2010.

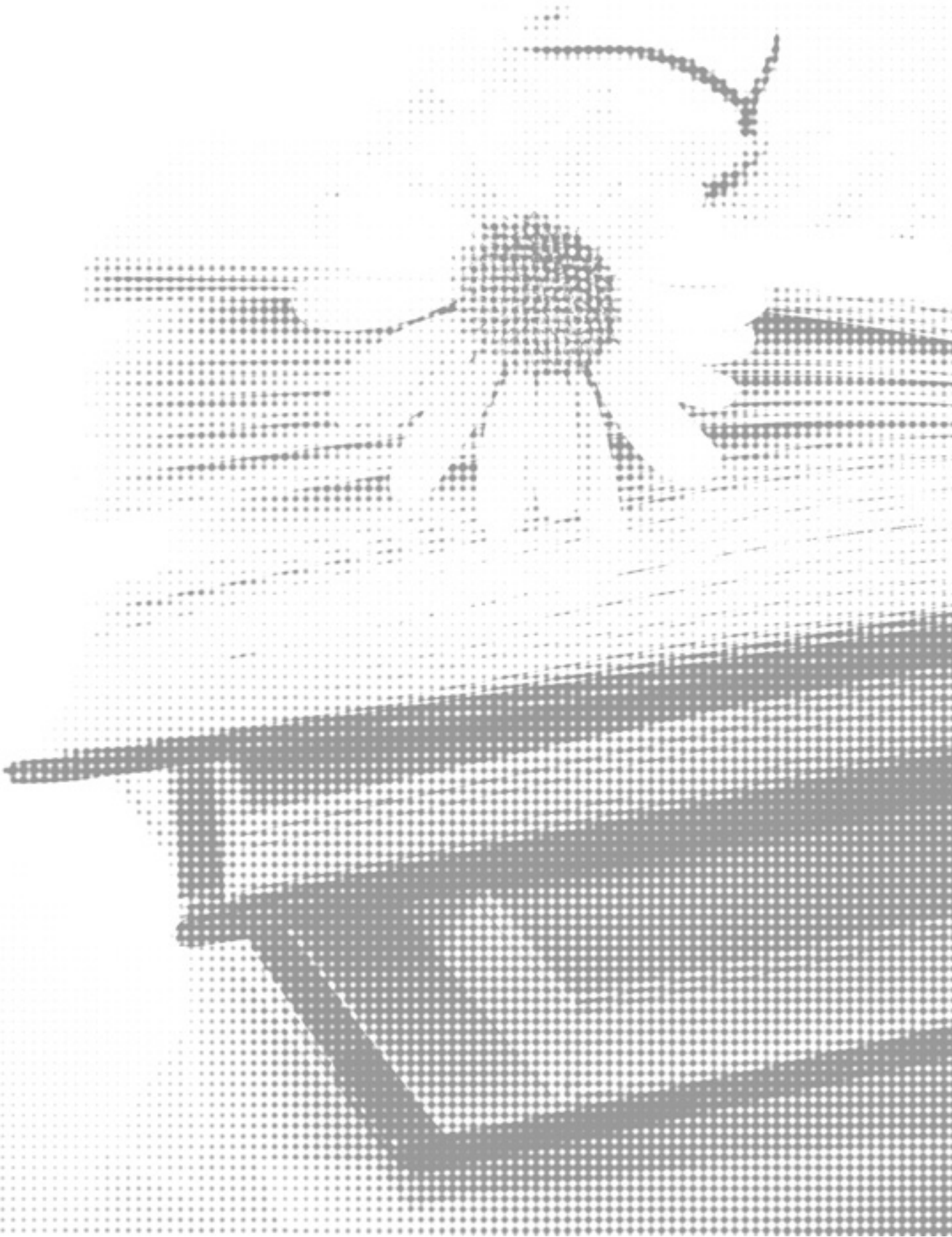
SEPS, a. s., agrees through collective bargaining to the conditions for providing employee social benefits. Social policy is considered an integral part of the care of employees, particularly in providing working conditions, labour quality improvement and the protection of employee employment and social benefits which is backed up by the appropriate Slovak legislation. Care of employees is preferably focused on those areas which the company compulsorily ensures in accordance with the appropriate legislation. The company forms a social fund which is one of the sources to fund the care of employees. The compulsory fund formation is up to 1.5 % of the base. A supplementary allocation to the social fund is approved by the sole shareholder of the company at its regular general meeting while distributing the usable part of profit from the income of the previous year. The supplementary allocation significantly affects the social fund budget. Without this allocation the company could not support the employee care development. Contributions from the social fund were granted towards meals, transport to and from work, relaxation stays of risk employee groups, workforce regeneration, social assistance – most frequently applied in an employee´s long-term continuous sickness absence and an employee´s family support in the form of child birth allowance, children´s recreation allowance.

SEPS, a. s., places in accordance with the appropriate legislation direct orders with protected workshops, thereby allowing its employees to make use of regeneration and relaxation services rendered by the protected workshop and at the same time directly making for enhancing employment and social integration of Slovak handicapped citizens.
The results delivered by the company as of 31 December 2010 make us justified to state that given the complicated situation on the labour market, the electricity market, SEPS, a. s., was reasonably successful in the management and development of human resources and human capital.

Occupational Health and Safety and Fire Protection

The company has put in place and applies the occupational health and safety (OHS) management system requirements which arise out of the integrated management system certified pursuant to STN OHSAS 18001:2007. The management system application is based on the established OHS policy execution program and specified OHS management programs and goals.
The most important prerequisite for meeting these requirements is company executives´ activities in activating subordinate workers to work without accidents, improve relations in the workplace and fulfil the safe operating procedure principles and thereby also to prevent occupational diseases.
Elected OHS employee representatives co-operate with executives in enhancing information to all employees about the company objectives in the given area and transfer the rules introduced by OHS policy to increasing the responsibility for own health and the work environment improvement.

As regards fire protection, the company performs obligations laid down by legal regulations. At own premises it ensures fire prevention through conduct of checks, keeping engineering facilities active and running classified technical equipment in a state corresponding to the fire safety principles.
In developing of new structures and installing new equipment at its premises, it applies the principles of fire prevention and passive safety at the design stage, thereby preventing in subsequent use employee health hazards and damage to property resulting from technical equipment operation.



Správa o plnení opatrení prijatých v programe súladu na zabezpečenie nediskriminačného správania SEPS, a. s., v roku 2010

A Report on Fulfilment of Measures Taken Under the Compliance Program to Ensure SEPS, a. s., Non-discriminating Behaviour in 2010

Správa o plnení opatrení prijatých v programe súladu na zabezpečenie nediskriminačného správania SEPS, a. s., v roku 2010

Z poslania spoločnosti SEPS, a. s., vyplýva povinnosť zabezpečovať všetky činnosti prevádzkovateľa prenosovej sústavy kvalitne, spoľahlivo a zodpovedne s dôrazom na neustále posilňovanie transparentného a nediskriminačného správania voči účastníkom trhu s elektrinou a v zmysle požiadaviek vyplývajúcich z národnej i európskej legislatívy a pravidiel prevádzky a medzinárodnej spolupráce prepojenej sústavy EÚ.

Aj v priebehu roka 2010 sa spoločnosť zamerala na dôsledné plnenie opatrení stanovených v Programe súladu na zabezpečenie nediskriminačného správania, ktorého vypracovanie jej ako vertikálne integrovanému podniku vyplýva z ustanovení zákona č. 656/2004 Z. z. o energetike. Plnenie prijatých opatrení má pozitívny dopad na jednotlivé činnosti a procesy spoločnosti, čo následne zvyšuje kvalitu vzťahov k partnerom (napr. lepšia informovanosť subjektov, prioritizácia poskytovaných údajov, transparentnejší proces v dôsledku nižšieho podielu ľudského faktora na vybraných činnostiach a pod.). Neustálym zlepšovaním technického vybavenia a zefektívňovaním činností prevádzkovateľa (dobudovanie moderného flexibilného obchodného informačného systému, sledovanie a zabezpečovanie kvality prenášanej elektriny), ako aj skvalitňovaním legislatívnych dokumentov záväzných pre účastníkov trhu sa spoločnosť snaží o trvalé udržanie si pozície plnohodnotného a rešpektovaného subjektu nielen v domácom, ale i v medzinárodnom prostredí.

V zmysle novelizovanej primárnej energetickej legislatívy v priebehu roka 2010, najmä zákona č. 656/2004 Z. z. o energetike, zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii a nariadenia vlády SR č. 317/2007 Z. z., ktorým sa ustanovujú pravidlá pre fungovanie trhu s elektrinou, sa v SEPS, a. s., uskutočnil proces odčlenenia činností zúčtovania odchýlok a organizovania krátkodobého trhu s elektrinou do dcérskej spoločnosti OKTE, a. s. Zároveň spoločnosť zaktualizovala svoje dokumenty – predovšetkým prevádzkový poriadok. Koncom roka 2010 s účinnosťou od 1. januára 2011 boli Úradom pre reguláciu sieťových odvetví schválené dva samostatné dokumenty Prevádzkový poriadok OKTE, a. s., (rozhodnutím č. 0161/2010/E-PP) a Prevádzkový poriadok PPS SEPS, a. s., (rozhodnutím č. 0162/2010/E-PP). Súčasťou prvého dokumentu sú aktualizované pravidlá informačného systému organizátora - IS OT, súčasťou druhého dokumentu sú nové aukčné pravidlá.

V druhej polovici roka 2010 bol upravený aj dokument Technické podmienky prístupu a pripojenia, pravidlá prevádzkovania prenosovej sústavy, a to najmä z dôvodu potreby zosúladenia terminológie s notifikovanými Technickými pravidlami SEPS, a. s., a regulačnou legislatívou; k zmenám došlo tiež v kategórii podporných služieb.

Na základe požiadaviek účastníkov trhu a na sprehľadnenie systému boli vo viacerých moduloch informačného systému obchodného dispečingu Damas Energy vykonané úpravy zabezpečujúce lepší užívateľský prístup a vyššiu bezpečnosť komunikácie. Niektoré moduly boli novoimplementované a spustené do prevádzky (napr. Intraday, či po zavedení nového jednotného systému schedulingu v regióne strednej a východnej Európy modul Prenosové služby), čím sa dosiahlo komplexné dobudovanie informačného systému obchodného dispečingu.

Počas roka 2010 boli vykonané úpravy tiež v informačnom systéme organizátora - IS OT na zvýšenie komfortu obsluhy systému a jeho parametrizácie zo strany operátorov, ako aj samotných užívateľov.

V súlade s koncepciou rozvoja fakturačného merania a automatizovaného systému zberu dát v prostredí liberalizovaného trhu bol v decembri 2010 dobudovaný hlavný aj záložný systém merania kvality elektriny na všetkých odberných/odovzdávacích miestach PS. V uplynulom roku bola tiež aktualizovaná dokumentácia zameraná na sledovanie technických parametrov kvality elektriny v rámci prenosovej sústavy (uvedené zmeny sa premietnu do aktualizovaného vydania Technických podmienok) a vypracovaná podrobná správa o stave kvality elektriny prenášanej v rámci PS za predchádzajúce obdobie.

Hodnotenie plnenia opatrení prijatých v Programe súladu SEPS, a. s., a ďalšie opatrenia vykonané v priebehu roka 2010, ktoré smerovali k stransparentneniu prostredia trhu s elektrinou z pohľadu prevádzkovateľa PS, dovoľujú konštatovať, že v uplynulom roku sa v spoločnosti SEPS, a. s., pokračovalo v skvalitňovaní činností súvisiacich s prenosom elektriny v ES SR a tiež sa dbalo na korektné partnerské vzťahy s účastníkmi trhu s elektrinou.

Spoločnosť si plní dôsledne svoje povinnosti vyplývajúce z národnej legislatívy, dodržiava medzinárodné záväzky a rešpektuje medzinárodné právo v oblasti energetiky.

Zabezpečená bola manažérska nezávislosť integrovaného podniku. Z pohľadu právnej subjektivity došlo v spoločnosti SEPS, a. s., oproti predchádzajúcemu roku k zásadným zmenám, ktoré znamenali odčlenenie činností zúčtovania odchýlok a organizovania krátkodobého trhu s elektrinou do dcérskej spoločnosti OKTE, a. s., v zmysle novelizovanej energetickej legislatívy SR.

A Report on Fulfilment of Measures Taken under the Compliance Program to Ensure SEPS, a. s., Non-discriminating Behaviour in 2010

The mission of SEPS, a. s., suggests the duty to ensure all TSO activities in a high-quality, reliable and responsible manner with emphasis put on constant boosting of transparent and non-discriminating behaviour toward the electricity market participants and pursuant to the requirements under national and European legislation and operation rules and international co-operation of the EU interconnected system.
The company was aimed also during 2010 at consistent fulfilment of the measures set out in the Compliance Program to ensure non-discriminating behaviour whose elaboration results for it as a vertically integrated enterprise from the provisions of Act No. 656/2004 Coll. on energy. The fulfilment of the adopted measures has a positive impact on the respective activities and processes of the company, which subsequently improves the quality of relations toward partners (e.g. entities keeping better informed, prioritising data to be furnished, a more transparent process due to a lower share of the human factor in selected activities, etc.). By continuously improving technical equipment and making the operator´s activities more effective (completion of a modern flexible trading information system, transmitted electricity quality tracking and assurance) as well as improving legal documents binding on the market participants the company seeks to maintain its position of a full-fledged and respective entity not only in the domestic but also international environment.

Under the amended primary energy legislation during 2010, and in particular Act No. 656/2004 Coll. on energy, Act No. 276/2001 Coll. on regulation and Slovak Government Ordinance No. 317/2007 Coll. laying down the rules for the electricity market operation, the process of unbundling deviation clearing and organizing the short-term electricity market to the subsidiary OKTE, a.s., took place at SEPS, a. s. The company at the same time updated its documents - first of all the Operational Code. Effective 1 January 2011, two documents OKTE, a.s., Operational Code (by virtue of decision No. 0161/2010/E-PP) and SEPS, a. s., Operational Code (by virtue No. 0162/2010/E-PP) were approved by the Regulatory Office for Network Industries (ÚRSO) in late 2010. Part of the first document is updated rules of the organizer information system - IS OT, as is new allocation rules of the other.

In the latter half of 2010, the document Technical Conditions for Access and Connection, Transmission System Operation Rules, and this in particular due to the need to harmonize the terminology with the notified SEPS, a. s., Technical Rules and regulation legislation; the category of ancillary services saw changes, too.

Based on the requests from the market participants and to make the system more transparent, modifications to improve user access and communications security were made to a number of Damas Energy trade dispatching system modules. Some of the modules were newly implemented and launched into operation (e.g. Intraday or Transmission Services after putting in place a new uniform scheduling system in the CEE region), thereby completing the trade dispatching information system.

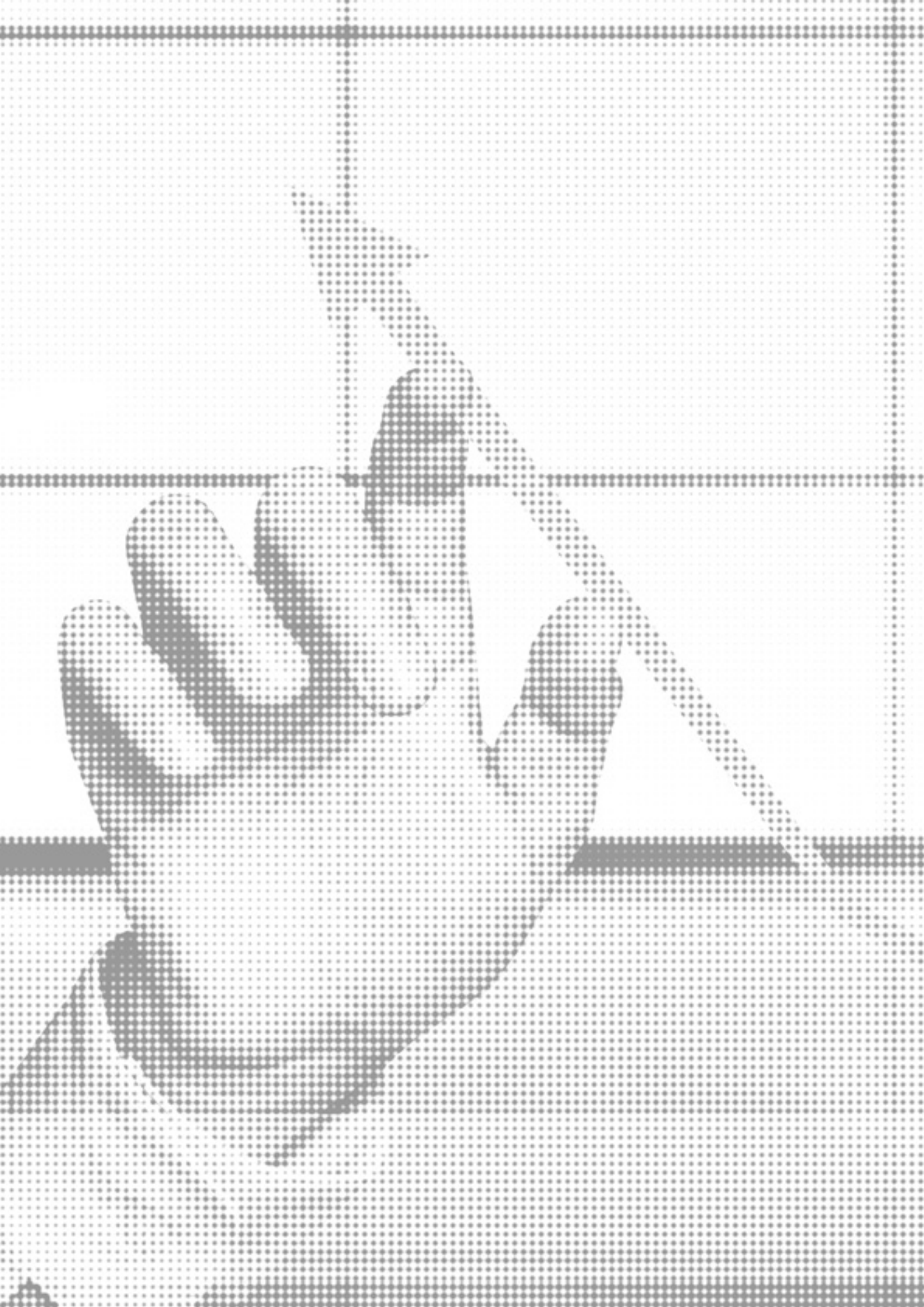
During 2010, modifications were also made to the organizer information system - IS OT - to increase comfort of the system operating staff and parametrize it by operators and users themselves alike.

In line with the concept for billing metering development and automated data gathering system within the liberalised market environment, the main and backup electricity quality measuring systems were completed in December 2010 at all the TS points of offtake/delivery. Also, the documentation aimed to track electricity quality technical parameters within the transmission system was updated (aforesaid changes will be reflected in the updated issue of the Technical Conditions) and a detailed report on the quality of electricity transmitted over the TS for the previous period was drawn up last year.

The assessment of fulfilment of the measures taken in SEPS, a. s., Compliance Program and other measures undertaken during 2010 aimed to make the electricity market environment transparent from the TSO´s point of view justify to state that SEPS, a. s., continued to improve activities relating to electricity transmission in the PS SR and fair partner relations with the electricity market participants were also kept in mind.

The company performs its obligations under national legislation, meets its international undertakings and respects international law on energy.

The managerial independence of the integrated company was ensured. From the legal subjectivity point of view, SEPS, a. s., saw essential changes over the previous year which implied the unbundling of activities relating to deviation clearing and organizing the short-term electricity market to OKTE, a. s., pursuant to the amended Slovak energy legislation.



Výsledky hospodárenia
Economic Results

Výsledky hospodárenia

SEPS, a. s., mala v roku 2010 celkové výnosy 458 060 923 eur pri celkových nákladoch (s daňou z príjmov) 426 845 369 eur. Zisk pred zdanením predstavuje 40 022 987 eur.
Zisk po zdanení za rok 2010 bol vytvorený vo výške 31 215 554 eur.
Pridaná hodnota bola vytvorená vo výške 108 703 368 eur a predstavuje na zamestnanca a mesiac 17 487,7 eura.
V roku 2010 predstavujú výnosy na zamestnanca a mesiac sumu 73 690,6 eura.

Priemerný prepočítaný stav zamestnancov v roku 2010 bol 518.

Údaje o výsledkoch hospodárenia a stave majetku a záväzkov sú odvodené z účtovnej závierky za rok 2010 zostavenej podľa Medzinárodných štandardov pre finančné vykazovanie (ďalej len IFRS) v znení prijatom Európskou úniou. Detailná štruktúra výnosov a nákladov môže byť prezentovaná v odlišnej štruktúre v porovnaní so sumárnymi údajmi vo výkaze ziskov a strát.

Výnosy

Celkové výnosy za pokračujúce činnosti v roku 2010 boli 364 455 735 eur. Štruktúra výnosov vychádza z rozsahu činností a služieb, ktoré SEPS, a. s., poskytovala.

Štruktúra celkových výnosov SEPS, a. s. za pokračujúce činnosti (v eurách)

	2009	2010
Prevádzkové výnosy	**336 684 882**	**364 385 757**
z toho:		
Tržby za služby prevádzkovateľa prenosovej sústavy	329 469 309	355 157 631
z toho:		
tržby za prístup k PS a prenos	80 563 396	105 054 631
tržby za straty	17 633 396	13 802 717
tržby za tranzit	2 150 317	2 323 495
tržby z ITC	3 537 960	2 438 364
tržby za systémové služby	187 059 195	199 502 487
tržby za prevádzkovanie systému	9 858 274	26 126 342
tržby za odchýlky, za viacnáklady - odch. a RE*	0	0
tržby z aukcií	28 666 770	5 822 886
tržby za zúčtovanie odchýlok*	0	0
OT - výnosy za elektrinu na dennom trhu*	0	0
Tržby za ostatné neregulované činnosti	1 369 262	1 241 439
Aktivácia DHM	0	72 083
Ostatné prevádzkové výnosy	5 846 311	7 914 604
Finančné výnosy	**496 005**	**69 978**
Mimoriadne výnosy	**0**	**0**
Výnosy za pokračujúce činnosti	**337 180 887**	**364 455 735**
Výnosy za ukončované činnosti *	**75 227 188**	**93 605 188**
Výnosy celkom	**412 408 075**	**458 060 923**

* ukončované činnosti k 31.12.2010
Spoločnosť počas roka 2010 naďalej vykonávala činnosť operátora denného trhu obchodovania s elektrickou energiou. Tržby z tejto činnosti vykazuje pod položkou Tržby z predaja tovaru, resp. pod Nákladmi na obstaranie predávaného tovaru podľa povahy salda z výnosov a nákladov na základe netto princípu. Počas roka 2010 sa zrealizovali v súvislosti s touto činnosťou transakcie v celkovom objeme 133 314 621 eur a súvisiace náklady boli 134 012 872 eur. Výsledná bilancia z tejto činnosti vo výške 698 251 eur bola vykázaná v rámci prevádzkových nákladov (ukončované činnosti).
K 31.12.2010 ukončila spoločnosť výkon tejto činnosti, nakoľko 11.8.2010 vznikla 100%-ná dcérska spoločnosť OKTE, a. s., ktorá od 1.1.2011 začala vykonávať činnosť organizovania a vyhodnotenia krátkodobého trhu s elektrinou a činnosť zúčtovania odchýlok subjektov zúčtovania na území Slovenskej republiky.

Výnosy za služby prevádzkovateľa prenosovej sústavy v roku 2010 dosiahli 97,4 % z celkových výnosov za pokračujúce činnosti, čo je 355 157 631 eur a z toho:

- tržby za prístup k PS a prenos boli 105 054 631 eur, čo predstavuje 28,8 % z celkových výnosov za pokračujúce činnosti,
- tržby za straty boli 13 802 717 eur, čo predstavuje 3,8 % z celkových výnosov za pokračujúce činnosti,
- tržby za tranzit boli 2 323 495 eur, čo je 0,6 % z celkových výnosov za pokračujúce činnosti,
- tržby z ITC (Inter-TSO Compensation Mechanism - cezhraničné kompenzácie) boli vo výške 2 438 364 eur, čo je 0,7 % z celkových výnosov za pokračujúce činnosti,
- tržby za systémové služby boli 199 502 487 eur, čo je 54,7 % z celkových výnosov za pokračujúce činnosti,
- tržby za prevádzkovanie systému boli 26 126 342 eur, čo je 7,2 % z celkových výnosov za pokračujúce činnosti,
- tržby z aukcií boli 5 822 886 eur, čo je 1,6 % z celkových výnosov za pokračujúce činnosti.

Tržby za ostatné neregulované činnosti predstavujú služby pre cudzích odberateľov (telekomunikačné služby, služby RIS - Riadiaci informačný systém, prenájom nebytových priestorov, prenájom vedení, prenájom stožiarových konštrukcií na RRB, obsluhy rozvodní a i.). Tieto tržby dosiahli 1 241 439 eur, čiže 0,3 % z celkových výnosov za pokračujúce činnosti.
Ostatné prevádzkové výnosy tvoria predaj z likvidácie vyradeného majetku a materiálu, prijaté zmluvné pokuty a penále (regulované služby) a ostatné výnosy z hospodárskej činnosti. Ostatné prevádzkové výnosy dosiahli sumu 7 914 604 eur, čo predstavuje 2,2 % z celkových výnosov za pokračujúce činnosti.
Finančné výnosy, ktoré tvoria výnosové úroky a kurzové zisky boli 69 978 eur, čo je 0,02 % z celkových výnosov za pokračujúce činnosti.
Výnosy za ukončované činnosti* boli 93 605 188 eur a tvoria 20,4 % z celkových výnosov spoločnosti.

Náklady

Celkové náklady bez dane z príjmov v roku 2010 na pokračujúce činnosti boli 324 604 765 eur.

Štruktúra celkových nákladov bez dane z príjmov na pokračujúce činnosti SEPS, a. s. (v eurách)

	2009	2010
Prevádzkové náklady	**319 609 955**	**321 077 170**
z toho: Spotreba materiálu a služieb	250 265 869	250 961 197
z toho: nákup el. energie na krytie strát	23 334 692	20 901 459
OT - náklady za elektrinu na dennom trhu*	0	0
náklady na podporné služby	172 814 502	165 400 656
náklady na prevádzkovanie systému	10 466 807	24 450 697
náklady na odch., RE a viacnákl. - odch.*	0	0
náklady na aukcie	678 778	1 263 106
Osobné náklady	17 861 259	19 195 530
Odpisy	42 105 034	42 549 458
Opravné položky k DHM	0	4 478 370
Ostatné prevádzkové náklady	9 377 793	3 892 615
Finančné náklady	**2 755 852**	**3 527 595**
Mimoriadne náklady	**0**	**0**
Náklady na pokračujúce činnosti bez dane z príjmov	**322 365 807**	**324 604 765**
Náklady na ukončované činnosti bez dane z príjmov *	**74 962 165**	**93 433 171**
Náklady bez dane z príjmov celkom	**397 327 972**	**418 037 936**

* ukončované činnosti k 31.12.2010
Spoločnosť počas roka 2010 naďalej vykonávala činnosť operátora denného trhu obchodovania s elektrickou energiou. Tržby z tejto činnosti vykazuje pod položkou Tržby z predaja tovaru, resp. pod Nákladmi na obstaranie predávaného tovaru podľa povahy salda z výnosov a nákladov na základe netto princípu. Počas roka 2010 sa zrealizovali v súvislosti s touto činnosťou transakcie v celkovom objeme 133 314 621 eur a súvisiace náklady boli 134 012 872 eur. Výsledná bilancia z tejto činnosti vo výške 698 251 eur bola vykázaná v rámci prevádzkových nákladov(ukončované činnosti). K 31.12.2010 ukončila spoločnosť výkon tejto činnosti, nakoľko 11.8.2010 vznikla 100%-ná dcérska spoločnosť OKTE, a. s., ktorá od 1.1.2011 začala vykonávať činnosť organizovania a vyhodnotenia krátkodobého trhu s elektrinou a činnosť zúčtovania odchýlok subjektov zúčtovania na území Slovenskej republiky.

Výsledky hospodárenia

Prevádzkové náklady v sume 321 077 170 eur (98,9 % z celkových nákladov na pokračujúce činnosti) tvorí skupina nákladov na zabezpečenie poskytovania regulovaných služieb, spotreba materiálu a energie, opravy a údržba, náklady na služby, osobné náklady, dane a poplatky, iné prevádzkové náklady, opravné položky k DHM a odpisy. Náklady na spotrebu materiálu a služieb v sume 250 961 197 eur predstavujú 77,3 % z celkových nákladov na pokračujúce činnosti, z toho nákup elektrickej energie na krytie strát je 6,4 %, náklady na podporné služby 51,0 %, náklady na prevádzkovanie systému 7,5 % a náklady na aukcie 0,4 % z celkových nákladov na pokračujúce činnosti. Osobné náklady tvoria 5,9 %, odpisy 13,1 %, opravné položky k DHM 1,4 % a ostatné prevádzkové náklady 1,2 % z celkových nákladov na pokračujúce činnosti.

Finančné náklady (nákladové úroky, kurzové straty, bankové poplatky a ostatné finančné náklady) tvoria 1,1 % celkových nákladov na pokračujúce činnosti.
Náklady na ukončované činnosti bez dane z príjmov* boli celkom 93 433 171 eur a tvoria 22,4 % z celkových nákladov spoločnosti.

Tvorba výsledku hospodárenia (VH) v eurách

Pokračujúce činnosti	2009	2010
Prevádzkový VH	17 074 927	43 308 587
Finančný VH	- 2 259 847	- 3 457 617
Mimoriadny VH	0	0
VH pred zdanením	14 815 080	39 850 970
Daň z príjmov	3 528 288	8 939 520
VH za účtovné obdobie za pokračujúce činnosti	11 286 792	30 911 450
VH za účtovné obdobie za ukončované činnosti (po zdanení)	265 023	304 104
VH za účtovné obdobie	11 551 815	31 215 554

Prevádzkový výsledok hospodárenia za pokračujúce činnosti v roku 2010 je vo výške 43 308 587 eur. Finančný výsledok hospodárenia za pokračujúce činnosti je v zápornej sume -3 457 617 eur vplyvom nižších finančných výnosov (najmä prijatých úrokov, kurzových ziskov a ostatných finančných výnosov).

Výsledok hospodárenia a daň z príjmov

Výsledok hospodárenia pred zdanením za pokračujúce činnosti v roku 2010 je vo výške 39 850 970 eur. Daň z príjmov je 8 939 520 eur. Tvorí ju daň z príjmov splatná vo výške 10 808 830 eur a daň z príjmov odložená vo výške -1 869 310 eur. Výsledok hospodárenia po zdanení za pokračujúce činnosti v roku 2010 je vo výške 30 911 450 eur. Výsledok hospodárenia po zdanení za ukončované činnosti v roku 2010 je vo výške 304 104 eur.

Rozdelenie zisku po zdanení za rok 2010

Ukazovateľ	Skutočnosť (v eurách)	Podiel na zisku (zo skutočnosti)
1. Čistý zisk po zdanení	31 215 554	100,00 %
2. Dividendy	9 000 000	28,83 %
3. Rezervný fond	0	0,00 %
4. Nerozdelený zisk	22 215 554	71,17 %

Štatutárny fond je vykazovaný ako súčasť nerozdeleného zisku v rámci účtovnej závierky podľa IFRS, keďže je tvorený na základe rozhodnutia akcionára, jeho použitie je riešené v súlade so štatútom fondu. Jeho použitie je určené na financovanie investičných zámerov spoločnosti. Akcionár na základe dosiahnutého výsledku rozhodol na Valnom zhromaždení o poskytnutí finančných prostriedkov na sociálny program spoločnosti do sociálneho fondu, odmeny orgánov spoločnosti a zamestnancov vo výške zodpovedajúcej 3,08 % zisku po zdanení.

Vývoj súvahy v porovnaní s predchádzajúcim obdobím (v eurách)

	k 31. 12. 2009	k 31. 12. 2010
MAJETOK:		
Neobežný majetok	**345 751 157**	**350 666 994**
Dlhodobý hmotný majetok	324 038 732	331 714 423
Nehmotný majetok	21 573 322	16 802 644
Dlhodobý finančný majetok	45 000	30 000
Ostatné investície	12 500	37 500
Pohľadávky	1 812	1 239
Odložená daňová pohľadávka	79 791	2 081 188
Dlhodobá pohľadávka z dotácie	-	-
Obežný majetok	**75 102 773**	**120 163 602**
Zásoby	579 325	719 554
Pohľadávky z obchodného styku a iné pohľadávky pohľadávky	30 439 098	45 712 351
Krátkodobý finančný majetok	15 000	30 000
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty	38 475 775	66 692 841
Preddavky k splatnej dani z príjmov	2 857 721	-
Majetok určený na predaj	2 735 854	7 008 856
MAJETOK SPOLU	**420 853 930**	**470 830 596**
PASÍVA:		
Vlastné imanie	**214 275 948**	**242 177 506**
Základné imanie	81 832 584	81 832 584
Zákonný rezervný fond	16 366 275	16 366 275
Ostatné fondy	97 193 946	104 890 029
Nerozdelený zisk	18 883 143	39 088 618
Dlhodobé záväzky	**87 172 916**	**95 069 930**
Dlhodobé bankové úvery a finančný leasing	53 100 000	43 100 000
Dlhodobá časť grantov a ostatných výnosov budúcich období	32 026 591	38 263 250
Dlhodobé záväzky z derivátových finančných nástrojov	-	2 270 140
Odložený daňový záväzok	-	-
Dlhodobé rezervy na záväzky a poplatky	2 046 325	11 436 540
Krátkodobé záväzky	**119 405 066**	**133 583 160**
Krátkodobé bankové úvery a finančný leasing	11 460 532	10 000 000
Záväzky z obchodného styku a iné záväzky	97 386 819	105 131 328
Záväzky z dane z príjmov	-	6 667 425
Krátkodobá časť grantov a ostatných výnosov budúcich období	4 648 406	5 167 675
Krátkodobé rezervy na záväzky a poplatky	5 909 309	6 616 732
Záväzky spolu	**206 577 982**	**228 653 090**
PASÍVA SPOLU	**420 853 930**	**470 830 596**

Výsledky hospodárenia

Štruktúra majetku

Celková hodnota majetku spoločnosti dosiahla k 31. 12. 2010 hodnotu 470 830 596 eur.
V porovnaní s rokom 2009 vzrástla o 49 976 666 eur, čo predstavuje 11,9 %-ný nárast, a to najmä vplyvom nárastu hodnoty peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov.

Majetok (aktíva)

Dlhodobé aktíva v hodnote 350 666 994 eur tvoria dlhodobý hmotný majetok, nehmotný majetok, dlhodobý finančný majetok, ostatné investície, pohľadávky a odložená daňová pohľadávka. Podiel dlhodobých aktív na celkovom majetku predstavuje 74,5 %.
Dlhodobé aktíva sa zvýšili o 4 915 837 eur, čo predstavuje ich nárast o 1,4 % v porovnaní s rokom 2009, a to najmä vplyvom zvýšenia dlhodobého hmotného majetku a odloženej daňovej pohľadávky.

Obežné aktíva v hodnote 120 163 602 eur (25,5 % celkového majetku) tvoria zásoby materiálu, pohľadávky z obchodného styku a iné pohľadávky, krátkodobý finančný majetok, peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty a majetok určený na predaj.
V roku 2010 sa zvýšili obežné aktíva o 45 060 829 eur (nárast o 60,0 %) najmä:
- o peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty (zvýšenie stavov na termínovaných a bežných účtoch),
- o krátkodobé pohľadávky (pohľadávky z bežného obchodného styku, voči dcérskej spoločnosti, voči zamestnancom a ostatné pohľadávky),
- o majetok určený na predaj a zásoby,
- o krátkodobý finančný majetok (preúčtovanie krátkodobej časti pôžičky spoločnej aukčnej kancelárii).

Vlastné imanie a záväzky (pasíva)

Vlastné imanie predstavuje 51,4 % z celkového vlastného imania a záväzkov. Tvoria ho základné imanie, zákonný rezervný fond, ostatné fondy a nerozdelený zisk minulých období. Vlastné imanie v sume 242 177 506 eur sa zvýšilo oproti roku 2009 o 27 901 558 eur (nárast bol o 13,0 %). Zvýšenie bolo spôsobené vytvoreným ziskom za rok 2010.

Dlhodobé záväzky v celkovej výške 95 069 930 eur (20,2 % z celkového vlastného imania a záväzkov) tvoria dlhodobé bankové úvery, dlhodobá časť grantov a ostatných výnosov budúcich období, dlhodobé záväzky z derivátových finančných nástrojov a dlhodobé rezervy na záväzky a poplatky. V porovnaní s rokom 2009 sa dlhodobé záväzky zvýšili o 7 897 014 eur (nárast o 9,1 %) najmä vplyvom:

- zvýšenia o rezervu vytvorenú na rozdiely z regulácie,
- zvýšenia výnosov budúcich období - súvisiacich so zvýšením dotácie od EBRD, so stavbou poľa č. 13 v ES Križovany, so zvýšením o dlhodobú časť súvisiacu so spínacou stanicou Košice, o viacnález, o príspevok Európskej komisie z podporného programu EU TEN-E na vedenie EK - Moldava - SS Košice,
- zvýšenia reálnej hodnoty derivátov predstavujúcej záväzok spoločnosti,
- zvýšenia odchodného a iných zamestnaneckých požitkov (odvody, ktoré sa podľa novej legislatívy aplikujú aj na zamestnanecké požitky).

Krátkodobé záväzky v hodnote 133 583 160 (28,4 % z celkového vlastného imania a záväzkov) tvoria krátkodobé bankové úvery, záväzky z obchodného styku a iné záväzky, záväzky z dane z príjmov, krátkodobá časť grantov a ostatných výnosov budúcich období a krátkodobé rezervy na záväzky a poplatky. Krátkodobé záväzky sa zvýšili v porovnaní s rokom 2009 o 14 178 094 eur (nárast o 11,9 %).
Toto zvýšenie predstavuje najmä zvýšenie prijatých garancií, zvýšenie záväzkov z dane z príjmov, záväzkov voči zamestnancom, krátkodobých rezerv, výnosov budúcich období, časového rozlíšenia záväzkov voči zamestnancom, záväzkov zo sociálneho fondu a záväzkov súvisiacich so sociálnym zabezpečením.

Investičná činnosť

Celkový objem vynaložených nákladov na investičnú činnosť v roku 2010 predstavoval 57 063 884 eur. Financovanie investičných potrieb bolo zabezpečované prevažne z vlastných zdrojov a čiastočne financovaním prostredníctvom EBRD (grant od Európskej banky pre obnovu a rozvoj). Investičné prostriedky boli použité na obnovu a rozvoj prenosovej sústavy a prípravu na pripojenie nových výrobných zdrojov elektriny.

Financovanie spoločnosti

Finančný majetok SEPS, a. s., predstavoval k 31. 12. 2010 hodnotu 66 722 841 eur. Nárast finančného majetku oproti roku 2009 o 28 232 066 eur spôsobilo najmä zvýšenie stavov peňažných prostriedkov na termínovaných a bežných účtoch spoločnosti.
Zdroje na krytie prevádzkových nákladov boli vytvorené vlastnými tržbami za prenos a tranzit elektriny, tržbami z ITC, z aukcií, zo systémových služieb, z prevádzkovania systému, z odchýlok, z ostatných tržieb z predaja služieb, z predaja majetku a materiálu a ostatnými tržbami a výnosmi z hospodárskej činnosti.

Vývoj hlavných finančných ukazovateľov

	2009	2010
Okamžitá likvidita (koef.)	0,3	0,5
Bežná likvidita (koef.)	0,6	0,8
Celková likvidita (koef.)	0,6	0,9
Doba obratu aktív (v rokoch)	1,0	1,0
Celková zadĺženosť (%)	49,1 %	48,6 %
Úverová zadĺženosť (%)	15,3 %	11,3 %
Rentabilita vlastného kapitálu - ROE (%)	5,4 %	12,9 %
Rentabilita celkového kapitálu - ROI (%)	3,0 %	6,7 %
Rentabilita aktív - ROA (%)	2,7 %	6,6 %
Rentabilita tržieb (%)	2,8 %	6,9 %
ROCE (%)	5,3 %	12,0 %
EBIT (v eurách)	16 045 313	40 516 820

Pozn.: Ukazovatele sú vypočítané z údajov účtovnej závierky zostavenej podľa IFRS za pokračujúce a ukončované činnosti SEPS, a. s., spolu.

Economic Results

In 2010, SEPS, a. s. revenues totalled €458,060,923 with expenses (including income tax) totalling €426,845,369.
Before-tax income is €40,022,987.
After-tax profit for 2010 was generated up to €31,215,554.
Added value was generated up to €108,703,368 and is €17,487.7 per employee per month.
In 2010, revenues per employee per month are €73,690.6.

The average converted payroll in 2010 was 518.

The data on economic results and assets and liabilities are derived from the financial statements for 2010 prepared according to the International Financial Reporting Standards (hereinafter referred to as "IFRS") as adopted by the European Union. A detailed structure of revenues and costs may be presented in a different structure as compared with the summary data in the profit and loss account.

Revenues

Total revenues for continuing activities in 2010 totalled €364,455,735. The revenue structure is based on the scope of activities and services provided by SEPS, a. s.

Structure of SEPS, a. s., total revenues for continuing activities (in €)

	2009	2010
Operating revenues	**336,684,882**	**364,385,757**
of which:		
Sales revenues for TSO services	329,469,309	355,157,631
of which:		
sales revenues for access to TS and transmission	80,563,396	105,054,631
sales revenues for losses	17,633,396	13,802,717
sales revenues for transit	2,150,317	2,323,495
sales revenues for ITC	3,537,960	2,438,364
sales revenues for system services	187,059,195	199,502,487
sales revenues for system operation	9,858,274	26,126,342
sales revenues for deviations, extra costs ret. and RE*	0	0
sales revenues for allocations	28,666,770	5,822,886
sales revenues for deviation clearing*	0	0
OT - sales revenues for electricity on daily market	0	0
Sales revenue for other non-regulated activities	1,369,262	1,241,439
Activation of small tangible assets	0	72,083
Other operating revenues	5,846,311	7,914,604
Financial revenues	**496,005**	**69,978**
Extraordinary revenues	**0**	**0**
Revenues for continuing activities	**337,180,887**	**364,455,735**
Revenues for discontinued activities*	**75,227,188**	**93,605,188**
Total revenues	**412,408,075**	**458,060,923**

*discontinued activities as of 31 December 2010
During 2010, the company continued to carry out activities of the daily market operator in electricity trading. Sales revenues from these activities are reported under Sales revenues from sale of goods or Cost of goods sold according to the nature of balance from revenues and expenses based on the net principle. During 2010, transactions totalling €133,314,621 were undertaken in regard of these activities and related expenses were €134,012,872. The final balance from these activities up to €698,251 was reported within operating expenses (discontinued activities).
As of 31 December 2010, the company discontinued the performance of these activities, as the wholly-owned subsidiary OKTE, a. s., was established 11 August 2010 which started as of 1 January 2011 to carry out activities relating to short-term electricity market organization and evaluation and deviation accounting of accounting entities in the Slovak Republic´s territory.

In 2010, sales revenues for TSO services accounted for 97.4 % of total revenues for continuing activities, which is €355,157,631, of which:

- sales revenues for TS access and transmission were €105,054,631, which accounts for 28.8 % of total sales revenues for continuing activities,
- sales revenues for losses were €13,802,717, which accounts for 3.8 % of total sales revenues for continuing activities,
- sales revenues for transit were €2,323,495, which accounts for 0.6 % of total sales revenues for continuing activities,
- sales revenues from ITC (Inter-TSO Compensation Mechanism) were €2,438,364, which accounts for 0.7 % of total sales revenues for continuing activities,
- sales revenues for system services were €199,502,487, which accounts for 54.7 % of total sales revenues for continuing activities,
- sales revenues for system operation were €26,126,342, which accounts for 7.2 % of total sales revenues for continuing activities,
- sales revenues from allocations were €5,822,886, which accounts for 1.6 % of total sales revenues for continuing activities.

Sales revenues for other non-regulated services to third-party customers (telecommunications services, Control and Information System (CIS) services, lease of non-residential premises, lease of lines, lease of pylon structures on RRB, operating staff of substations, and others). These revenues came to €1,241,439, thus 0.3 % of total revenues for continuing activities.

Other operating revenues consist of the sale from disposal of disabled assets and materials, contractual sanctions and penalties (regulated activities) and other revenues on economic operations. Other operating revenues achieved €7,914,604, which accounts for 2.2 % of total revenues for continuing activities.

Financial revenues, which consist in particular of interest revenues and exchange rate profits, were €69,978, which accounts for 0.02 % of total revenues for continuing activities.

Revenues for discontinued activities* were €93,605,188 and account for 20.4 % of total revenues of the company.

Expenses

In 2010, costs of continuing activities exclusive of income tax totalled €324,604,765.

Structure of SEPS, a. s., total expenses excl. income tax for continuing activities (in €)

	2009	2010
Operating expenses	**319,609,955**	**321,077,170**
of which: cost of materials and services	250,265,869	250,961,197
of which: electricity purchase to cover losses	23,334,692	20,901,459
OT - cost of electricity on daily market*	0	0
cost of ancillary services	172,814,502	165,400,656
cost of system operation	10,466,807	24,450,697
cost of ret., RE and extra costs - ret.*	0	0
cost of allocations	678,778	1,263,106
Employment compensations	17,861,259	19,195,530
Depreciation and amortisation	42,105,034	42,549,458
Impairment of fixed assets	0	4,478,370
Other operating expenses	9,377,793	3,892,615
Financial expenses	**2,755,852**	**3,527,595**
Extraordinary expenses	**0**	**0**
Expenses of continuing activities excl. income tax	**322,365,807**	**324,604,765**
Expenses of discontinued activities excl. income tax*	**74,962,165**	**93,433,171**
Total expenses excl. income tax	**397,327,972**	**418,037,936**

*discontinued activities as of 31 December 2010

During 2010, the company continued to carry out activities of the daily market operator in electricity trading. Sales revenues from these activities are reported under Sales revenues from sale of goods or Cost of goods sold according to the nature of balance from revenues and expenses based on the net principle. During 2010, transactions totalling €133,314,621 were undertaken in regard of these activities and related expenses were €134,012,872. The final balance from these activities up to €698,251 was reported within operating expenses (discontinued activities). As of 31 December 2010, the company discontinued the performance of these activities, as the wholly-owned subsidiary OKTE, a. s., was established 11 August 2010 which started as of 1 January 2011 to carry out activities relating to short-term electricity market organization and evaluation and deviation accounting of accounting entities in the Slovak Republic´s territory.

Economic Results

Operating expenses up to €321,077,170 (98.9 % of total expenses of continuing activities) consist of the group of the cost of providing regulated services, the cost of materials and energy, repairs and maintenance, the cost of services, employment compensations, taxes and fees, other operating expenses, impairment of fixed assets and write-offs. The cost of materials and services up to €250,961,197 account for 77.3 % of total expenses for continuing services, of which the cost of electricity to cover losses is 6.4 %, the cost of ancillary services 51.0 %, the cost of system operation 7.5 % and the cost of allocations 0.4 % of total expenses for continuing activities. Employment compensations account for 5.9 %, write-offs 13.1 %, impairment of fixed assets 1.4 % and other operating expenses 1.2 % of total expenses for continuing activities.

Financial expenses (interest expenses, exchange rate losses, bank charges and other financial expenses) account for 1.1 % of total expenses for continuing activities.
Expenses for discontinued activities excl. income tax* totalled €93,433,171 and account for 22.4 % of total expenses of the company.

Income Formation in €

Continuing activities	2009	2010
Operating income	17,074,927	43,308,587
Financial income	- 2,259,847	- 3,457,617
Extraordinary income	0	0
Pretax income	14,815,080	39,850,970
Income tax	3,528,288	8,939,520
Income for accounting period for continuing activities	11,286,792	30,911,450
Income for accounting period for discontinued activities (after-tax)	265,023	304,104
Income for accounting period	11,551,815	31,215,554

The operating income for continuing activities in 2010 is €43,308,587. The financial income for continuing activities is negative up to -€3,457,617 due to lower financial revenues (in particular received interest, foreign exchange gains and other financial revenues).

Income and Income Tax

The 2010 pretax income for continuing activities is €39,850,970. The income tax is €8,939,520, comprising income tax payable up to €10,808,830 and income tax deferred up to -€1,869,310. The 2010 aftertax income for continuing activities is €30,911,450. The 2010 aftertax income for discontinued activities is €304,104.

Distribution of aftertax profit for 2010

Indicator	Actual (in €)	Profit share (from actual)
1. Net aftertax profit	31,215,554	100.00 %
2. Dividends	9,000,000	28.83 %
3. Reserve fund	0	0.00 %
4. Retained earnings	22,215,554	71.17 %

The statutory fund is reported as part of retained earnings within the financial statements according to the IFRS, as it is formed based on the shareholder´s decision, its use is dealt with in accordance with the fund statute. It is intended to be used to fund the company´s investment projects. The shareholder has taken a decision at the General Meeting based on the delivered result on providing funds for the social program of the company to the social fund, remuneration of company bodies and employees up to 3.08 % of aftertax profit.

Balance sheet development as compared to the previous period (in €)

	as of 31 Dec 2009	as of 31 Dec 2010
ASSETS:		
Fixed assets	**345,751,157**	**350,666,994**
Long-term tangible assets	324,038,732	331,714,423
Intangible assets	21,573,322	16,802,644
Long-term financial assets	45,000	30,000
Other investments	12,500	37,500
Receivables	1,812	1,239
Deferred tax receivable	79,791	2,081,188
Long-term receivable from subsidy	-	-
Current assets	**75,102,773**	**120 163 602**
Inventory	579,325	719,554
Accounts receivable and other receivables	30,439,098	45,712,351
Short-term financial assets	15,000	30,000
Cash on hand and cash equivalents	38,475,775	66,692,841
Advance payments on payable income tax	2,857,721	-
Assets intended for sale	2,735,854	7,008,856
TOTAL ASSETS	**420,853,930**	**470,830,596**
LIABILITIES:		
Shareholder´s equity	**214,275,948**	**242,177,506**
Registered capital	81,832,584	81,832,584
Statutory reserve fund	16,366,275	16,366,275
Other capital accounts	97,193,946	104,890,029
Retained earnings from previous years	18,883,143	39,088,618
Long-term liabilities	**87,172,916**	**95,069,930**
Long-term bank loans and financial leasing	53,100,000	43,100,000
Long-term portion of grants and other deferred revenues	32,026,591	38,263,250
Long-term obligations from derivative financial instruments	-	2,270,140
Deferred tax obligation	-	-
Long-term provisions for obligations and fees	2,046,325	11,436,540
Short-term obligations	**119,405,066**	**133,583,160**
Short-term bank loans and financial leasing	11,460,532	10,000,000
Trade accounts payable and other obligations	97,386,819	105,131,328
Obligations on payable income tax	-	6,667,425
Short-term portion of grants and other deferred revenues	4,648,406	5,167,675
Short-term provisions for obligations and fees	5,909,309	6,616,732
Total obligations	**206,577,982**	**228,653,090**
TOTAL LIABILITIES	**420,853,930**	**470,830,596**

Economic Results

Structure of Assets

As of 31 December 2010, the company´s total assets were valued at €470,830,596, up €49,976,666 over 2009, which is a 11.9 % rise in particular due to increased value of cash on hand and cash equivalents.

Assets

Long-term assets valued at €350,666,994 consist of long-term tangible assets, intangible assets, long-term financial assets, other investments, receivables and deferred tax receivable. The share of long-term assets of total assets is 74.5 %.
Long-term assets increased by €4,915,837, which is 1.4 % rise over 2009, in particular due to increased long-term tangible assets and deferred tax receivable.

Current assets valued at €120,163,602 (25.5 % of total assets) consist of material inventory, trade accounts receivable and other receivables, short-term financial assets, cash on hand and other cash equivalents and assets intended for sale.

In 2010, current assets increased by €45,060,829 (up 60.0 %) in particular by:

- cash on hand and cash equivalents (increased balances on term and current accounts),
- short-term receivables (trade accounts receivable toward subsidiary, employees, and other receivables),
- assets intended for sale and inventory,
- short-term financial assets (re-accounting of short-term part of loan to the common auction office).

Shareholder´s equity and obligations (liabilities)

Shareholder´s equity accounts for 51.4 % of total shareholder´s equity and obligations. This consists of registered capital, the Statutory Reserve Fund, other capital accounts and retained earnings from previous years. Shareholder´s equity up to €242,177,506 increased by €27,901,558 over 2009 (up 13.0 %). The increase was due to the profit generated for 2010 .

Long-term obligations totalling €95,069,930 (20.2 % of total shareholder´s equity and obligations) consist of long-term bank loans, long-term portion of grants and other deferred revenues, deferred obligations on derivative financial instruments and long-term provisions for obligations and fees. Long-term obligations rose €7,897,014 over 2009 (up 9.1 %) in particular due:

- increase by provision formed for regulation differences,
- increased deferred revenues - related to the increased EBRD grant, the erection of field No. 13 at ES Križovany, the increase by the long-term portion relating to the Košice switching station, extra finding, a European Commission contribution from the EU support program TEN-E to the line EK - Moldava - SS Košice,
- increased real value of derivates constituting the company´s obligation,
- increased business and other employee benefits (statutory contributions which under the new legislation also apply to employee benefits).

Short-term obligations valued at €133,583,160 (28.4 % of total shareholder´s equity and obligations) are comprised of short-term bank loans, trade accounts payable and other obligations, obligations on payable income tax, short-term portion of grants and other deferred revenues and short-term provisions for obligations and fees. Short-term obligations grew €14,178,094 over 2009 (up 11.9 %).
This increase represents in particular increased accepted guarantees, increased obligations on payable income tax, obligations toward employees, short-term provisions, deferred revenues, timing differences in obligations toward employees, obligations on the social fund, and obligations relating to social security.

Investment Activities

The costs outlaid toward investment activities in 2010 totalled €57,063,884.
The funding of investment needs was provided largely through own resources and in part through a EBRD grant. Investments funds were used to renew and develop the transmission system and prepare new power generating sources for connection.

Company Financing

As of 31 December 2010, SEPS, a. s., financial assets were valued at €66,722,841. An increase in financial assets over 2009 by €28,232,066 was due particularly to increased cash balances on the company´s time and current accounts.
Resources to cover operating expenses were generated through own sales revenues for electricity transmission and transit, sales revenues from ICT, allocations, system services, system operation, deviations, other sales revenues from sale of services, sale of assets and materials, and other sales revenues and revenues on economic activities.

Development in Major Financial Indicators

	2009	2010
Immediate liquidity (coef.)	0.3	0.5
Current liquidity (coef.)	0.6	0.8
Total liquidity (coef.)	0.6	0.9
Total assets turnover (years)	1.0	1.0
Total indebtedness (%)	49.1 %	48.6 %
Credit indebtedness (%)	15.3 %	11.3 %
Return on equity - ROE (%)	5.4 %	12.9 %
Return on total investment - ROI (%)	3.0 %	6.7 %
Return on assets - ROA (%)	2.7 %	6.6 %
Sales revenue profitability (%)	2.8 %	6.9 %
ROCE (%)	5.3 %	12.0 %
EBIT (€)	16,045,313	40,516,820

N.B. The indicators have been calculated from the data of the financial statements prepared as per IFRS for the sum of SEPS, a. s., continuing and discontinued activities.

Obchod

Trade

Obchod

SEPS, a. s., je v rámci národného hospodárstva Slovenskej republiky súčasťou elektroenergetického sieťového odvetvia, ktoré má charakter prirodzeného monopolu. Plní funkciu prevádzkovateľa prenosovej sústavy SR a do 31. 12. 2010 plnila tiež funkciu zúčtovateľa odchýlok na vymedzenom území a organizátora krátkodobého trhu s elektrinou v SR a v spoločnej obchodnej oblasti SR/ČR.

Hlavná obchodná činnosť spoločnosti je regulovaná a vybrané druhy poskytovaných služieb podliehajú cenovej regulácii Úradu pre reguláciu sieťových odvetví. Dňa 10. 6. 2009 bol vydaný Výnos č. 2/2009 Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, ktorým sa mení a dopĺňa výnos Úradu pre reguláciu sieťových odvetví č. 2/2008 z 28. júla 2008, ktorým sa ustanovuje regulácia cien v elektroenergetike v znení výnosu č. 7/2008 z 1. októbra 2008, ktorý ustanovil rozsah cenovej regulácie v elektroenergetike a spôsob jej vykonania, rozsah a štruktúru oprávnených nákladov, spôsob určenia výšky primeraného zisku a podkladov na návrh ceny na rok 2010. Cenová regulácia jednotlivých druhov poskytovaných služieb sa realizovala na základe cenových rozhodnutí ÚRSO platných pre rok 2010.

Služby, ktoré v roku 2010 poskytovala SEPS, a. s., a ktoré jej vyplývali z povinností prevádzkovateľa PS a organizátora krátkodobého trhu s elektrinou (SEPS, a. s., v úlohe dodávateľa):
- poskytovanie rezervácie výkonu v odberných a odovzdávacích miestach a prenose elektriny prenosovou sústavou
- poskytovanie prenosu (za podmienky kompenzácie strát vznikajúcich pri prenose elektriny)
- poskytovanie systémových služieb
- zabezpečenie fakturácie tarify za prevádzkovanie systému
- podpora a zabezpečenie cezhraničného obchodovania
- zabezpečenie prideľovania prenosovej kapacity na cezhraničných profiloch formou aukcií
- bilancovanie cezhraničných výmen elektriny
- vnútrodenné obchodovanie (INTRADAY) na cezhraničných profiloch SEPS/ČEPS, SEPS/PSEO a SEPS/MAVIR
- zúčtovanie, vyhodnotenie a vysporiadanie odchýlok
- určenie viacnákladov a úhrada regulačnej elektriny
- organizovanie krátkodobého trhu s elektrinou v rámci spoločnej obchodnej oblasti SR/ČR

Tovary a služby, ktoré SEPS, a. s., nakupovala v roku 2010 kvôli plneniu povinností prevádzkovateľa PS (SEPS, a. s., v úlohe odberateľa):
- podporné služby
- regulačná elektrina
- elektrina z cezhraničnej výpomoci (havarijné výpomoci)
- elektrina na krytie strát pri prenose
- elektrina na vlastnú spotrebu elektrických staníc
- elektrina nakúpená pod hlavičkou organizátor krátkodobého trhu v SR (centrálna protistrana), následne predaná účastníkom trhu

V roku 2010 boli Úradom pre reguláciu sieťových odvetví regulované ceny za:
1. prenesenú elektrinu
2. rezervovanie výkonu v odberných a odovzdávacích miestach
3. straty vznikajúce pri prenose elektriny
4. systémové služby
5. podporné služby (určenie maximálnych cien)
   a) primárna regulácia (±) výkonu a frekvencie
   b) sekundárna regulácia (±) výkonu a frekvencie
   c) terciárna regulácia výkonu a frekvencie 3 min. kladná
   d) terciárna regulácia výkonu a frekvencie 3 min. záporná
   e) terciárna regulácia výkonu a frekvencie 30 min. kladná

f) terciárna regulácia výkonu a frekvencie 30 min. záporná
g) terciárna regulácia výkonu a frekvencie 120 min. kladná
h) zabezpečenie regulácie napätia, jalového výkonu
i) štart z tmy

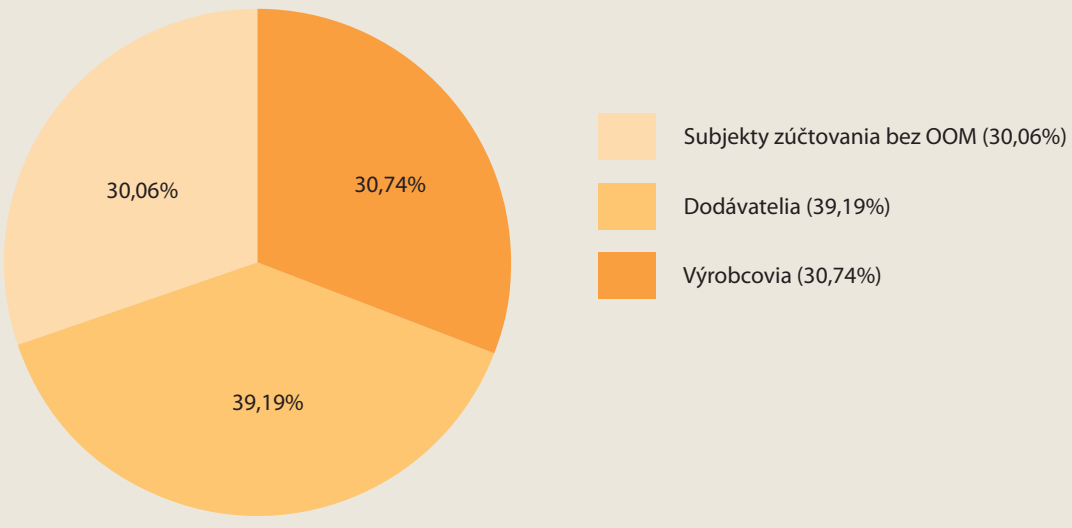
6. prevádzkovanie systému
7. regulačnú elektrinu
8. zúčtovanie, vyhodnotenie a vysporiadanie odchýlok
9. organizovanie krátkodobého trhu s elektrinou

Zúčtovanie odchýlok

Od 1. 1. 2005 v zmysle Zákona o energetike č. 656/2004 SEPS, a. s., vykonávala funkciu zúčtovateľa odchýlok. Táto činnosť bola počas roku 2010 vykonávaná v zmysle Nariadenia vlády SR č. 317/2007 Z. z., (ďalej len „pravidlá trhu") a Prevádzkového poriadku SEPS, a. s., v rámci Samostatného odboru zúčtovania odchýlok a organizovania trhu, ktorý bol súčasťou Úseku SED a obchodu. V priebehu roku 2010 bolo v systéme zúčtovateľa odchýlok zaevidovaných 83 subjektov zúčtovania odchýlok, z toho bolo 66 aktívnych. Zúčtovanie odchýlok prebiehalo v dekádnom a mesačnom cykle. Import a párovanie diagramov subjektov zúčtovania odchýlok, načítavanie nameraných údajov a údajov vyhodnotenej regulačnej elektriny prebiehalo v sedemdňovom režime. V poslednom štvrťroku boli zrealizované potrebné kroky k vyčleneniu procesov zúčtovania odchýlok do novovzniknutej dcérskej spoločnosti – OKTE, a. s., vykonávajúcej v zmysle Zákona č. 656/2004 Z. z. o energetike činnosť organizátora krátkodobého trhu s elektrinou.
Komunikácia so subjektmi zúčtovania a zverejňovanie informácií v zmysle platnej legislatívy bola realizovaná prostredníctvom informačného systému zúčtovania odchýlok (ISZO). Pravidlá prevádzky ISZO sú uverejnené na stránke www.iszo.sk.

Na obrázku č. 1 je graf zobrazujúci podiel jednotlivých skupín subjektov zúčtovania na celkovom zmluvnom množstve zobchodovanej elektriny. (OOM = odovzdávacie odberné miesto)

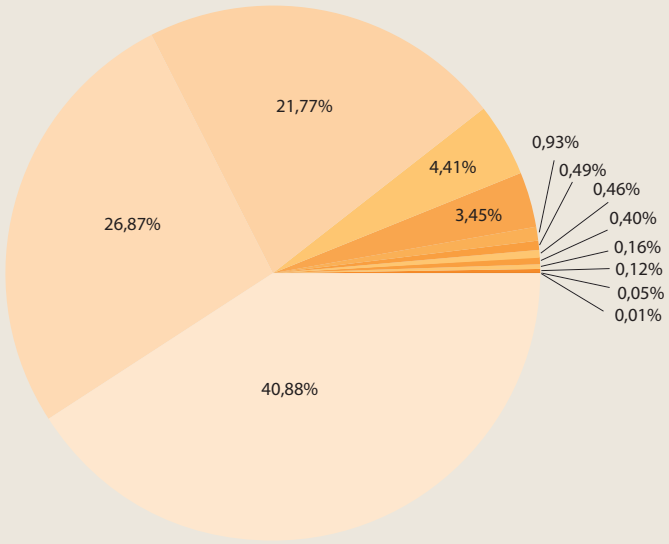
Obr. č. 1



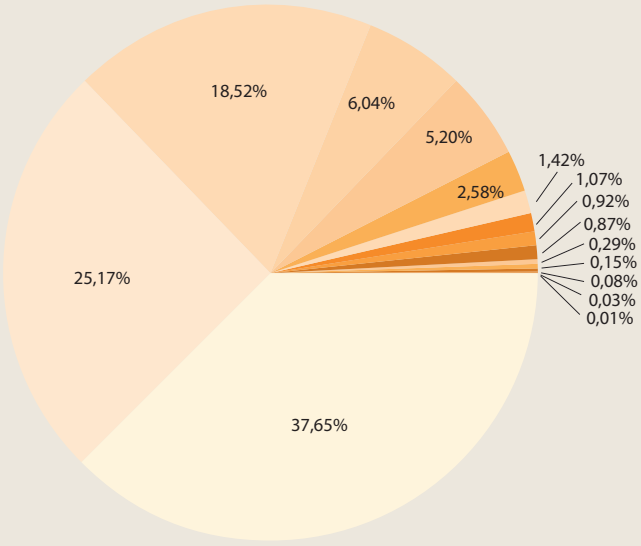
Obchod

Na obrázkoch č. 2 a č. 3 je zobrazený podiel jednotlivých subjektov zúčtovania s odberným miestom na objeme nameranej koncovej spotreby za rok 2009 a 2010. Údaje sú ilustratívne, nakoľko nie sú upravené o hodnotu meraných dodávok do sústavy od výrobcov začlenených v príslušnej bilančnej skupine. (Hodnoty pre rok 2010 sú platné k 31. 12. 2010. Presné hodnoty budú známe až po zaslaní údajov pre potreby konečného vyhodnotenia odchýlok zo strany prevádzkovateľov sústav.)

Obr. č. 2: Namerané množstvo za rok 2009 v %



Obr. č. 3: Namerané množstvo za rok 2010 v %



Percentuálny pokles dominancie „tradičných“ dodávateľov a nárast počtu dodávateľov pre koncových odberateľov je jednoznačným dôkazom otvárania sa trhu s elektrinou na Slovensku.

Organizovanie krátkodobého trhu s elektrinou

Na základe Protokolu z rokovania ministerstiev (MH SR a MPO ČR) z 22. 5. 2008 a následného poverenia MH SR z 5. 11. 2008 bola SEPS, a. s., poverená organizovaním krátkodobého trhu s elektrinou a vytvorením trhového miesta s elektrinou v Slovenskej republike.
1. 9. 2009 boli spojené český a slovenský krátkodobý trh. Na českej strane bol organizáciou spojeného trhu poverený Operátor trhu s elektrinou, a. s. (OTE, a. s.). SEPS, a. s., a OTE, a. s., majú dohodnutú filozofiu prevádzkovania systémov s rovnakou funkcionalitou a zhodným algoritmom vyhodnocovania ponúk a dopytov, pričom úlohu centrálneho modulu (systému, ktorý vyhodnocuje dopyty a ponuky z oboch oblastí, teda spoločný trh) vykonáva vždy jeden systém, tzv. primárny koordinátor, pričom SEPS, a. s., a OTE, a. s., sa v tejto funkcii striedali v trojmesačných intervaloch.
Pre zabezpečenie dôvernosti pri výmene dát je dohodnutá anonymizovaná výmena informácií. Primárny aj sekundárny koordinátor vykonávali identické vyhodnotenie (sekundárny zároveň kontrolu správnosti vyhodnotenia primárneho) bez toho, aby prišlo k zverejneniu údajov účastníkov dát príslušného národného trhu. Toto riešenie zároveň umožňuje, aby v prípade problémov jedného z partnerov nebolo ohrozené obchodovanie v susednej oblasti, keď sa trh vyhodnotí autonómne.
V prípade, že výsledkom spoločného vyhodnotenia a spárovania ponúk na nákup a predaj elektriny je tok elektriny medzi národnými prenosovými sústavami, ktorý prekročí kapacitné limity prepojenia SEPS, a. s., a ČEPS, a. s., sú vyhodnotené národné trhy samostatne, pričom tok medzi národnými PPS je optimalizovaný na najvyššiu prípustnú hodnotu. V tomto prípade sú vygenerované dve rôzne ceny, pričom vyššia cena je v oblasti, ktorá je v príslušnej hodine importná. Cenový rozdiel vynásobený celkovým tokom elektriny si delia prevádzkovatelia PS ako poplatok za manažment úzkeho miesta.
Činnosť organizovania krátkodobého trhu bola počas roku 2010 vykonávaná Samostatným odborom zúčtovania odchýlok a organizovania trhu v zmysle platného Prevádzkového poriadku SEPS, a. s., a platných pravidiel informačného systému organizátora trhu (IS OT) uverejnených na webovej stránke organizátora trhu. Denné obchodovanie na profile SEPS/ČEPS prebiehalo v 7-dňovom režime, t. j. nepretržite prostredníctvom ePortálu (www.isot.sk).
Komunikácia s účastníkmi krátkodobého trhu a zverejňovanie informácií v zmysle platnej legislatívy boli realizované prostredníctvom informačného systému organizátora trhu (ISOT). Pravidlá prevádzky ISOT boli uverejnené na stránke www.isot.sk.
V priebehu roku 2010 bolo v ISOT zaregistrovaných 33 účastníkov denného trhu, z toho aktívne obchodujúcich (zadali aspoň jednu objednávku) bolo 30. Vyhodnocovanie, zúčtovanie a vysporiadanie denného trhu prebiehalo na dennej báze s konečným mesačným zúčtovaním.
V súvislosti s novelizáciou Zákona č. 656/2004 Z. z. o energetike z mája 2010, ktorou boli s účinnosťou od 1. 1. 2011 zadefinované činnosti, ako aj právna forma organizátora krátkodobého trhu, boli najmä v poslednom štvrťroku zrealizované potrebné kroky na vyčlenenie procesov organizovania krátkodobého trhu do novovzniknutej dcérskej spoločnosti – OKTE, a. s.

Údaje o obchodovaní slovenského organizátora trhu v obchodných dňoch 1. 1. 2010 až 31. 12. 2010

1. Objem obchodov v roku 2010 v MWh	
predaj	2 005 025,3 MWh
nákup	2 288 059,0 MWh
predaj a nákup spolu	4 293 084,3 MWh

Obchod

2. Indexy denného trhu za rok 2010	
Base (EUR/Mwh)	43,68
OffPeak (EUR/Mwh)	36,12
Peak (EUR/Mwh)	51,24

3. Najväčší objem obchodov za jeden deň v roku 2010 v MWh	
predaj: 25. 11. 2010	21 845,0 MWh
nákup: 8. 7. 2010	18 206,0 MWh
predaj a nákup spolu: 25. 11. 2010	26 476,6 MWh
(predaj 21 845,0 MWh + nákup 4 631,6 MWh)	

4. Najmenší objem obchodov za jeden deň v roku 2010 v MWh	
v období 01.01.2010 až 31.12.2010:	
predaj 15.07.2010	525,0 MWh
nákup 06.01.2010	1 337,1 MWh
predaj a nákup spolu 18.01.20010	4 085,2 MWh
predaj 1 716,0 MWh + nákup 2 369,2 MWh)	

Aukčná kancelária SEPS, a. s.

Aukčná kancelária SEPS, a. s., v súlade s obchodnou politikou SEPS, a. s., organizovala prideľovanie prenosových kapacitných práv na cezhraničných profiloch prenosovej sústavy SR s Poľskou republikou (PSEO), Maďarskou republikou (MAVIR) a Ukrajinou (WPS). Prideľovanie cezhraničných prenosových kapacít sa v roku 2010 uskutočňovalo formou aukcií podľa pravidiel zverejnených na www.sepsas.sk.

Na profile SEPS/ČEPS počnúc 1. 1. 2010 neboli cezhraničné kapacity prideľované na ročnej/mesačnej báze formou aukcií, ale účastníci trhu mali možnosť svoje cezhraničné prenosy voľne nominovať do času D-2 10.00 hod. (kde D je deň prenosu). Na dennej báze boli cezhraničné kapacity na profile SEPS/ČEPS prideľované v rámci implicitných aukcií organizovaných operátorom trhu (OTE, a. s., resp. SEPS, a. s.).

SEPS, a. s., uzavrela pre rok 2010 Dohodu o organizácii a participácii na koordinovaných aukciách prenosových kapacít na spoločných hraniciach ČEPS, a. s., Transpower stromubertragungs gmbh, PSE Operator S. A., SEPS, a. s., a Vattenfall Europe Transmission GmbH medzi participujúcimi operátormi prenosových sústav a CAO Central Allocation Office GmbH vo Freisingu. Výkonom činnosti Aukčnej kancelárie pre vykonávanie koordinovaných aukcií bol poverený CAO. Prideľovanie kapacitných práv na ročnej, mesačnej a dennej báze prebiehalo podľa Pravidiel koordinovaných aukcií zverejnených na www.central-ao.com.

Prideľovanie prenosových kapacít na profile SEPS/MAVIR prebiehalo v roku 2010 na základe Dohody medzi SEPS, a. s., a MAVIR o vykonávaní spoločných aukcií prenosových kapacít. V zmysle Dohody ročné a mesačné aukcie vykonávala Aukčná kancelária MAVIR v mene MAVIR a SEPS, a. s. Denné aukcie vykonávala Aukčná kancelária SEPS, a. s., v mene MAVIR a SEPS, a. s. Denné prideľovanie prebiehalo v období od 1. 1. 2010 do 30. 6. 2010 v päťdňovom režime, v období od 1. 7. 2010 do 31. 12. 2010 v sedemdňovom režime.
Na profile SEPS/WPS v roku 2010 vykonávala Aukčná kancelária SEPS, a. s., jednostranné prideľovanie prenosových kapacít na mesačnej a dennej báze. Denné aukcie prebiehali v sedemdňovom režime.
Počnúc 1. 12. 2010 bol v regióne strednej a východnej Európy zavedený nový koordinovaný systém nominácií a zosúhlasovania cezhraničných prenosov elektriny. Zároveň počnúc 1. 12. 2010 SEPS, a. s., uviedla do prevádzky modul Prenosové služby systému Damas Energy, ktorý sa používa na výkon aukcií a administráciu nominácií cezhraničných prenosov elektriny.
Rok 2010 bol významný v oblasti rozširovania možnosti vnútrodenného obchodovania na cezhraničných profiloch (ďalej iba „Intraday").
Z pohľadu slovenských účastníkov trhu bolo najzásadnejšou zmenou prijatie nových pravidiel pre procesy Intraday prideľovania cezhraničných kapacitných práv v regióne CEE a zavedenie Intraday alokácie na profiloch SEPS/PSEO a SEPS/MAVIR počnúc 1. 12. 2010. Na rozdiel od Intraday systému prideľovania platného do 30. 11. 2010 využívaného na profile ČEPS/SEPS, keď subjekty trhu v rámci Intraday nahlasovali priamu požiadavku na prenos, podľa novozavedených pravidiel účastníci trhu najprv žiadajú o pridelenie kapacity a po získaní kapacity následne zasielajú nomináciu cezhraničného prenosu. Centrálny modul pre prideľovanie kapacít je IS ČEPS.

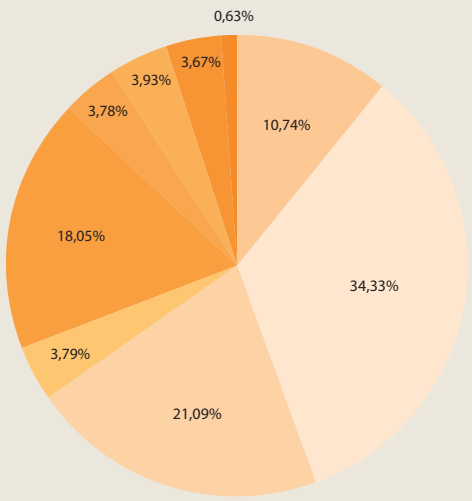
Obchodný dispečing

Do pôsobnosti odboru obchodného dispečingu patrí obstarávanie podporných služieb a elektriny nakupovanej na krytie strát v PS SR a vlastnú spotrebu elektrických staníc a ich obchodné vyhodnocovanie.
V novembri roku 2009 bol spustený do prevádzky IT systém Damas Energy (ďalej len DaE), prostredníctvom ktorého Obchodný dispečing zabezpečoval v spolupráci so sekciou riadenia Slovenského energetického dispečingu nákup podporných služieb pre zaistenie systémových služieb v súlade s dikciou Zákona o energetike č. 656/2004, Prevádzkovým poriadkom SEPS, a. s. a Technickými podmienkami SEPS, a. s.

V nižšie uvedenom obr. je zobrazené čerpanie nákladov na jednotlivé PpS z celkových nákladov vyčerpaných na PpS v roku 2010, kde znamená:

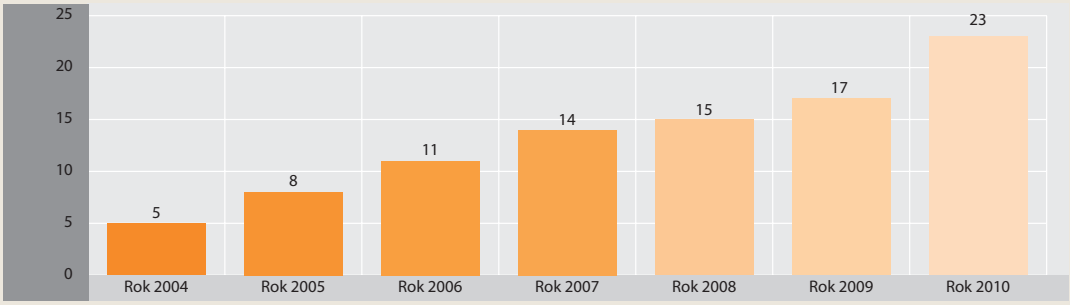
Podiel čerpania nákladov na jednotlivé PpS z celkových nákladov na PpS v roku 2010

PRV	primárna regulácia (±) výkonu a frekvencie
SRV	sekundárna regulácia (±) výkonu a frekvencie
TRV3MIN+	terciárna regulácia výkonu a frekvencie 3-minútová kladná
TRV3MIN-	terciárna regulácia výkonu a frekvencie 3-minútová záporná
TRV30MIN+	terciárna regulácia výkonu a frekvencie 30-minútová kladná
TRV30MIN-	terciárna regulácia výkonu a frekvencie 30-minútová záporná
TRV120MIN	terciárna regulácia výkonu a frekvencie 120-minútová
DRN	regulácia napätia a jalového výkonu
BS	štart z tmy



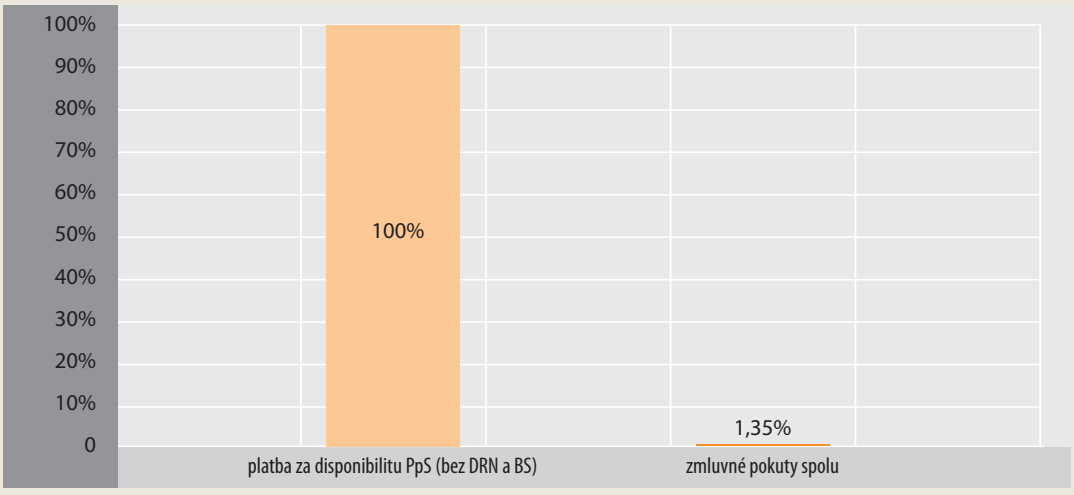
Obchod

Nárast počtu poskytovateľov podporných služieb od roku 2004



Od roku 2009 SEPS, a. s., účtuje poskytovateľom PpS zmluvné pokuty za neplnenie zmluvných povinností v zmysle Rámcovej zmluvy o poskytovaní podporných služieb a dodávke regulačnej elektriny na rok 2010. V nasledujúcom grafe je zobrazený finančný podiel zmluvných pokút za PpS k nákladom na PpS.

Porovnanie platieb za disponibilitu PpS (bez platieb za PpS DRN a BS) a zmluvných pokút za Pp



Straty v prenosovej sústave sú vyhodnocované ako rozdiel všetkých meraných vstupov elektriny do prenosovej sústavy v dohodnutých preberacích miestach a všetkých meraných výstupov elektriny z prenosovej sústavy v dohodnutých odovzdávacích miestach.

Za rok 2010 dosiahli straty v prenosovej sústave hodnotu 232,302 GWh. Oproti roku 2009 došlo k nárastu celkového objemu strát, keď v roku 2009 dosiahli straty v prenosovej sústave hodnotu 223,160 GWh.
Podiel strát na prenesenej elektrine za rok 2010 bol 0,991 % (v roku 2009 bol tento podiel 0,925 %).
Najvyššie mesačné straty elektriny boli v decembri (24,965 GWh) a najnižšie v novembri (16,222 GWh).
Prenos elektriny je celkový objem elektriny odobranej z prenosovej sústavy prevádzkovateľmi distribučnej sústavy a koncovými odberateľmi elektriny, ktorí sú priamo pripojení do prenosovej sústavy.
V roku 2010 bolo cez prenosovú sústavu prenesených celkom 23 436,013 GWh elektriny. Oproti roku 2009 došlo k poklesu, keď bolo cez prenosovú sústavu prenesených celkom 24 116,631 GWh.

Trade

Within the Slovak Republic´s national economy SEPS, a. s., is part of the power network industry which is a natural monopoly in nature and performs the function of the Slovak transmission system operator and deviation accounting authority. It performs the function of the Slovak TSO and by 31 December 2010 it had also performed the function of the deviation clearing authority in the defined territory and the electricity short-term market organizer in the Slovak Republic and in the common Slovak/Czech trading area.
The core business of the company is regulated and selected types of provided services are subject to price regulation of the Regulatory Office for Network Industries (ÚRSO). On 10 June 2009, ÚRSO Decree No. 2/2009 amending ÚRSO Decree No. 2/2008 of 28 July 2008 laying down price regulation in the power industry as amended by Decree No. 7/2008 of 1 October 2008 laying down the scope of price regulation and the structure of eligible costs, the method of determining the amount of reasonable profit and background documents for price proposal for 2010. The price regulation of the respective types of provided services was undertaken under ÚRSO price decisions applicable for 2010.
Services provided in 2010 by SEPS, a. s., which arose out of TSO and electricity short-term market organizer obligations (SEPS, a. s., as the supplier):

- provision of power reservation at offtake and delivery points and electricity transmission over the transmission system
- provision of transmission (on condition that electricity transmission losses are compensated)
- provision of system services
- ensuring the system operating billing
- support and ensuring of cross-border trading
- allocation of transmission capacity on cross-border profiles through auctions
- balancing cross-border electricity exchanges
- intraday trading on cross-border profiles SEPS/ČEPS, SEPS/PSEO and SEPS/MAVIR
- accounting, evaluation and settlement of deviations
- determination of extra costs and payment for regulation electricity
- organizing the short-term electricity market within the common Slovak/Czech trading area

Goods and services purchased by SEPS, a. s., in 2010 in order to perform TSO obligations (SEPS, a. s., as the customer):

- ancillary services
- regulation electricity
- electricity from cross-border assistance (emergency assistance)
- electricity to cover transmission losses
- electricity for self-consumption of electric stations
- electricity purchased under the short-term electricity market organizer in the Slovak Republic (central counterparty), subsequently sold to the market participants

In 2010, the Regulatory Office for Network Industries regulated prices for:

1. electricity transmitted
2. power reservation at offtake and delivery points
3. electricity transmission losses
4. system services
5. ancillary services (determined price caps)
   a) primary regulation (±) of power and frequency
   b) secondary regulation (±) of power and frequency
   c) tertiary regulation of power and frequency 3 min positive
   d) tertiary regulation of power and frequency 3 min negative
   e) tertiary regulation of power and frequency 30 min positive
   f) tertiary regulation of power and frequency 30 min negative
   g) tertiary regulation of power and frequency 120 min positive
   h) providing voltage, reactive power regulation
   i) black start

Trade

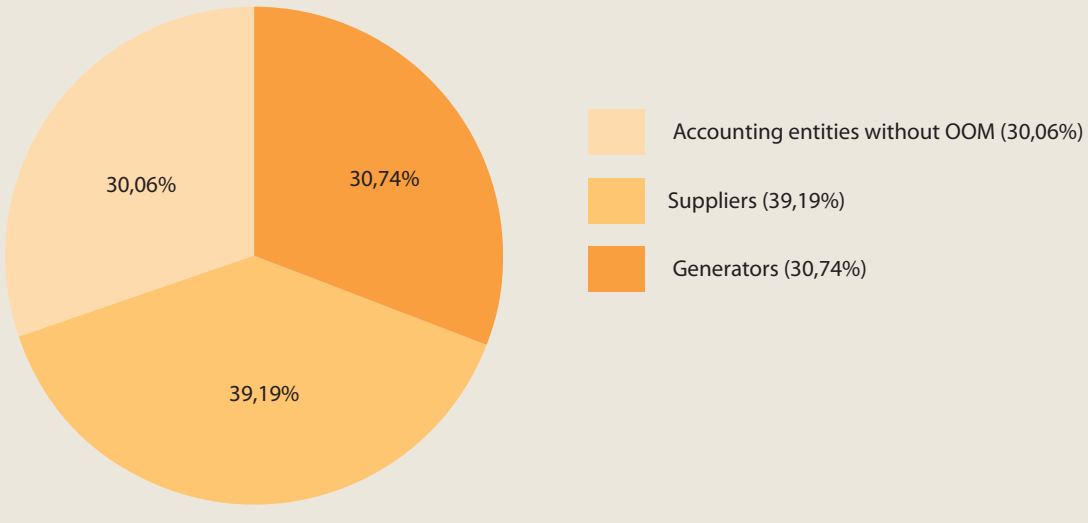
6. system operation
7. regulation electricity
8. accounting, evaluation and settlement of deviations
9. organizing the short-term electricity market

Deviation Accounting

Since 1 January 2005, SEPS, a. s., has performed under Act on energy No. 656/2004 Coll. the deviation accounting authority function. These activities were carried out during 2010 by course of Slovak Government Ordinance No. 317/2007 Coll. (hereinafter referred to as "Market Rules") and SEPS, a. s., Operational Code within the Independent Deviation Accounting and Market Organization Department which was part of the SED and Trade Section. During 2010, there were registered 83 deviation accounting entities in the deviation accounting authority system, of which 66 were active. The accounting of deviations took place in decade and monthly cycles. The import and matching of deviation accounting entities diagrams, reading of measured data and evaluated regulation electricity data took place in seven-day cycles. In the last quarter, necessary steps were taken to assign deviation evaluation processes to the newly established subsidiary - OKTE, a.s. - carrying out pursuant to Act No. 656/2004 Coll. on energy short-term electricity market activities. Communications with accounting entities and information publication pursuant to the current legislation was undertaken through the deviation accounting information system (ISZO). For ISZO operation rules, see www.iszo.sk.

The diagram in Fig. 1 shows contributions by the respective accounting entities to overall contract volume of traded electricity (OOM = delivery offtake point)

Fig. 1



Figs. 2 and 3 show contributions by the respective accounting entities with an offtake point to the volume of metered end consumption for 2009 and 2010. The data is illustrative since it is not adjusted by the value of metered deviations to the system from the generators included in the appropriate balance group (the values for 2010 are applicable as of 31 December 2010. Precise values will be unknown until after the data is sent in for needs of the final deviation evaluation by the system operators).

Fig. 2: Measured volume for 2009 in %

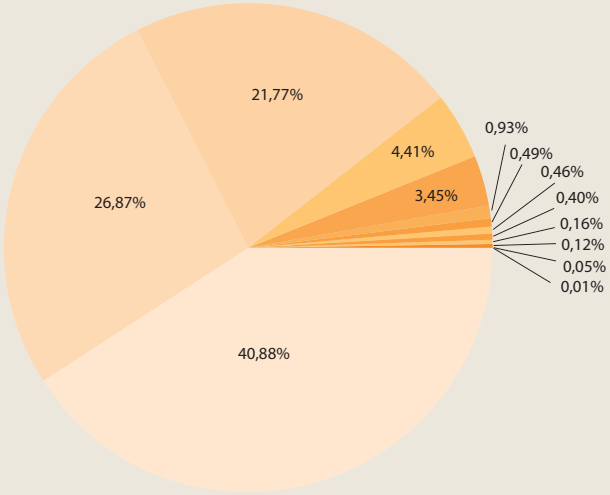
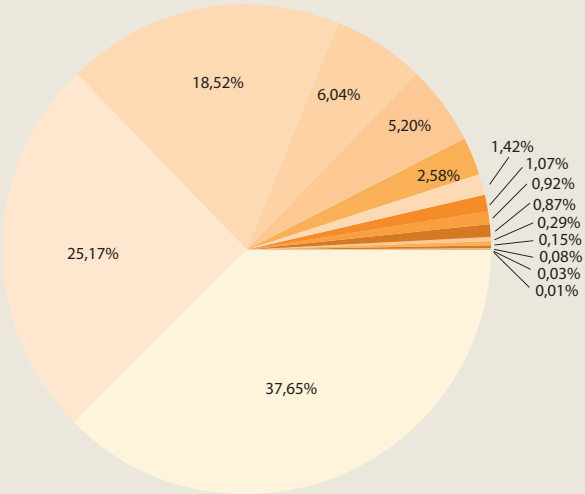


Fig. 3: Measured volume for 2010 in %



A percentage decrease in "traditional" suppliers´ dominance and an increase in the number of suppliers to end consumers is a clear proof of the opening electricity market in Slovakia

Trade

Organizing the Short-Term Electricity Market

Under the Protocol of ministries negotiation (Slovak MoE and Czech MoIT) of 22 May 2008 and subsequent Slovak MoE´s commission of 5 November 2008, SEPS, a. s., was commissioned to organize the short-term electricity market and create a marketplace for electricity in the Slovak Republic.

The Czech and Slovak short-term markets merged 1 September 2009. On the Czech side Operátor trhu s elektrinou, a.s. (OTE, a. s.) was commissioned to organize the united market. SEPS, a. s., and OTE, a. s., have agreed to the philosophy of operating the systems with the same functionality and identical algorithm for evaluation of offers and demands, with the role of the central module (system evaluating offers and demands from both areas, thus common market) being always carried out by a single system, the so-called primary co-ordinator, and SEPS, a. s., and OTE, a. s., alternating in this function at three-month intervals.

To ensure the confidentiality in data exchange, an anonymized information exchange has been agreed. Both the primary and secondary co-ordinators made the identical evaluation (the secondary at the same time check for correct evaluation of the primary) without publishing the data of data participants of the appropriate national market. This solution simultaneously allows in case of problems of either partner not to jeopardize the trading in the adjacent area when the market is evaluated autonomously.
In case that the result of the joint evaluation and matching of electricity purchase and sale offers is a flow of electricity between the national transmission systems which exceeds the capacity limits of SEPS, a. s. - ČEPS, a. s., interconnection, the national markets are evaluated separately, with the flow between the national TSO´s being optimized to the highest permissible value. Such being the case, two different prices are generated, with the higher price being in the area which is an import one at a particular hour. The price difference multiplied by the overall flow of electricity is shared by TSO´s as a bottleneck management fee.

Short-term market organization activities were carried out during 2010 by the Independent Deviation Accounting and Market Organization Department pursuant to the applicable SEPS, a. s., Operational Code and organizer information system rules (IS OT) published on the market organizer´s website. The daily trading on SEPS/ČEPS profile took place in 7-day mode, i.e. continuously via ePortal (www.isot.sk).

Communications with accounting entities and information publication pursuant to the current legislation was undertaken through the market organizer information (ISOT). For ISOT operation rules, see www.isot.sk.
During 2010, 33 daily market participants were registered in ISOT, of which 30 were actively trading (placed at least one order). The daily market evaluation, accounting and settlement took place on a daily basis with the final monthly accounting.
In connection with the amendment to Act No. 656/2004 Coll. on energy of May 2010 defining short-term market organizer activities and legal form effective 1 January 2011, necessary steps were taken in the last quarter to assign short-term market organization processes to the newly established subsidiary - OKTE, a. s.

Data on trading of the Slovak market organizer on trading days 1 January 2010 through 31 December 2010

1. Volume of trades in 2010 in MWh	
sales	2,005,025.3 MWh
purchase	2,288,059.0 MWh
total sales and purchase	4,293,084.3 MWh

2. Daily market indices for 2010	
Base (EUR/Mwh)	43.68
OffPeak (EUR/Mwh)	36.12
Peak (EUR/Mwh)	51.24

3. The highest volume of trades per day in 2010 in MWh	
sales: 25 November 2010	21,845.0 MWh
purchase: 8 July 2010	18,206,0 MWh
total sales and purchase: 25 November 2010	26,476.6 MWh
(sales 21,845.0 MWh + purchase 4,631.6 MWh)	

4. The lowest volume of trades per day in 2010 in MWh	
period 1 January 2010 through 31 December 2010:	
sales 15 July 2010	525.0 MWh
purchase 6 January 2010	1,337.1 MWh
total sales and purchase 18 January 2009	4,085.2 MWh
(sales 1,716.0 MWh + purchase 2,369.2 MWh)	

SEPS, a. s., Allocation Office

SEPS, a. s., Allocation Office organized in accordance with SEPS, a. s., business policy the allocation of transmission capacity rights on the TS SR cross-border profiles with the Republic of Poland (PSEO), the Republic of Hungary (MAVIR) and the Ukraine (WPS). The allocation of cross-border transmission capacities in 2010 took place in the form of allocations under the rules published at www.sepsas.sk.

Starting 1 January 2010, cross-border capacities on SEPS/ČEPS profile were not allocated on an annual/monthly basis through allocations but the market participants had the possibility of nominating their cross-border transmissions by the time D-2 10:00 a.m. (where D is the day of transmission). Cross-border capacities on SEPS/ČEPS profile were allocated on a daily basis within implicit allocations organized by the market operator (OTE, a.s., and SEPS, a. s.).

SEPS, a. s., concluded for 2010 an Agreement for organization of and participation in co-ordinated allocations of transmission capacities on the common borders of ČEPS, a. s., transpower stromubertragungs gmbh, PSE Operator S. A., SEPS, a. s., and Vattenfall Europe Transmission GmbH between the participating TSO´s and Freising-based CAO Central Allocation Office GmbH. CAO was commissioned to carry out activities of the Allocation Office for the performance of co-ordinated allocations. The allocation of capacity rights on an annual, monthly and daily basis took place according to the Rules for Co-ordinated Allocations published at www.central-ao.com.

Trade

The allocation of transmission capacities on SEPS/MAVIR profile took place in 2010 under the Agreement between SEPS, a. s., and MAVIR for the performance of joint allocations of transmission capacities. Under the Agreement, annual and monthly allocations were conducted by MAVIR Allocation Office on behalf of MAVIR and SEPS, a. s. Daily allocations were conducted by SEPS, a. s., Allocation Office on behalf of MAVIR and SEPS, a. s. Daily allocations took place from 1 January 2010 to 30 June 2010 in five-day mode, from 1 July 2010 to 31 December 2010 in seven-day mode.
On SEPS/WPS profile, unilateral allocations of transmission capacities in 2010 on a monthly and daily basis were conducted by SEPS, a. s., Allocation Office. Daily allocations took place in seven-day mode.
Starting 1 December 2010, a new co-ordinated system of nominations and matching of cross-border electricity transmissions was put in place in the CEE region. At the same time starting 1 December 2010, SEPS, a. s., put into operation the module Transmission Services of Damas Energy which is used to carry out allocations and administer nominations of cross-border electricity transmissions.
The year 2010 was significant in terms of extending the option of intraday trading on cross-border profiles (hereinafter referred to as "Intraday").
The most essential change from the Slovak market participants´ point of view was the adoption of new rules for Intraday allocation of cross-border capacity rights in the CEE region and the introduction of Intraday allocation on SEPS/PSEO and SEPS/MAVIR profiles starting 1 December 2010. Unlike the Intraday allocation system effective by 30 November 2010 used on ČEPS/SEPS profile where the market entities within Intraday reported a direct transmission request according to the newly established rules, the market participants at first seek capacity allocation and they upon gaining such capacity they send cross-border transmission nominations. The central capacity allocation module is IS ČEPS.

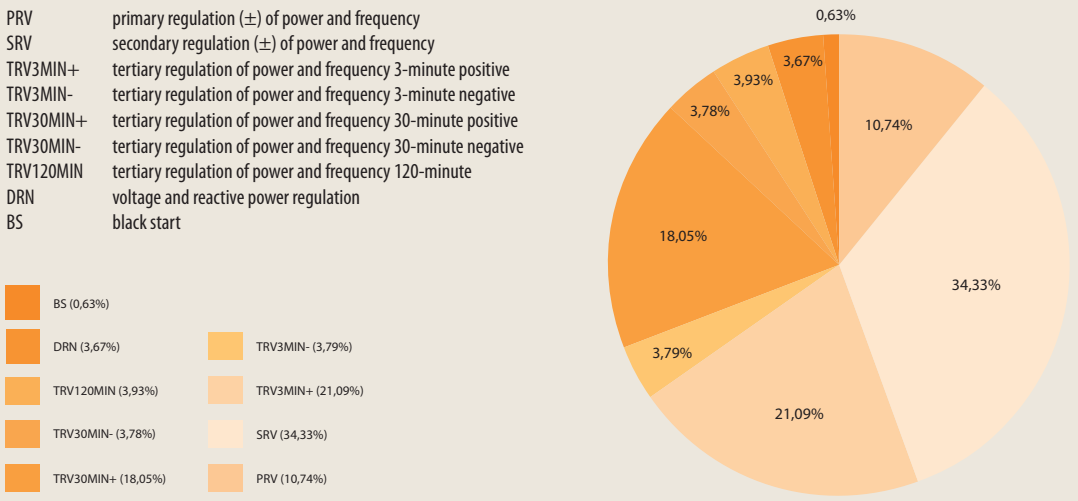
Trade Dispatching Department

The Trade Dispatching Department´s field of action includes the procurement of ancillary services and electricity purchased to cover losses in PS SR and self-consumption of electric stations and their trading evaluation.
In November 2009, the IT system Damas Energy (hereinafter referred to as DaE), was launched through which the Trade Dispatching Department provided in co-operation with the Slovak Load Dispatching Office (SED) Management Section the purchase of ancillary services to ensure system services in line with the wording of Energy Act No. 656/2004, SEPS, a. s., Operational Code and SEPS, a. s., Technical Conditions.

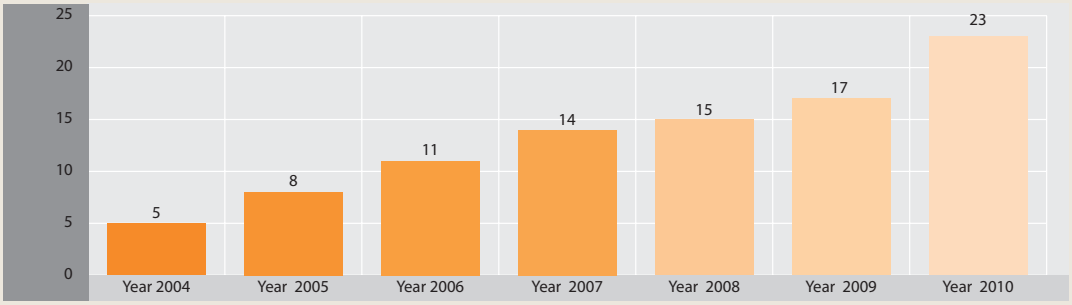
The figure below shows the drawing of costs toward the respective ancillary services of total costs used up for ancillary services in 2010 where:

Portion of drawing costs toward respective ancillary services of total costs of ancillary services in 2010

PRV	primary regulation (±) of power and frequency
SRV	secondary regulation (±) of power and frequency
TRV3MIN+	tertiary regulation of power and frequency 3-minute positive
TRV3MIN-	tertiary regulation of power and frequency 3-minute negative
TRV30MIN+	tertiary regulation of power and frequency 30-minute positive
TRV30MIN-	tertiary regulation of power and frequency 30-minute negative
TRV120MIN	tertiary regulation of power and frequency 120-minute
DRN	voltage and reactive power regulation
BS	black start

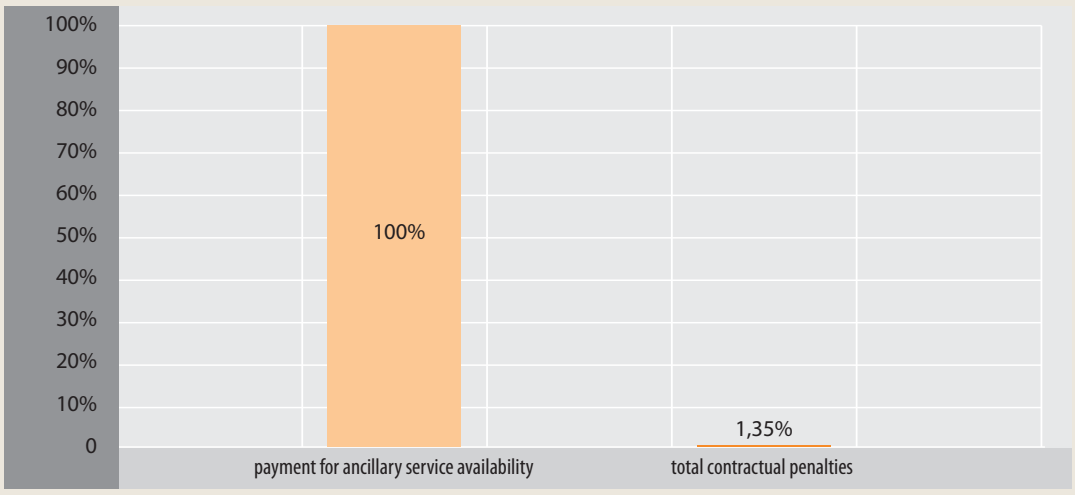


Increase in the number of ancillary service providers since 2004



Since 2009 SEPS, a. s., has chaged the ancillary service providers penalties for failure to perform contractual obligations under the Framework Agreement for the provision of ancillary services and regulation electricity supply for 2010. The following diagram shows a financial ratio of contractual penalties for ancillary services to ancillary service costs.

Comparison of payments for ancillary service availability (without payments for ancillary services DRN and BS) and contractual penalties for ancillary services



Transmission system losses are evaluated as a difference between all the metered electricity inputs into the transmission system at the agreed offtake points and all the metered electricity outputs from the transmission system at the agreed delivery points.
For 2010, transmission system losses came to 232.302 GWh, up from 2009 in which these were 223.160 GWh. The share of losses of electricity transmitted for 2010 accounted for 0.991 % (as compared with 0.925 % in 2009). The highest and lowest monthly electricity losses were in December (24.965 GWh) and November (16.222 GWh), respectively.
Electricity transmission is the overall volume of electricity taken from the transmission system by the distribution system opereators and end electricity consumers that are directly connected to the transmission system.
A total of 23,436.013 GWh of electricity were transmitted over the transmission system in 2010, down from 2009 with a total of 24,116.631 GWh.

Správa nezávislého audítora a účtovná závierka k 31.decembru 2010 zostavená podľa medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo (IFRS) v znení prijatom Európskou úniou

Independent Auditor´s Report and Financial Statements for the Year Ended 31 December 2010 Prepared in Accordance With International Financial Reporting Standards (IFRS) as Adopted by the European Union

Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.

Správa nezávislého audítora a
účtovná závierka
k 31. decembru 2010

zostavená podľa Medzinárodných štandardov
pre finančné výkaznictvo (IFRS)
v znení prijatom Európskou úniou

Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.
Účtovná závierka za rok končiaci 31. decembra 2010 zostavená podľa Medzinárodných štandardov pre finančné výkaznictvo (IFRS) v znení prijatom Európskou úniou

Index k účtovnej závierke

		Strana
Správa nezávislého audítora akcionárovi, dozornej rade a predstavenstvu spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.		
Výkaz finančnej pozície		1
Výkaz ziskov a strát a Výkaz komplexného výsledku hospodárenia		3
Výkaz zmien vlastného imania		4
Výkaz peňažných tokov		5
Poznámky účtovnej závierky:		
1	Všeobecné informácie	6
2	Súhrn hlavných účtovných postupov	8
3	Riadenie finančného rizika	22
4	Významné účtovné odhady a rozhodnutia	27
5	Dlhodobý hmotný majetok	30
6	Nehmotný majetok	34
7	Dlhodobý majetok určený na predaj	35
8	Cenné papiere a podiely	35
9	Finančný majetok	36
10	Finančné nástroje podľa kategórie	36
11	Zásoby	37
12	Pohľadávky z obchodného styku a iné pohľadávky	38
13	Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty	40
14	Vlastné imanie	40
15	Záväzky z obchodného styku a iné záväzky	41
16	Bankové úvery a finančný leasing	42
17	Dotácie a Ostatné výnosy budúcich období	45
18	Odložená daň z príjmov	46
19	Rezervy na záväzky a poplatky	47
20	Tržby	49
21	Spotreba materiálu a služieb	50
22	Personálne náklady	50
23	Ostatné prevádzkové náklady	51
24	Ostatné prevádzkové výnosy	51
25	Finančné náklady netto	51
26	Daň z príjmov	51
27	Podmienené záväzky	52
28	Zmluvné záväzky	52
29	Peňažné toky z prevádzkovej činnosti	53
30	Ukončované činnosti	54
31	Transakcie so spriaznenými stranami	55
32	Udalosti po dni, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka	57

KPMG Slovensko spol. s r. o.
Dvořákovo nábrežie 10
P.O.Box 7
820 04 Bratislava 24
Slovakia

Telephone +421 (0)2 59 98 41 11
Fax +421 (0)2 59 98 42 22
Internet www.kpmg.sk

Správa nezávislého audítora

Akcionárovi, dozornej rade a predstavenstvu spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s., ktorá obsahuje výkaz finančnej pozície k 31. decembru 2010, výkaz ziskov a strát a výkaz komplexného výsledku, zmien vlastného imania a peňažných tokov za rok končiaci 31. decembrom 2010, ako aj poznámky obsahujúce súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalších vysvetľujúcich informácií.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu spoločnosti

Štatutárny orgán spoločnosti je zodpovedný za zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť internými kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti významných účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, sú dostatočné a vhodné ako východisko pre náš názor.

KPMG Slovensko spol. s r.o., a Slovak limited liability company and a member firm of the KPMG network of independent member firms affiliated with KPMG International Cooperative ("KPMG International"), a Swiss entity

Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 4864/B
Commercial register of District court Bratislava I, sector Sro, file No. 4864/B

IČO/Registration number: 31 348 238
Evidenčné číslo licencie auditorov: 96
License number of statutory auditor: 96

Názor

Podľa nášho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie spoločnosti k 31. decembru 2010, výsledku jej hospodárenia a peňažných tokov za rok končiaci 31. decembrom 2010 v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou.

28. marca 2011
Bratislava, Slovenská republika

Audítorská spoločnosť:
KPMG Slovensko spol. s r. o.
Licencia SKAU č. 96

Slovenská komora audítorov
SKAU
Č. licencie 96
KPMG Slovensko spol. s r. o.

Zodpovedný audítor:
Ing. Richard Farkaš, CSc.
Licencia SKAU č. 406

Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.

Independent Auditor's Report and Financial Statements for the year ended 31 December 2010

Prepared in accordance with International Financial Reporting Standards (IFRS) as adopted by the European Union

Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.
Financial Statements for the year ended 31 December 2010 prepared in accordance with International Financial Reporting Standards (IFRS) as adopted by the European Union

Index to the Financial Statements

		Page
Independent Auditor's Report to the Shareholder, Supervisory Board and Board of Directors of Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.		
Statement of Financial Position		1
Income Statement and Statement of Comprehensive Income		3
Statement of Changes in Equity		4
Statement of Cash Flows		5
Notes to the Financial Statements:		
1	General Information	6
2	Summary of significant accounting policies	8
3	Financial Risk Management	22
4	Critical accounting estimates and judgements	28
5	Property, plant and equipment	30
6	Intangible assets	33
7	Non-current assets held for sale	34
8	Shares in subsidiaries and other investments	34
9	Financial assets	35
10	Financial instruments by category	35
11	Inventories	36
12	Trade and other receivables	37
13	Cash and cash equivalents	39
14	Shareholder's Equity	39
15	Trade and other payables	40
16	Bank loans and finance lease liabilities	41
17	Deferred revenues	44
18	Deferred tax	45
19	Provisions for liabilities and charges	46
20	Revenues	48
21	Consumed materials and services	49
22	Staff costs	49
23	Other operating expenses	50
24	Other operating income	50
25	Finance expense, net	50
26	Income tax expense	50
27	Contingencies	51
28	Commitments	51
29	Cash generated from operations	53
30	Discontinued operations	54
31	Related party transactions	55
32	Events after the reporting period	57

KPMG Slovensko spol. s r. o.
Dvořákovo nábrežie 10
P.O. Box 7
820 04 Bratislava 24
Slovakia

Telephone +421 (0)2 59 98 41 11
Fax +421 (0)2 59 98 42 22
Internet www.kpmg.sk

Translation of the statutory Auditor's Report originally prepared in Slovak language

Independent Auditor's Report

To the Shareholder, Supervisory Board and Board of Directors of Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.:

We have audited the accompanying financial statements of Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s. ("the Company"), which comprise the statement of financial position as at 31 December 2010, income statement and statements of comprehensive income, statements of changes in equity and cash flows for the year then ended, and notes, comprising a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

Management's Responsibility for the Financial Statements

Management as represented by the statutory body is responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with International Financial Reporting Standards as adopted by the European Union and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on our judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, we consider internal control relevant to the entity's preparation of the financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

KPMG Slovensko spol. s r.o., a Slovak limited liability company and a member firm of the KPMG network of independent member firms affiliated with KPMG International Cooperative ("KPMG International"), a Swiss entity.

Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 4864/B
Commercial register of District court Bratislava I, section Sro, file No. 4864/B

IČO/Registration number 31 348 238
Evidenčné číslo licencie audítora: 96
Licence number of statutory auditor: 96

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Opinion

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the financial position of the Company as at 31 December 2010, and of its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards as adopted by the European Union.

28 March 2011
Bratislava, Slovak Republic

Auditing company:
KPMG Slovensko spol. s r.o.
License SKAU No. 96

Responsible auditor:
Ing. Richard Farkaš, CSc.
License SKAU No. 406